



Huard et Gagnon font courir les foules

GILLES LÉVESQUE

Le moins qu'on puisse dire, c'est que la première fin de semaine du Festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu a livré la marchandise promise pour ce qui est du volet spectacles. Plusieurs nient encore des histoires épiques de Patrick Huard, alors que d'autres ont apprécié vivement de revoir sur scène cet homme-cameleon qu'est André-Philippe Gagnon.

Week-End

LE CANADA FRANÇAIS

CANIER B



Parmi les meilleurs en Amérique du Nord

MICHEL PHANEUF

Les danseurs de l'École de ballet Jeannine Dacos peuvent aujourd'hui se considérer parmi les meilleurs en Amérique du Nord. En effet, plusieurs élèves de cette école, établie à Saint-Jean depuis 30 ans, ont obtenu d'impressionnants résultats lors de compétitions d'envergure nationale et internationale, à Toronto et à Orlando, en Floride.

Foire théâtrale!

MICHEL PHANEUF

Une véritable fête du théâtre. Une journée complète centrée sur cet art, journée où novices aussi bien que vieux routiers pourront plonger dans l'univers de la création par le biais d'activités, telles que des ateliers de groupes et une conférence prononcée par Jean-Louis Millette. Voilà ce que propose la première Foire Théâtrale du Haut-Richelieu, le 22 août, au Centre culturel Fernand-Charest.

SOMMAIRE

Cinéma	B- 9
Dates à retenir	B- 39
Horoscope	B- 16
Lecture Plus	B- 11
Musique Plus	B- 11
Petites annonces	B- 18
Plaisir du vin	B- 13
Vidéo Plus	B- 9
Ciné Plus	B- 10



DURO

SYSTÈME D'ALARME



AUCUNE FRANCHISE À PAYER!

* Pour une réparation de pare-brise réclamée à l'assurance

• BARRE D'ATTACHE • REMBOURRAGE • TÉLÉPHONE CELLULAIRE • AILERON •

1071, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

359-4851

MAINTENANT OUVERT

De 8 h à 21 h
du lundi au jeudi
de 8 h à 17 h 30
le vendredi
et de 8 h à 12 h
le samedi

DÉMARREUR À DISTANCE

040915-c10-m



André-Philippe Gagnon nous a resservi sa célèbre imitation de We Are the World.



Patrick Huard y est allé de quelques extraits de son premier one-man show.



Brigitte Pace en a impressionné plusieurs lors de son spectacle sur la scène Gadoua.



Ne trouvez-vous pas qu'ils ressemblent aux Backstreet Boys, ces Sweet Boys?

Festival de montgolfières

Une première fin de semaine réussie, côté spectacles

Huard et Gagnon font courir les foules

GILLES LÉVESQUE

Le moins qu'on puisse dire, c'est que la première fin de semaine du Festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu a livré la marchandise promise pour ce qui est du volet spectacles. Plusieurs rient encore des histoires épicées de Patrick Huard, alors que d'autres ont apprécié vivement de revoir sur scène cet homme-caméléon qu'est André-Philippe Gagnon.

Il y avait d'ailleurs foule, samedi et dimanche, tant en après-midi qu'en soirée, pour assister aux nombreux spectacles au menu de cette 15^e édition du Festival.

La Tente cabaret Gaz Métropolitain affichait complet pour toutes les représentations des revues musicales au programme. Nous avons eu l'occasion d'assister à la revue Québec je me souviens, dimanche dernier, et force est d'admettre que ce spectacle de qualité aurait tout aussi bien pu être présenté sur la Grande scène en soirée.

Les quelque 700 spectateurs présents sous cette immense tente, qui est maintenant localisée à un endroit plus stratégique, ont accordé de chaleureux applaudissements aux six chanteurs de ce groupe musical. C'était beau à voir, beau à entendre malgré la chaleur torride qui prévalait.

Cette tente est une heureuse trouvaille,

doit-on préciser. Elle comble l'une des lacunes souvent mentionnées par le passé. Il est heureux de voir que les festivaliers s'y rendent si nombreux, tout en ayant la chance de voir des spectacles de qualité. C'est sans parler de la retransmission en direct des spectacles présentés sur la grande scène à 21 heures.

Il y avait foule aussi pour la plupart des spectacles présentés sur la Scène Gadoua, notamment pour celui de Brigitte Pace dimanche dernier, à 19 heures.

Patrick Huard

Pour ce qui est des spectacles présentés sur la grande scène, nous avons particulièrement apprécié celui de Patrick Huard. Ce dernier y est allé de quelques extraits de son premier spectacle d'humour qui en était alors à sa 441^e représentation. Sachez, si vous étiez au rendez-vous, qu'il s'agissait aussi de sa dernière.

Huard, dans un humour qui lui est propre, y est allé d'un long monologue sur les relations homme-femme. Il a, entre autres, livré quelques conseils aux hommes sur l'art d'éviter des conflits avec leur tendre moitié. «Ferme ta gueule», leur a-t-il vivement recommandé en y allant de quelques exemples où vaut mieux se la fermer. Comme il se devait, il a aussi été question de cul dans un langage cru qui n'a pas semblé offusquer les festivaliers.

L'un des moments forts de ce spectacle s'est avéré être la longue improvisation d'une trentaine de minutes impliquant une spectatrice dont la «sacoche» ressemblait à un sac de hockey! La jeune étudiante en droit, qui écoute des cassettes de droit et lit des livres de droit, a joué le jeu du début à la fin. Après avoir découvert au fond de son sac son carnet d'adresses, Huard a logé de nombreux appels chez ses anciens chums, voire même chez une tante de la Guadeloupe!

Ce numéro des plus réussis s'est terminé avec un appel chez Lise Dion. Un appel improvisé, doit-on ici préciser.

En première partie de ce spectacle, Guylaine Tanguay, que l'on avait pu entendre plus tôt dans la journée dans la revue musicale Québec je me souviens, nous a offert une carte de visite qui laisse présager de grandes choses. En plus d'avoir le physique de l'emploi, et c'est le moins qu'on puisse dire, Guylaine Tanguay chante à la manière des grandes. Quelle voix, mes amis!

Le temps et le contexte ne nous ont toutefois pas permis de découvrir son premier album lancé en février dernier. On y a, certes, entendu une interprétation fort réussie d'un vieux succès de Michel Sardou intitulé Je vais t'aimer, mais le reste du spectacle a surtout été consacré à un medley de vieux succès des années du disco ainsi qu'à une autre interprétation d'un succès de Céline Dion.

Chose certaine, on n'a pas fini d'entendre parler de Guylaine Tanguay. Il n'est d'ailleurs pas étonnant d'apprendre que Roch Voisine lui a demandé de se produire en première partie de son plus récent spectacle.

Samedi

En après-midi, samedi, quelques milliers de jeunes filles ont crié leur amour pour les sosies des Backstreet Boys. Pour avoir eu l'occasion de croiser les cinq gars des Sweet Boys en coulisse, force est d'admettre que la ressemblance est frappante pour trois d'entre eux.

En soirée, Anthony Kavanagh, que l'on a déjà vu en meilleure forme, a repris quelques-uns des numéros de l'an dernier. Certains ont apprécié, d'autres y ont décelé une odeur de réchauffé.

Quant à André-Philippe Gagnon, qui en était à sa troisième visite au Festival, les festivaliers ont eu plaisir à le voir imiter, souvent à la perfection, quelques-uns des plus grands noms de ce monde. En rappel, ce dernier y est allé du numéro (We Are the World) qui lui avait permis de se produire au Johnny Carson Show.

Bref, le volet spectacles ne pouvait pas commencer de plus belle façon au Festival. Et le meilleur reste à venir! Z



Guylaine Tanguay, un nom à retenir.



La Tente cabaret Gaz Métropolitain affichait complet pour les représentations des revues musicales, samedi et dimanche.



Anthony Kavanagh se produisait en première partie d'André-Philippe Gagnon.

Le Ballet classique au Festival

Le Ballet classique du Haut-Richelieu donnera deux représentations au Festival de Montgolfières du Haut-Richelieu, les samedi et dimanche 15 et 16 août prochains.

C'est ainsi que le samedi à 13 heures et le dimanche à 15h15, sur la scène Gadoua, environ 50 danseurs du Ballet du Haut-Richelieu présenteront des extraits du ballet *Carnaval de Venise* que le public a pu voir au Théâtre des Deux Rives, les 6 et 7 juin derniers.

Sur les plus belles musiques de la Renaissance, *Carnaval de Venise* met en scène les principaux personnages de la com-



Les danseurs présenteront notamment des extraits de *Carnaval de Venise*, un ballet qui se déroule sur les plus belles musiques de la Renaissance.

media dell'arte: Pierrot, Arlequin et Colombine.

La deuxième partie du programme sera consacrée à In-

fluences latines, une chorégraphie de Claire Patry sur des

chansons de Paolo Conte et Maria Del Mar Bonet. /

Le 30 août

Méchoui au profit des Amis du Fort-Lennox

L'Association Les Amis du Fort-Lennox et Parcs Canada invitent le public à un méchoui à l'occasion de la journée des Amis du Fort-Lennox, le di-

manche 30 août prochain à compter de 15 heures. Cette activité de financement au profit des Amis du Fort-Lennox se veut en même temps une occasion de déguster

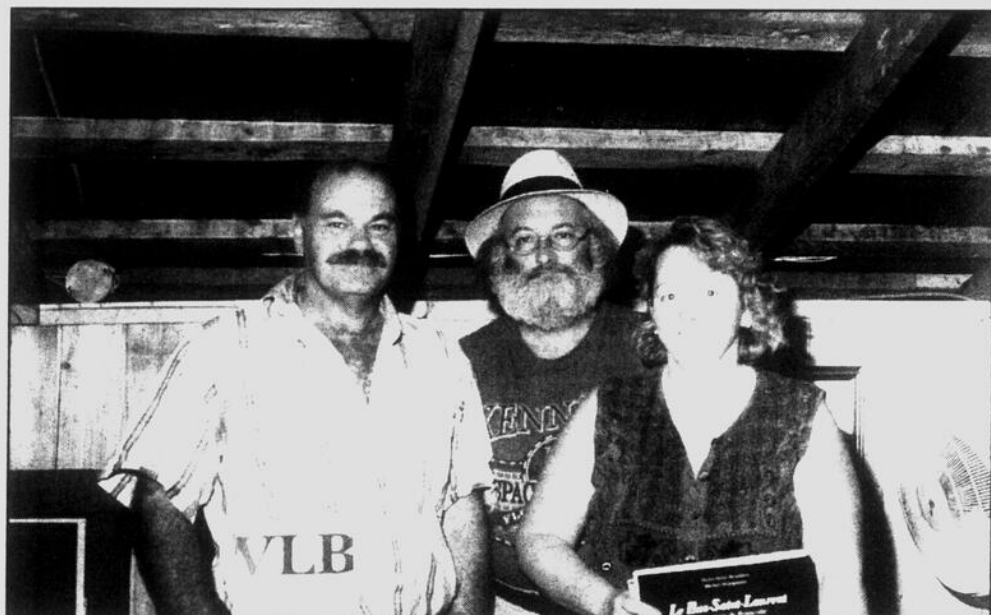
un bon repas dans l'ambiance unique du Fort.

L'accueil et la traversée vers l'île se feront vers 15h15, après quoi les convives pourront assister

à la prestation de Ubert Sanspré, chanteur et musicien. Une visite du Fort est prévue à 17 heures et sera suivie, à 18 heures, de l'apéro. Le souper sera, quant à

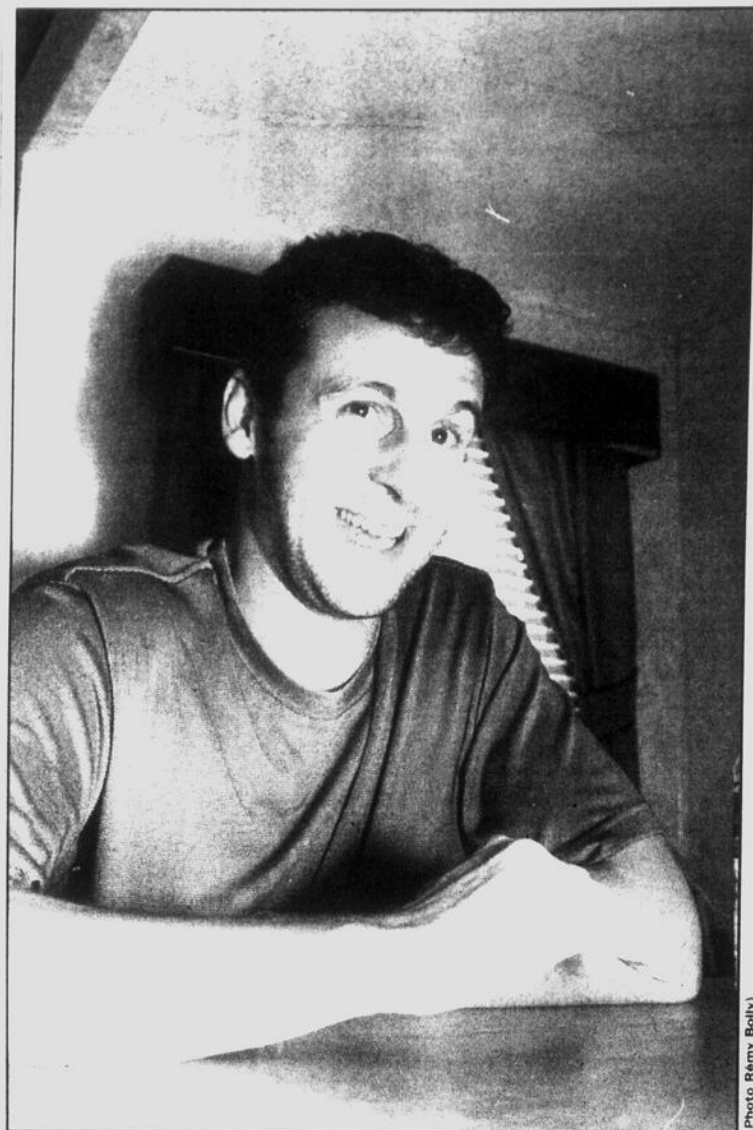
lui, servi à 18h30 avec un menu de fesse de lard et d'agneau braisés accompagnés de salades. Le départ de l'île se fera vers 20h15.

Le coût des billets est de 30 \$ pour les adultes, 15 \$ pour les enfants de 8 à 11 ans et 12,50 \$ pour les 5-7 ans. Il est possible de s'en procurer au centre d'accueil du Fort-Lennox au 1, 61 Avenue à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Les réservations sont aussi acceptées par téléphone, au (450) 291-3293. /



Des gens d'ici chez VLB

C'est à un couple de Saint-Jean-sur-Richelieu, Mme Diane Jean et M. Jean Boulérice, qu'est revenu l'honneur d'avoir été les 2 500^e visiteurs de la Maison de VLB à Trois-Pistoles, le 2 août dernier. Les deux heureux visiteurs ont été accueillis par Victor-Lévy Beaulieu lui-même qui leur a remis les livres *Trois-Pistoles & Les Basques, le pays de mon père, Le Bas-Saint-Laurent, les racines de Bouscotte* et *Monsieur Melville*, tirés de la série de ses oeuvres complètes. En plus d'être invité à souper avec l'écrivain au Resto-Bar Le Grenier d'Albertine, le couple a reçu, en prime, des confitures de fraises et de gadelles cueillies et cuisinées par VLB lui-même! Notre photo nous montre d'ailleurs M. Boulérice et Mme Jean en compagnie de l'auteur de *Bouscotte*.



(Photo Remy Boly)

Des entrevues à lire

Au cours des prochaines semaines, Le Canada Français publiera des entrevues exclusives avec quelques-uns des artistes invités au Festival de Montgolfières, notamment avec Patrick Huard, Guylaine Tanguay, Dominic & Martin, Dubmatique, Éric Lapointe, Gilles Caplan, Martin Dubé, Steeve Diamond, Sylvie Paquette, Alain Choquette, Ann Victor, Sylvain Choquette et 98^e.

LE PUB?

MUSIQUE POPULAIRE

- Piano, clavier électronique
- Guitare acoustique, électrique
- Guitare basse
- Batterie
- Chant

École de Musique Jocelyne Laberge

MUSIQUE CLASSIQUE

Professeurs affiliés à l'École Vincent D'Indy
Piano, flûte à bec, flûte traversière, guitare classique, violon, violoncelle, clarinette, saxophone, chant.

NOUVEAU!
SÉRIEMENT OFFERTES AUX ADULTES
CAUSERIES SUR LA LITTÉRATURE MUSICALE
avec - extraits sonores - démonstrations - écoute commentées sur les principaux chefs d'oeuvres des grands compositeurs
* Les places sont limitées!

SPÉCIALEMENT POUR VOS ENFANTS DE 4 À 7 ANS...
Initiation à la musique
La méthode de Jocelyne Laberge permet aux enfants d'apprendre les bases de la musique tout en s'amusant

INSCRIPTIONS

DE 17 HEURES À 20 HEURES
Mercredi.....19 août
Jeudi.....20 août
Vendredi.....21 août
Lundi.....24 août
Mardi.....25 août
Mercredi.....26 août

134, RUE JACQUES-CARTIER SUD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

346-6098

Bon festival



Lauréat au grand prix du tourisme
Catégorie gastronomie

291, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
RÉSERVATIONS: 347-4353

Nos tables d'hôte

LE MIDI
À partir de **10⁹⁵\$**

LE SOIR
À partir de **18⁹⁵\$**

A très bientôt!
Jocelyne Laberge

L'École Jeannine Dacos se distingue dans des compétitions à Toronto et en Floride

MICHEL PHANEUF

Les danseurs de l'École de ballet Jeannine Dacos peuvent aujourd'hui se considérer parmi les meilleurs en Amérique. En effet, plusieurs élèves de cette école, établie à Saint-Jean depuis 30 ans, ont obtenu d'impressionnants résultats lors de compétitions d'envergure nationale et internationale, à Toronto et à Orlando en Floride.

Le volet national de ces compétitions, volet qui s'est tenu en février dernier sous le nom de «Dance Olympus», a ainsi vu Jean-Sébastien Couture se classer 1^{er} en ballet jazz solo. *Men in Black*, la chorégraphie qu'il a présentée à cette occasion, lui a valu un pointage de 264.

Quatre autres élèves de l'école dirigée par Mme Maureen MacDonald, Valérie Mercier, Jacinthe Poirier, Isabelle Deneault et Emilie Bednikoff, se sont pour leur part classées 2^e en jazz, catégorie petit groupe, avec une chorégraphie intitulée *Hot Stuff*. Elles ont obtenu un pointage de 259.

Cette compétition, qui a réuni plus de 1000 danseurs en provenance du Canada et des États-Unis, servait en quelque sorte de préliminaire à une autre épreuve, celle-là d'envergure internationale.

Tenue à Orlando en juillet dernier, celle-ci, baptisée «DanceAmerica», a regroupé quelque 3000 concurrents qui, pour participer, devaient au préalable avoir obtenu une première ou une deuxième place, de même qu'un pointage minimum de 250 au niveau national.

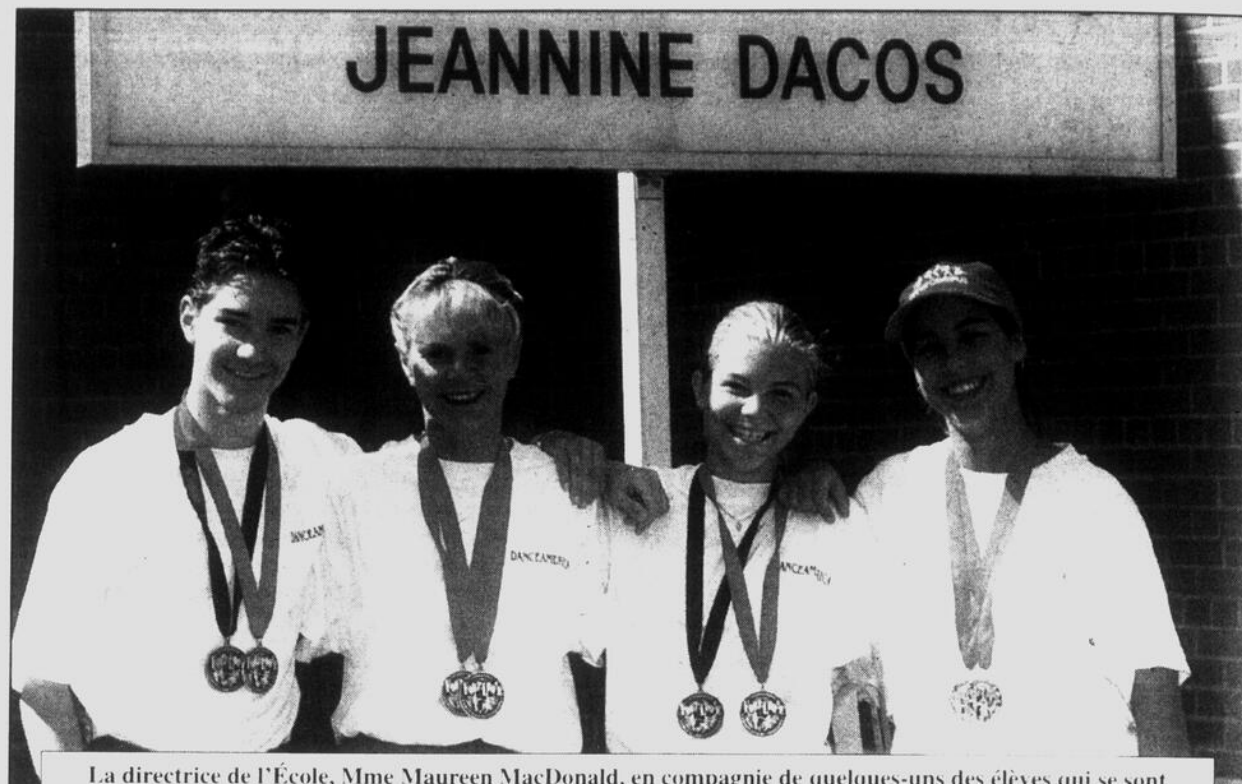
Tant Jean-Sébastien Couture que ses quatre consœurs y ont fait très bonne figure: Jean-Sébastien s'est classé 6^e sur 18 avec un total de 267, tandis que Valérie, Jacinthe, Isabelle et Emilie ont obtenu 259, et ont terminé au sixième rang sur un total de 20 groupes concurrents.

plus méritoires que les jeunes danseurs n'ont pas eu la partie facile pour leur entraînement. En effet, la compétition de Toronto se déroulant en février, les concurrents de l'école johannique ont dû composer... avec le verglas et ses conséquences.

«Pendant la panne, nous avons dû pratiquer à la lampe de poche avec nos manteaux d'hiver sur le dos, indiquent Valérie Mercier et Jacinthe Poirier. Nous avons dû, par la suite, aller répéter à Montréal, jusqu'à ce que le directeur de la polyvalente Armand-Racicot, M. Croisette, nous permette d'utiliser l'auditorium. Tout cela a demandé bien des efforts supplémentaires, mais les gens ont été très gentils pour nous.»

Mme MacDonald souligne aussi que les jeunes danseurs n'auraient pas pu participer à la compétition d'Orlando, compétition dont le coût s'élève à 1000 \$ US par personne, sans la générosité de différents organismes de la région. La municipalité de L'Acadie, la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ainsi que les Clubs Optimistes d'Iberville et de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix ont tous apporté une contribution financière à ce voyage, fait-elle remarquer.

Les danseurs ont-ils trouvé difficile de participer à cette épreuve? «C'est sûr que c'est stressant, surtout quand tu arrives au niveau international, reconnaît Valérie Mercier; chose certaine, les cinq minutes juste avant de monter sur scène sont longues...»



La directrice de l'École, Mme Maureen MacDonald, en compagnie de quelques-uns des élèves qui se sont distingués lors de ces compétitions: de gauche à droite, Jean-Sébastien Couture, Maureen MacDonald, Valérie Mercier et Jacinthe Poirier.

Dacos a décroché ces derniers mois. En avril, au «Foot Loose Dance Championship» à Ottawa, un groupe d'une quinzaine d'élèves a remporté une médaille d'or avec une chorégraphie intitulée *Hooked on Can-Can*, tandis que Jean-Sébastien Couture a, lui aussi, décroché l'or avec son solo sur *Men in Black*.

Six autres groupes en provenance de l'école johannique se sont distingués en remportant des médailles «Argent +» (remises pour une note supérieure à 90%) dans des disciplines telles que le ballet jazz et la danse à claquettes.

Ces résultats vont permettre aux danseurs de participer au volet international du «Foot Loose Dance Championship» l'année prochaine, indique la directrice de

l'école. Un nouvel honneur que Jean-Sébastien ne partagera toutefois pas puisqu'il aura à ce moment-là quitté l'institution

johannique pour aller poursuivre ses études à l'École Supérieure de Danse, conclut-elle.

Ballet du Haut-Richelieu ~ 20e anniversaire ~ VIENS DANSER AVEC NOUS!

Tous nos cours sont dispensés par des professionnels de l'enseignement de la danse.

La découverte de la danse...

- Parent/enfant 3 ans
- Danse créative 4-5 ans

La danse classique...

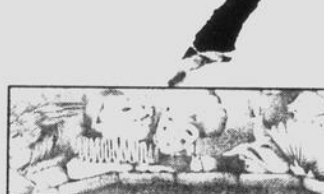
- Tous les niveaux
- Technique sur pointe
- Danse de caractère
- Atelier chorégraphique

La danse jazz...

- Groupe junior (10 à 13 ans)
- Jazz moderne (avec prérequis)

Adultes...

- Classique et jazz
- Work out, aérobic



Venez nous voir sur la scène Gadoua du Festival de Montgolfières
• Samedi 15 août à 13 h
• Dimanche 16 août à 17 h 15
Vous pourrez y voir des extraits de «Carnaval de Venise» et «Influences Latines»

Venez nous rencontrer au Carrefour Richelieu les 20, 21 et 22 août 1998 et réservez votre place pour une classe d'essai gratuite le samedi 29 août

COURS DÉBUTANT LE 9 SEPTEMBRE
Inscriptions sur rendez-vous 20 et 27 août 1998 de 18 h 30 à 20 h

348-3945

Centre Saint-Georges
240, rue Jean-Talon, Saint-Luc

RÉDUCTION DE 30%
pour le deuxième enfant, aucun frais de cours pour le troisième.

ARTICLES DE DANSE EN VENTE SUR PLACE.
Tous nos cours sont dispensés par des professionnels de l'enseignement de la danse.



Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu



Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications



Ville de Saint-Luc

Des résultats bien mérités

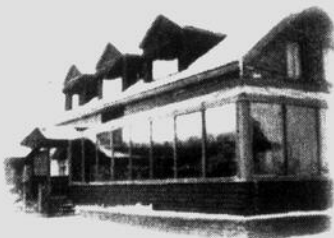
Ces résultats sont d'autant

D'autres honneurs

Mais là ne sont pas les seuls honneurs que l'école Jeannine

L'Auberge de l'Île à Saint-Paul-Île-aux-Noix

Vous êtes seul(e)?



Pourquoi ne pas essayer notre souper rencontre du samedi?



1005, rue Principale
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
J0J 1G0
Tél.: (514) 291-5800
Sans frais: 1-888-343-4987
E-mail: auberge@compufarm.com
Fax: (514) 291-3627

Coût: 20\$ INCLUANT
• cocktail de bienvenue
• souper (buffet gastronomique chaud et froid)
• animation musicale

Téléphonez vite pour réserver votre place!



Super Spécial



Bienvenue à tous nos quilleurs et à leurs ami(e)s!

Ouvert 7 jours de 17 h à 22 h

Pour réservations:

346-3566

29, rue Victoria

(près de l'ancienne gare)

Saint-Jean-sur-Richelieu

Le théâtre en fête le 22 août au Centre culturel

MICHEL PHANEUF

Une véritable fête du théâtre. Une journée complète centrée sur cet art, journée où novices aussi bien que vieux routiers pourront plonger dans l'univers de la création par le biais d'activités telles que des ateliers de groupes, la préparation et le montage d'un spectacle sur un thème donné, sans oublier une conférence prononcée par Jean-Louis Millette. Voilà ce que propose la première Foire Théâtrale du Haut-Richelieu, événement qui se déroulera le samedi 22 août prochain au Centre culturel Fernand-Charest à Saint-Jean.

Cette foire théâtrale est le fruit de la collaboration de quatre troupes de la région, le Théâtre Loup-Garou, le Théâtre de Grand-Pré, la Troupe de Théâtre Imagine et le Théâtre Manche de Pelle. L'idée, formulée au départ par Guillaume Bouchard du Théâtre Imagine, a par la suite été développée par un comité organisateur composé de responsables de chacune des troupes, soit Marie-Paule Lagacé, Mathieu Quirion, Françoise Tremblay et, bien sûr, Guillaume Bouchard.

«Le but de la Foire Théâtrale est de rassembler toutes les personnes qui font du théâtre ou qui ont le goût d'en faire dans le cadre d'une journée intensive», indique Mathieu Quirion. L'activité s'adresse d'ailleurs à tous les gens, peu importe leur expérience,

souligne-t-il. Il suffit d'avoir le goût d'essayer, le goût de relever un nouveau défi.

La journée et son déroulement

La journée débutera à 9h30, alors que les participants seront divisés, au hasard, en trois groupes. Chacun de ces groupes recevra un texte qu'il devra présenter le soir venu: textes de théâtre, poèmes, contes... tous comportant un même lien, celui de l'amour.

Chaque groupe travaillera ensuite, sous la direction d'un metteur en scène, un type de texte. L'un devra jouer un extrait de pièce de théâtre, un autre un conte à interpréter de façon corporelle, tandis que le troisième s'attaquera vocalement à un poème.

Les équipes travailleront ainsi jusqu'à la fin de l'après-midi, puis prépareront le spectacle de la soirée, spectacle au cours duquel elles présenteront le fruit de leur travail. La représentation elle-même aura lieu à 20h30, et sera ouverte non seulement aux participants, mais à l'ensemble du public et ce, gratuitement.

Conférence de Jean-Louis Millette

Mais ce travail en groupes et le spectacle qui s'ensuivra ne seront pas les seules activités au programme de cette Foire Théâtrale. Le coup d'envoi de l'événement sera donné par le comédien Jean-Louis Millette qui, de 10h30 à 11h30, présentera une conférence dans laquelle il parlera de l'uni-

vers théâtral, de ses exigences et de ses interprétations scéniques.

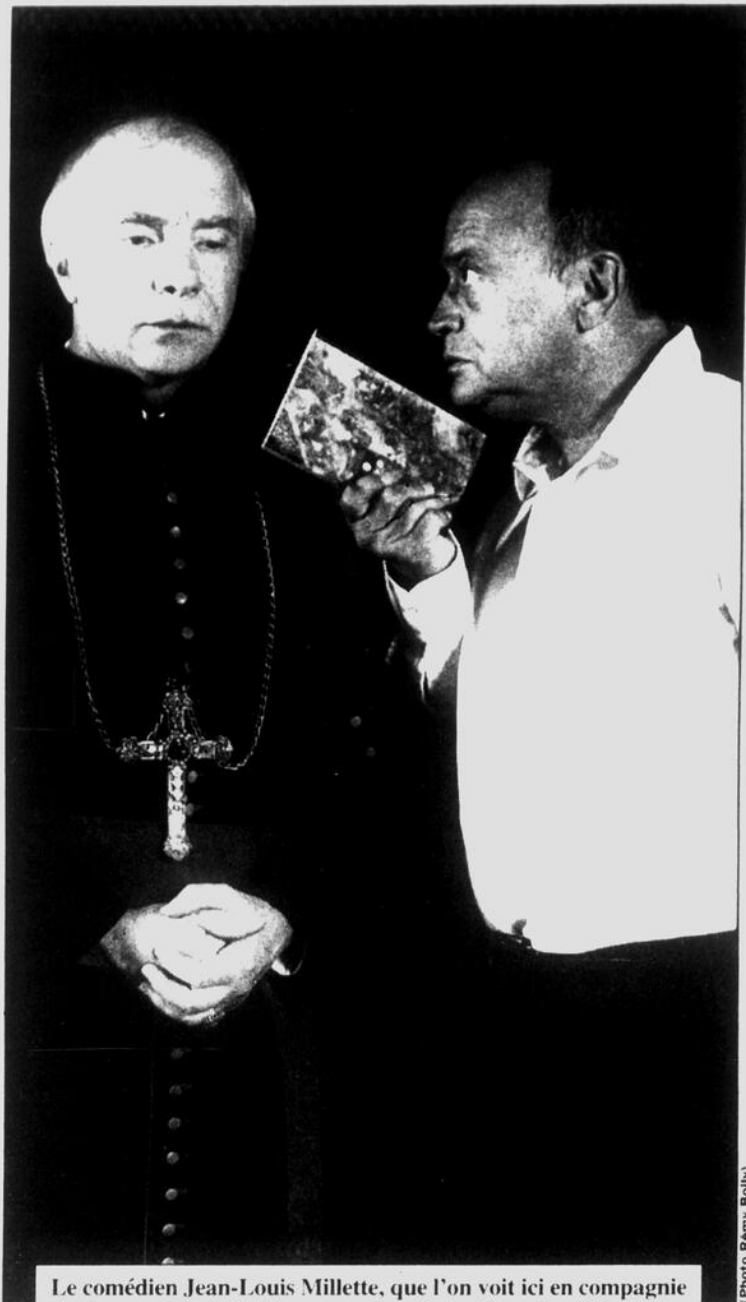
Cette causerie se veut informelle, soulignent les organisateurs: les participants pourront donc poser des questions à M. Millette, à condition bien sûr de rester dans le domaine du théâtre.

Pour s'inscrire

Il n'en coûtera que 10 \$ par personne pour participer à la Foire Théâtrale. Bien que ce prix comprenne toutes les activités, ceux qui le désirent sont libres de prendre part à l'ensemble de la journée ou d'assister seulement à la conférence de M. Millette. À noter toutefois que les repas n'étant pas fournis, les participants doivent apporter de quoi manger.

Même si la Foire Théâtrale du Haut-Richelieu en est à sa première édition, ses instigateurs comptent bien en faire un événement annuel, soit en lui conservant sa formule actuelle, soit en explorant d'autres avenues, d'autres possibilités.

D'ici là, les personnes qui désirent s'inscrire sont priées de le faire avant le samedi 15 août prochain. Pour ce faire, il leur suffit de remplir le bon de participation contenu dans le dépliant explicatif de l'événement, dépliant que l'on peut se procurer au Centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier à Saint-Jean. Pour plus d'information, on peut également rejoindre Mathieu Quirion au 348-9341, ou Guillaume Bouchard au 359-4176.



Le comédien Jean-Louis Millette, que l'on voit ici en compagnie de Jacques Brouillet dans une scène de la pièce «Les Feluettes», sera le conférencier invité lors de cette journée de théâtre.

(Photo Remy Bully)

Ateliers et exposition

La Maison sous les Arbres prépare la «Moisson du Frère Jérôme»

Après avoir tenu, il y a quelques semaines, une exposition et une causerie sur le Frère Jérôme, la Maison sous les Arbres prépare une autre activité consacrée à cet artiste.

Ainsi, les responsables du centre d'art situé à Saint-Athanase d'Iberville invitent les personnes qui ont étudié avec le Frère Jérôme, ou qui véhiculent son approche artistique, à présenter des projets pour offrir au grand public des ateliers de créativité.

Ateliers et exposition

Sous le titre «La moisson du Frère Jérôme», ces ateliers sont prévus d'avoir lieu au



Le Frère Jérôme est considéré par plusieurs comme le précurseur des arts modernes au Québec.

cours des mois d'août et de septembre. Ils seront suivis d'une exposition de groupe qui, elle, se tiendra du jeudi 1^{er} octobre au lundi 12 octobre. À la suite de cette exposition, la personne qui aura obtenu le plus de votes d'appréciation du public se verra remettre le trophée «Frère Jérôme».

Ceux et celles qui désirent obtenir plus de renseignements au sujet de cette activité peuvent communiquer avec Mme Muguette Forest-Pilon au 347-1639. Le Centre d'art La Maison sous les Arbres est situé au 2024, route 133 à Saint-Athanase d'Iberville.

LE PUB!

BAR!

Les plus belles danseuses de la région!

Bar L'ÉTINCELLE

Continuous shows with the most beautiful nude dancers

69, 67^e avenue St-Paul-Ile-aux-Noix
Daniel & Martin
tél.: (450) 291-5664
cell.: (514) 239-6376

Bientôt prêt pour le décollage!

OUVERTURE BIENTÔT!

880, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

LA CAGE AUX SPORTS RESTAURANT

SPECIALITÉS:
- Poulet, côtes levées et biftecks

LA CAGE AUX SPORTS RESTAURANT



Le spectacle du trio Les Grondeuses raconte la vie de femmes de différentes générations, du Moyen Âge au temps de nos aïeules.

Le 16 août prochain

«Les Grondeuses» au Fort-Lennox

Le Fort-Lennox recevra, le dimanche 16 août prochain, le trio féminin Les Grondeuses qui présentera le spectacle «La vie de ces femmes».

Ce spectacle raconte la vie de femmes de différentes générations, du Moyen Âge au temps de nos aïeules, où l'influence du clergé était omniprésente. C'est à travers la chanson traditionnelle que le groupe a décidé d'exprimer ce

point de vue féminin.

Les Grondeuses, nom d'une forme de *reel* traditionnel, est composé de Gaétane Breton (voix, gigue, os et cuillers), Dorothee Hogan (piano et voix) et Gisèle Savaria (guitare, podorythmie et voix).

Voyant la richesse et la variété des groupes d'hommes chantant la tradition, et constatant l'absence de formation féminine, Les Grondeuses sont nées en 1996 de la passion

commune des trois membres.

Les Grondeuses donneront quatre représentations de leur spectacle, à 13 heures, 14 heures, 15 heures et 16 heures. Les visiteurs sont également invités à venir profiter des visites guidées du Fort-Lennox, du maquillage pour enfants offert en après-midi, et des ateliers sur la faune et la flore de l'Île-aux-Îlets avec CIME. Pour tout renseignement, il suffit de composer le (450) 291-5700.

Exposition champêtre à Carignan les 15 et 16 août

Le Jardin Gamélie, un verger situé à Carignan, sera l'hôte d'une exposition champêtre sous les pommiers les samedi et dimanche 15 et 16 août prochains.

Quelque 25 artistes et artisans prendront part à cette exposition. On y verra de la peinture, du tissage, de la sculpture, de la poterie, de l'art floral, de l'ébénisterie, ainsi que plusieurs autres disciplines.

Certains de ces artistes animeront les lieux en pratiquant leur art devant les visiteurs. Les gens pourront ainsi voir à l'œuvre Mme Nicole Bolduc, artiste peintre, en compagnie de quelques-uns de ses élèves, de même que des sculpteurs membres de l'Association des sculpteurs du Québec.

D'autres invités prendront également part à ces deux journées. Un clown sera sur place pour maquiller les enfants et faire des sculptures de ballons, tandis que les adultes pourront

faire connaissance avec une sorte inusitée d'oiseau, l'émou.

En effet, la Maison des émou, une entreprise spécialisée dans l'élevage de ces oiseaux à Saint-Grégoire, offrira des dégustations de mets à base d'émou et exposera différents objets faits à partir d'ocuts et de plumes de ces mêmes animaux. Il est même possible que l'on puisse voir deux jeunes émou vivants.

L'exposition se déroulant dans un petit verger de pommiers et de poiriers, les visiteurs pourront aussi goûter les produits de l'endroit, notamment les poires qui sont en saison, nous dit la responsable de l'événement.

L'exposition champêtre sera ouverte au public de 9 heures à 17 heures samedi et dimanche. Le Jardin Gamélie est situé au 4636, Chemin Sainte-Thérèse à Carignan et, pour plus d'informations, on peut communiquer avec Marie-Josée Forget, au (450) 447-5876.

POUR OCCASIONS DE TOUS GENRES

Soirée dansante, mariage, etc.

Claude Harbez

Claviériste-chanteur

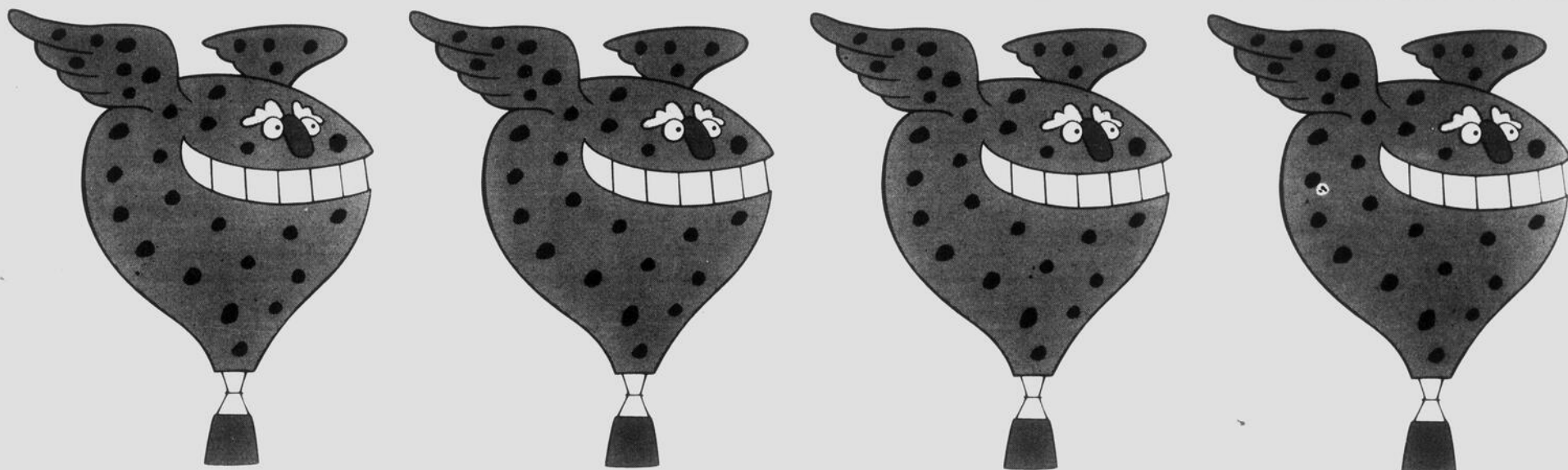
Animation, son et lumière

«Au rythme et au cœur des souvenirs»

L'expérience fait toute la différence



(450) 346-1209



FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

8-16 AOÛT 1998 - 15^e ANNIVERSAIRE

LE FESTIVAL D'ÊTRE LE PLUS FAMILIAL AU QUÉBEC

Leblond
Bleue

CKOI
96.9 FM

Gaz
Metropolitain

Sunlight

150 MONTGOLFIÈRES, ACTIVITÉS, ANIMATION ET SPECTACLES

12 MARTIN DUBÉ - 98" - 13 ZACHARY RICHARD - 14 KEVIN PARENT
15 ALAIN CHOQUETTE - 16 CARMEN CAMPAGNE - SYLVAIN COSSETTE

HEURES D'OUVERTURE : Samedis et dimanches : 12h00 - Lundi au vendredi : 15h30

ADMISSION : Adultes 1 jour: 10\$, 9 jours: 19\$ - Enfants (3 à 12 ans) 1 jour: 5\$, 9 jours: 9\$ - Enfants 0 à 2 ans incl. : gratuit - Stationnement : 4\$ - Envolée en montgolfière: 130\$ par personne
2 ENVOLÉES QUOTIDIENNES : MATIN : vers 6h00 dans les parcs de la ville SOIR : vers 18h00 sur le site du Festival - 3 nuits magiques avec animation (12 et 13 août)

INFO-FESTIVAL : (450) 347-9555

www.montgolfieres.com

*Si les conditions météorologiques le permettent

Au clavier

Croisières: il reste de la place

MICHEL PHANEUF

Il reste encore des places disponibles pour les deux croisières sur le Richelieu et le Saint-Laurent organisées en septembre prochain par la Société d'histoire de la Vallée-du-Richelieu.

Ces croisières de trois jours chacune, l'une de Saint-Jean-sur-Richelieu vers Québec les 14, 15 et 16 septembre, et l'autre de Québec vers Saint-Jean les 15, 16 et 17 septembre, seront animées respectivement par Jacques Lacoursière et Louis Caron, historiens et auteurs réputés. Les deux périples se feront à partir de Saint-Jean-sur-Richelieu, à bord du Fort Saint-Jean II, le même bateau qui, tous les étés, offre les croisières sur le Richelieu.

Le nombre de participants à chaque croisière a été fixé à 52 maximum. Le prix par personne est de 329 \$ en occupation double, et de 389 \$ en occupation simple, prix qui inclut le transport, la croisière, l'hébergement (deux nuits) et tous les repas, sauf un. Pour réserver ou pour obtenir plus de renseignements, on peut communiquer avec François Lafrenière au 348-6153, ou Bernadette Laflamme au 658-2067.

Dernière représentation de «Monsieur chasse» samedi

La dernière représentation de la pièce «Monsieur chasse», au Baldwin Hall, aura lieu non pas le vendredi 14 août tel que prévu, mais bien le lendemain, samedi, toujours à 23 heures. Il s'agit donc de la dernière chance de voir cette comédie de Georges Feydeau que les jeunes comédiens du Théâtre Tre présentent à toutes les semaines, depuis le

début du mois de juillet, au 70, rue Saint-Georges à Saint-Jean. Pour réserver, le numéro de téléphone à composer est le 347-4597.

La CLIC tient son camp d'entraînement

La CLIC, cette Certaine ligue d'improvisation créative, tiendra son camp d'entraînement pré-saison les dimanches 30 août et 6 septembre prochains, dès 13 heures à la salle d'expression du Centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier à Saint-Jean. Ces camps, dont le premier est obligatoire pour tous les joueurs, sont ouverts à tous ceux et celles qui désirent participer aux activités de la CLIC au cours de la saison 1998-99. Il suffit d'être âgé de plus de 16 ans et d'avoir le goût de faire de l'impro. Pour plus de renseignements, on peut rejoindre Dominick Léonard au 359-2569.

Concert choral à Lacolle

Le Chœur MGV Harmonie de Lacolle recevra le chœur Harmonie de Daubringen en Allemagne à l'occasion d'un concert qui aura lieu le dimanche 16 août prochain, à 16 heures, à l'église Notre-Dame-du-Mont-Carmel à Lacolle. Il s'agit de la première visite au Canada de ce chœur mixte de 80 voix qui est dirigé par Peter Schmidt. Le coût d'entrée sera de 10 \$ par personne.

Sylvain Latendresse au centre Action

Le centre Action art actuel accueille à compter d'aujourd'hui (mercredi 12 août) une nouvelle exposition. Intitulée «Confluent», cette exposition est consacrée aux oeuvres de Sylvain Latendresse, un artiste peintre montréalais. Le vernissage a lieu ce soir à 19 heures, après quoi l'exposition restera à l'affiche au 190, rue Laurier à Saint-Jean jusqu'au 25 septembre.

Avec Robin Grenon et Gisèle Guibord

Concert de harpes samedi à l'église d'Henryville

Le duo de harpes formé par Robin Grenon et Gisèle Guibord revient, pour une deuxième année, présenter son concert à l'église d'Henryville, le samedi 15 août prochain à 20 heures.

Comme l'an dernier, ce concert s'inscrit au nombre des activités de la rencontre estivale de la section québécoise de l'International Society of Folk Harpers and Craftsmen inc., qui se nomme maintenant Harpissimo Québec.

Au programme, quelques grands classiques tirés du récent cd de Robin Grenon, cd intitulé «Fascination» et auquel participe aussi Gisèle Guibord. Ce nouvel album comprend des pièces populaires, des musiques sud-américaines, de même que des compositions originales. Il est à noter que d'autres harpistes se joindront au duo au cours de la soirée.



Pour une deuxième année, Robin Grenon et Gisèle Guibord se produiront en concert à l'église d'Henryville, le samedi 15 août prochain.

Les personnes qui désirent venir partager leur passion de la harpe pourront se

procurer des billets sur place, au coût de 10 \$. Pour plus d'information, il est éga-

lement possible de composer le (450) 299-2496 ou le (514) 529-5727.

LE PUB!

SPORT

Les Beaux-Dimanches au Fort-Lennox



Des activités pour toute la famille. Tous les dimanches.

Le dimanche 16 août

Les Grondeuses:

spectacle «La vie de ces femmes»; la femme à travers la chanson traditionnelle du Canada français.

Présentés par :

LE CANADA FRANÇAIS

LE DEVOIR

Caméléon
COMMUNICATION

104.1 FM
LE ROCKER SYMPATHIQUE

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU FORT-LENNOX
SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX
(450) 291-5700

Nature Culture
Parcs Canada
Parks Canada

Patrimoine canadien
Canadian Heritage
Parcs Canada
Parks Canada

Musée du Fort-Lennox
Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

Musée du Fort-Lennox
Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

Richelieu
EXPERTS CONSEILS INC.

Paul Claude Boubé
AVOCAT

Quand Saint-Jean était la capitale de la céramique

C'est sous le thème «Saint-Jean, capitale de la céramique 1840-1926» que le Musée québécois de la céramique présentera sa nouvelle exposition, du 18 août au 1er novembre prochain.

Comme l'écrit une responsable du Musée, le district Saint-Jean-Iberville de la province de Québec était ce que l'on peut appeler «Le Staffordshire du Canada». Au XX

siècle, la poterie industrielle s'y trouvait concentrée à un degré inhabituel, et ce fut là le seul lieu au Canada où la vaisselle blanche destinée à la table a été manufacturée sur

une large échelle pendant une longue période de temps.

Non seulement la poterie fabriquée à Saint-Jean se tailla-t-elle une place unique dans l'histoire du Canada, entrant en compétition avec la céramique anglaise, mais elle en est venue à la remplacer, sur les tables familiales comme dans les salles à dîner des hôtels canadiens, sur les bateaux à vapeur et à bord des trains.

Pour les fins de cette exposition, le Musée québécois de la céramique a choisi de s'attarder plus particulièrement sur trois familles impliquées dans cette industrie: les Farrar, des producteurs, les Black, des promoteurs, et les McDonald, des industriels.

Les Farrar: des producteurs

La tradition du métier de potier chez les Farrar remonte à la fin du XVIII^e siècle. En 1840, Moses Farrar fonde avec Isaac Newton Soule la première fabrique de poterie dans la région. Pendant 86 ans, les Farrar maintiennent en vie une industrie qui fera connaître la région au-delà de ses frontières.

Ils sont aussi à l'origine de la production de la vaisselle blanche qui fera de Saint-Jean et d'Iberville la capitale de la poterie au Canada. Lorsque Georges Henry a fermé la dernière entreprise des Farrar, la longue tradition de producteurs de grès s'est éteinte avec elle.

Les Black: des promoteurs

À la fin du XIX^e siècle, les frères John et Henderson Black sont de grands propriétaires fonciers et des investisseurs importants à Saint-Jean.

Les Black investissent une pre-



Non seulement la poterie fabriquée à Saint-Jean s'est-elle taillée une place unique dans l'histoire du Canada, mais elle en est venue à remplacer la céramique anglaise, sur les tables familiales comme dans les salles à dîner des hôtels, sur les bateaux à vapeur et à bord des trains.

mière fois dans l'industrie de la céramique en construisant une fabrique sur l'emplacement de la fabrique des Farrar qui fut la proie des flammes en décembre 1876. En 1882, les Black vendent un atelier qu'ils avaient construit, à l'angle de la rue Bouthillier et du boulevard Gouin, à William Sherrar et Georges Horatio Bacon. La même année, ils participent à la fondation de la fabrique «Blackburn, Rowe and Company» qui produit de la vaisselle blanche sur la rue Cousins.

En 1893, Henderson Black convainc le conseil municipal de Saint-Jean d'octroyer un «bonus» de 20 000 \$ ainsi qu'une exemption de taxes pendant 10 ans, afin qu'une fabrique détruite par le feu puisse être reconstruite.

Les McDonald: des industriels

La «St-John's Stone & Chinaware Company» est constituée au départ pour produire de la vaisselle blanche, la même sorte de grès, de céramique et de faïence que les entreprises de Staffordshire en Angleterre exportent au Canada. Les

McDonald sont les principaux bailleurs de fonds pour démarrer la fabrique. Ils y seront liés pendant les 26 ans de son existence, malgré les faillites et les incendies.

La St-John's Stone & Chinaware fut, à un certain moment, le plus gros employeur de la région avec ses 400 employés. Elle a produit de nombreux modèles de vaisselle qui sont identiques à ceux produits en Angleterre. Ses modèles gerbe de blé et celui orné de feuilles et de baies moulées ne peuvent être distingués de ceux faits par les potiers travaillant en Angleterre. La vaisselle blanche faite à Saint-Jean ne peut être identifiée que lorsqu'elle est marquée.

Le public est donc invité à se rendre visiter l'exposition «Saint-Jean capitale de la céramique». Celle-ci sera à l'affiche du mardi au vendredi de 9h30 à 16h30, le samedi de 10h30 à 16h30, et le dimanche de 12 heures à 16h30. Le prix d'entrée est de 2 \$ pour les adultes et 1 \$ pour les 5-8 ans. Le Musée québécois de la céramique est situé au 182, rue Jacques-Cartier Nord (dans l'édifice de la Place du Marché) à Saint-Jean-sur-Richelieu.



(Photo Jacques Paul)

«Vamp» de retour

«Vamp», une comédie dramatique écrite par une jeune auteure de la région, Fanny Rainville, sera présentée à deux reprises, la semaine prochaine, tout d'abord le lundi 17 août à 20 heures à l'arrière de la bibliothèque de Chambly (Théâtre du Jardin de la Paix), puis le jeudi 20 août à 19h30 au cinéma de la Base militaire de Saint-Jean. Une dizaine de comédiens prennent part à cette production qui a déjà été présentée une première fois en novembre 1997, à l'École secondaire Marcellin-Champagnat. Quelques-uns de ces comédiens ont d'ailleurs parcouru le centre-ville de Saint-Jean la semaine dernière, histoire de donner un avant-goût du spectacle, et de distribuer quelques affiches. Le coût des billets sera de 5 \$ et, pour plus d'information, il suffit de composer le 658-0674 ou le 358-7099, poste 7262.

INSCRIPTIONS SESSION AUTOMNE 1998

Les jeudi 13 et vendredi 14 août de 18h à 21h • Le samedi 15 août de 9h à 12h à l'école au 110, rue Saint-Jacques

Début des cours: lundi 31 août 1998

Réduction: 2^e et 3^e enfant • Sur 2^e et 3^e cours

- Danse créative (4-5 ans)
- Ballet jazz (enfants, adolescents, adultes)

- Aérobie, step
- Claquette

NOUVEAU POUR TOUS

- Ballet classique
- Hip Hop (breakdance)
- Danse moderne

Tai Chi
Karaté chinois (Kempo)
Rens.: André Boissonneault
246-2344

STAGE PORTES OUVERTES

Viens rencontrer nos profs compétents et dynamiques pour une 1/2 journée de danse

GRATUITE

Dimanche 13 septembre 1998
Téléphones pour réserver

OFFERTS AUX ÉLÈVES

- Participation annuelle à des stages de danse aux États-Unis
- Présentation de chorégraphies pour événements spéciaux
- Spectacles de Noël et de fin d'année



Ann-Marie Denicourt
B. sc. éduc. physique

Professeurs: Ann-Marie Denicourt, Bernard Émond, Louise de Beaujour-Deshaies, Véronique Massé, Isabelle Lefebvre, Shawn Christie
Assistante: Karine Médeiros



Venez nous voir
au Festival de
Montgolfières
le 16 août
à 13 heures



SPECTACLE
JUN 1998

110, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 357-9119

Pour le plaisir de revivre les années 80

Le Chanteur de Noces

Ah! Les années 80. Elles sont pour moi ce qu'elles sont aux beatniks des années 60 et aux «mods» des années 70. Je n'ai pas vraiment de nom pour elles, mais c'est souvent par la musique que l'on se remémore les tendances culturelles d'une certaine époque.

Les années 80 pourraient être décrites comme les années du «new wave», des premiers balbutiements des musiques synthétiques et artificielles. Ceux qui la créaient devenaient souvent misogynes, il devenait dur de savoir à quel sexe appartenait la voix d'un chanteur. On le découvrait par les vidéos qui ont aussi marqué cette époque, la naissance d'un médium commercial d'une rare efficacité mais aussi un tue-imagination sous-évaluée («video kills the radio star» mettait en onde la chaîne MTV aux États: prophétique!). Donc, les années 80 c'était ça.

Voici un film nostalgique... Ouais, mais ça fait pas assez longtemps pour qu'on s'ennuie de l'époque! Là-dessus, vous avez pas tout à fait tort. J'ai encore très honte de me remémorer comment j'étais attriqué à mon bal de finissant en 1984. Je suis loin de pouvoir dire que je m'ennuie de l'époque. Mais, 15 ans plus tard, les bons moments ont effacé la plupart des mauvais souvenirs, qu'ils aient rapport avec la mode ou non. Le Chanteur de Noces nous le rappelle de façon comique.

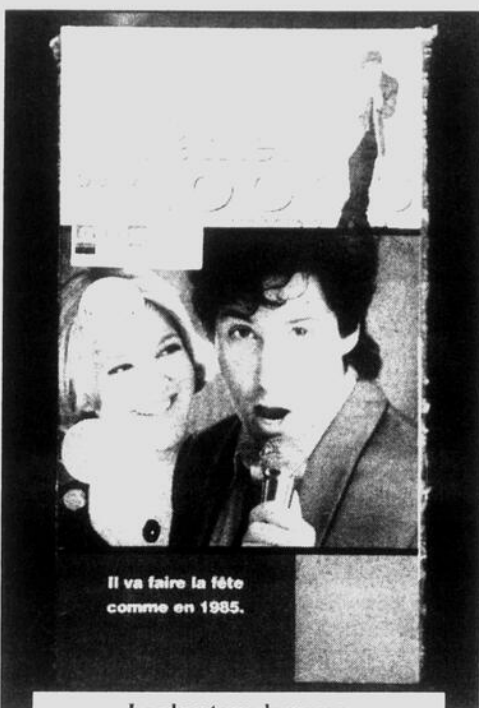
Adam Sandler (Happy Gilmore, SNL) tient le rôle titre, alors que Drew Barrymore (E.T.) lui donne la réplique. Excellent rôle pour Sandler qui, enfin, sort des balises connes et ridicules qu'il s'était fixées en début de carrière lors de son passage de Saturday Night Live au grand écran. Un rôle plus comique par l'environnement dans lequel il évolue que par le personnage lui-même. Drew Barrymore, qui a longtemps été l'enfant terrible d'Hollywood, se remet tranquillement à jouer correctement. Son rôle est intéressant, mais il nous est encore difficile de lui donner toute notre confiance et notre intérêt. Ça va venir...

Une trame de fond tout en histoire



Rick L. Blues au Nautique

Le chanteur Rick L. Blues et son groupe The Swinging Fools seront les invités du Nautique pour deux soirs de spectacle, les vendredi et samedi 14 et 15 août prochains à compter de 22 heures. Très apprécié lors du récent Festi-Blues, Rick L. sera entouré pour l'occasion d'un guitariste, d'un bassiste et d'un batteur. Au menu: du blues, du rock et du rhythm'n blues. Le prix d'entrée sera de 5 \$.



Le chanteur de noces.

d'amour, c'est surtout l'avant-plan qui dérange. Les membres du groupe qui évolue avec Robbie (Sandler) sont crampants parce qu'ils représentent, tous ensemble, les courants de style de l'époque. Les déboires de Robbie, en amour, ne sont pas sérieux non plus. Il devient tellement amer qu'il ruine la plupart des noces auxquelles il participera. Mais, tout ça c'est sans compter la serveuse, Julia, qui le reconfortera.

À surveiller, le caméo de Billy Idol, un des

grands noms des années 80. Mais, justement, qu'advent-il du «Rebel Yell»?

La Tribu de Krippendorf

Connaissez-vous Jenna Elfman? J'en ai entendu parler pour la première fois l'an dernier alors que, par hasard, je suis tombé sur la première de la série télévisée «Dharma and Greg» sur un poste américain. Ce n'est donc pas par publicité, mais bien de «visu» que j'ai apprécié la frimousse de cette très jolie blonde. Un personnage flyé et très dynamique, un peu petite fille, elle aura conquis un vaste public. La légende veut qu'elle ait joué dans «La Tribu de Krippendorf» avant même que l'on voit une seule image de la beauté à la télé. Coup de pouce intéressant en rétrospective, son premier film aura su profiter de sa popularité nouvelle en plus du nom déjà très connu de Richard Dreyfuss (Jaws, Rencontre du Troisième Type).

Un professeur en anthropologie qui se retrouve plusieurs années après la mort de sa femme, et associée en recherche, sans avoir encore repris goût à la vie se voit acculé au pied du mur. Une importante conférence doit être donnée à l'Université et on s'attend à beaucoup du professeur (docteur comme de raison) qui était très reconnu dans le temps. En mal de choses à dire, le docteur inventera une histoire fictive sur la découverte d'une tribu très intéressante qui porte son nom vu sa découverte. Mais, on lui demande de rendre des comptes, on veut en savoir plus et l'homme abdique en forgeant de toutes pièces, dans sa propre cour de résidence, avec ses enfants, une tribu très spéciale.

Et Jenna Elfman dans tout cela? Belle



La tribu de Krippendorf.

comme ça, elle devient l'amoureuse de ce cher professeur et ce qui, au début du film, était de l'administration devient au fil des mentes du professeur une complicité dans l'accès à des bourses de recherche. Tout ça fait très «Walt Disney», à part quelques grossières allusions au sexe et quelques situations un peu douteuses, mais c'est nécessairement un film pour toute la famille. Facile à suivre, intéressant et divertissant, «La Tribu...» demeure un bon petit film à louer avec la marmaille.

PRIX D'ADMISSION
EN MATINÉE ET MARDI,
MERCREDI SOIR : 5,00\$
13 ANS - 17 ANS : 6,00\$
3^e ÂGE : 5,00\$
ADULTES : 8,00\$

CINÉMA
LE CAPITOL

290 RUE. RICHELIEU
À ST-JEAN SUR RICHELIEU

★ DOLBY DIGITAL ★
<http://www.actionfilm.ca/capitol>

PROGRAMMATION
DU 14 AOÛT AU 20 AOÛT

CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
(en attente de classement)
Tous les jours: 12h55 - 15h40 - 18h30 - 20h30

TOBBY 2 - RECEVEUR ÉTOILE (G)
Tous les jours: 13h00 - 15h40 - 18h30 - 20h30

MAUVAIS OEIL (G - Déconseillé aux j. enfants)
Tous les jours: 12h55 - 15h35 - 18h50 - 21h40

À TOUT JAMAIS (G)
Tous les jours: 12h35 - 15h35 - 18h35 - 21h35

H20: HALLOWEEN (13+Horreur)
Tous les jours: 13h00 - 15h35 - 18h55 - 21h40

LE MASQUE DE ZORRO (G - Déconseillé aux j. enfants)
Tous les jours: 12h30 - 18h25

LE NÉGOCIATEUR (13+Violence)
Tous les jours: 15h30 - 21h35

INFO-FILM: 358-3030

ralph fiennes uma thurman sean connery
chapeau melon et bottes de cuir
version française de **the avengers**

TOBBY 2
RECEVEUR ÉTOILE
Version française de AIR BUD 2

CAGEMAUVAISOEIL
version française de **SNAKE EYES**
avec **NICOLAS CAGE**

ACTION, AMOUR, AVENTURE... « À TOUT JAMAIS » OFFRE TOUT CELA.
DREW BARRYMORE ANJELICA HUSTON
À TOUT JAMAIS
VERSION FRANÇAISE DE EVER AFTER

HALLOWEEN

ANTONIO BANDERAS ANTHONY HOPKINS
LE MASQUE DE ZORRO

Les deux meilleurs négociateurs de Chicago doivent s'affronter. L'un d'entre eux tient des otages. L'autre lui demande de se rendre. Et tout le monde retient son souffle.
SAMUEL L. JACKSON LE KEVIN SPACEY
NÉGOCIATEUR
version française de **THE NEGOTIATOR**

«Mauvais oeil», un excellent De Palma

DANIEL G. HÉBERT

Tres bon film que ce «mauvais oeil» qui m'attendait au retour des vacances. Un spectacle comme De Palma sait en concocter: une intrigue que l'on arpente comme les couloirs d'un labyrinthe, de fréquents rebondissement, une caméra souple et nerveuse qui nous plonge au cœur de l'action. De quoi faire passer une agréable soirée en cette période où les regards sont davantage tournés vers le ciel...

À la fois producteur, réalisateur et concepteur du récit (développé en collaboration avec le scénariste David Koepp), Brian De Palma a su installer dès le début du film un climat nerveux, allégre et légèrement assaisonné de cynisme. Pendant que les effets de l'ouragan Jezebel se font sentir à l'extérieur du futur complexe Millenium d'Atlantic City, les multiples personnages à l'intérieur s'agitent, préparent leurs plans surnois, chacun mené par sa propre forme de cupidité. Un peu comme si la tragédie qui se tramait avait déjà éveillé le courroux des dieux...

D'autres sont cependant motivés par des idéaux plus nobles. Mais allez savoir qui est dans cet épais mystère où se court-cir-

cuit le monde de la boxe, les projets secrets de l'armée américaine, le milieu corrompu des casinos, les médias, le terrorisme. Nous entraînant dans de somptueux décors, qu'il survole parfois avec une redoutable efficacité. De Palma nous offre plusieurs versions de la même réalité, aperçues à travers l'oeil tordu de la caméra. Parfois la sienne, parfois celle du réseau PPPV, parfois une confusion des deux.

Seule ombre au tableau dans cet habile suspense, la musique de Ryuchi Sakamoto qui fricote un brin avec quelques vieilles techniques usées, dans une vaine tentative pour accentuer la tension. Quelques sons nouveaux parviennent à attirer l'attention, mais on finit par se lasser des très quêtains trémolos de violons. Enfin, rien n'est parfait.

Devant la façade d'un vieux aréna d'Atlantic City, qui doit sous peu être démolie pour faire place au casino Millenium du riche Powell, une journaliste de la télé annonce le début imminent du dernier combat qui doit s'y dérouler, soit l'affrontement du légendaire poids-lourd Tyler et du trop confiant challenger Ruiz.

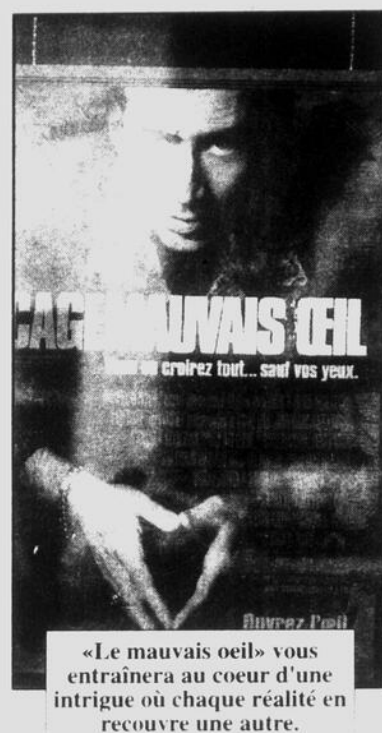
À l'intérieur, la caméra nous entraîne à la suite de l'inspecteur Rick Santoro (Nicolas Cage) qui profite de son insigne de la police locale pour entrer où il veut et

pour récolter quelques gros billets de provenance douteuse, quand ce n'est pas pour promettre un poste avantageux à quelque pulpeuse meneuse de claques. À maintes reprises, il doit répondre à la curiosité de son épouse qui ne cesse de lui téléphoner via un clinquant cellulaire doré.

Tout près du ring, son vieil ami le commandant Kevin Dunn (Gary Sinise) lui a réservé une place de choix. On échange de vieux souvenirs: Dunn semble avoir réussi grâce à son comportement noble et intègre, pendant que Santoro s'enlisait dans le jeu, la corruption et l'adultère. Mais, l'amitié demeure malgré tout intacte.

Officiellement, Dunn est chargé de la protection de Charles Kirkland, secrétaire à la Défense. Son attention est soudain attirée par une somptueuse rouquine au décolleté outré d'où la présence sonne faux dans cet environnement survolté. La suspecte prendra la fuite, l'entraînant loin de son poste.

Observez bien. Une jeune blonde vêtue de blanc vient s'adresser à Kirkland pendant l'absence de Dunn. À quelques mètres de là un ivrogne se met à crier «Ça va faire mal!». Contre toute attente, Tyler s'écroule sous un magistral coup de poing. Le cellulaire de Santoro sonne à nou-



«Le mauvais oeil» vous entraînera au cœur d'une intrigue où chaque réalité en recouvre une autre.

Photo Remy Bolly

veau: «Quoi?! Quel numéro chanceux?». Ce dernier aperçoit soudain un tireur embusqué. Pan! Le sang du secrétaire à la Défense éclabousse les vêtements blancs de la jeune femme qui en perd sa perruque blonde et ses lunettes. Pan! Le terroriste qui continuait à tirer est abattu par Dunn qui se trouvait à proximité.

En apparence, tout est terminé.

Mais l'inspecteur Santoro sent que quelque chose cloche et empêche ce qu'il considère comme 14 000 témoins oculaires de quitter le complexe.

Au fil de son enquête, qui le mènera des souterrains de l'édifice aux luxueuses chambres d'hôtel, en passant par le casino truffé de caméras, il découvrira que le coup de poing fatal n'a jamais touché Tyler, que celui-ci avait obéi aux injonctions de la rouquine et au signal de l'ivrogne, lui-même de meche avec le tireur. Quant à la fausse blonde, elle a quitté les lieux du crime avec une enveloppe brune à la main.

Cinq personnes, cela commence à ressembler à une conspiration, non? Mais les apparences sont trompeuses, et chaque réalité en recouvre une autre plus troublante. L'inspecteur Santoro devra dénouer l'intrigue dans un microcosme où s'entrechoquent la corruption et les idéaux, et derrière lequel gronde la tempête. La finale ne sera pas dénuée d'un certain cynisme...

En bref, un scénario intelligent où le suspense et l'ironie font bon ménage, des prises de vues originales projetant le spectateur au cœur de l'action, de fabuleux décors et quelques fort beaux visages. Et, au passage, une petite critique sociale qui ne fait de tort à personne...

À l'affiche

Spectacles et concerts

Du 26 juin au 5 septembre: tous les vendredis et samedis à l'hôtel Relais Gouverneur à Saint-Jean-sur-Richelieu, souper et spectacle mettant en vedette l'ensemble «Les Crooners».

Du 27 juin au 5 septembre: tous les samedis au Manoir de Clarenceville, souper et spectacle mettant en vedette le Groupe Rétro-Vision formé de Jano Bergeron, Pièrre Sénécal, Pierret Beauchamp, Guy Harvey et Aimé Chartier.

Du 10 juillet au 14 août: à 20 heures, tous les vendredis et samedis au Baldwin Hall à Saint-Jean-sur-Richelieu, la pièce «Monsieur Chasse» de Georges Feydeau présentée par le Théâtre Tre.

Du 23 juillet au 29 août: au café-théâtre de Chambly, à 20 heures du jeudi au samedi, la pièce «Urgent besoin d'intimité» mettant en vedette Paul McDonald, Marc Hénault, Gisèle Carrier, Sandrine Dumaresq et Marie-Claude Nareau.

14 et 15 août: à 22h30, au Bar l'Hôte à Saint-Jean, le spectacle du groupe «U.V.»

14 et 15 août: à 22 heures, au Nautique à Saint-Jean, le spectacle de Rick L. Blues.

Samedi 15 août: à 20 heures, à l'église

d'Henryville, concert de harpe avec Gisèle Guibord et Robin Grenon. D'autres harpistes se joindront au duo au cours de la soirée.

Dimanche 16 août: à 16 heures, à l'église Notre-Dame-du-Mont-Carmel de Lacolle, Festival de Choeurs avec le Choeur MGV Harmonie de Lacolle et le chœur Harmonie de Daubringen en provenance d'Allemagne.

21 et 22 août: à 22h30, au Bar l'Hôte à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Copper Head».

28 et 29 août: à 22h30, au Bar l'Hôte à Saint-Jean, le spectacle du «Last Call Blues Band».

Théâtres d'été

Théâtre de l'Écluse (Iberville): du 3 juin au 5 septembre, la comédie «Pour hommes seulement» avec Jean-Pierre Chartrand, Pierre Drolet, Sylvain Carrier, Denis Trudel et Luc Dagenais.

Le National (Saint-Jean-sur-Richelieu): du 17 juin au 29 août, la comédie dramatique «La Raccourcie» avec Paul Dion et Jean La-chance.

Théâtre de Marieville *2000 (Marieville): du 17 juin au 6 septembre, la comédie «Le Paradis à la fin de vos jours» avec Daniel le Bissonnette, Monique Vermont, Françoise

Lemieux, Guy Godin et Septimiu Sever.

Expositions

Du 14 juillet au 8 septembre: au Musée québécois de la céramique à Saint-Jean-sur-Richelieu, l'exposition «Jean Cartier, céramiste» consacrée à l'oeuvre de cet artiste originaire de Saint-Jean.

Du 23 juillet au 30 août: à la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu, l'exposition «Pointes, Tulle et Contes de Fées» présentée par le Ballet classique du Haut-Richelieu.

Du 6 au 30 août: à la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu, l'exposition annuelle des membres de cet organisme.

Du 12 août au 25 septembre: au Centre Action art actuel à Saint-Jean, l'exposition «Confluent» de Sylvain Latendresse.

15 et 16 août: aux Jardins Gamélie à Carignan, exposition champêtre avec la participation de 25 artistes et artisans.

Du 18 août au 1^{er} novembre: au Musée québécois de la céramique à Saint-Jean, l'exposition «Saint-Jean capitale de la céramique 1840-1926».

29 et 30 août: au club Belgo à Sabrevois.

Vous voulez perdre du poids?

Clinique Médicale Poids Santé



624, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 359-6423

CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE DR CELINE DAIGNEAULT

Place Les Lilas
1101, boul. Brassard,
bureau 202
Chambly
Tél. (514) 658-1116

- Traitement de varices
- Examen veineux au «Doppler»
- Traitement de couperose
- «Peeling» doux aux AHA
- Correction des rides (collagène, botox, injection de gras)
- Soins de cellulite
- Liposuction

JEAN COUTU



947, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 348-9251
Téléc.: (450) 348-9102

Résidence St-Georges Champlain

Autobus
à la porte



Ange-Emma D'Amour



Roger D'Amour

6 chambres
de
disponible

Résidence pour
personnes retraitées
et autonomes

Salle à manger rénovée
Salon coiffure
Ascenseur
Fumeur (nouveau)
Salle de détente
Au cœur du Vieux
Saint-Jean à proximité
de la Cathédrale,
des magasins
et de la rivière Richelieu
Ambiance familiale
Proposés 24 sur 24
Sonnerie d'urgence
Service de médecin
Service de pastoralie
Service d'animation

Laissez-nous prendre soin de vous!

358-2585 Places limitées
40, rue Saint-Georges,
Saint-Jean-sur-Richelieu

040678-08-0

Du pop australien aux effets contagieux

To the Moon & Back SAVAGE GARDEN

Ils étaient plus de 4000 entassés dans les gradins de l'Auditorium de Verdun, le 3 août dernier, pour assister au premier spectacle de Savage Garden en sol québécois. Ceux qui étaient au rendez-vous ont vivement apprécié le concert de ce duo pop australien qui n'aura eu besoin que d'un seul album pour s'imposer à la grandeur de la planète.



Dans son pays d'origine, Savage Garden s'est déjà gagné le statut de vedette nationale. Ce premier disque, paru en 1996, l'a rapidement fait sortir de l'anonymat. Tant et si bien que cet album a par la suite été lancé en Amérique pour obtenir un succès qui n'est pas sans étonner Darren Hayes et Daniel Jones.

Ces derniers avaient candidement qu'ils avaient concocté cet album pour le simple plaisir de la chose. Ils ne s'attendaient même pas à prendre la route pour faire des spectacles. Faut croire que ces deux Australiens font une bonne vie!

Toujours est-il que ce premier album a des allures de greatest hits. Un succès n'attend pas l'auteur. Depuis quelques semaines, on

peut entendre à satiété la pièce Break Me Shake Me, laquelle n'est pas sans nous rappeler Michael Jackson. Trois autres chansons avaient auparavant connu un immense succès, soit To the Moon & Back, I Want You et Truly Madly Deeply.

On parle ici d'une musique pop jouée sans prétention. D'airs accrocheurs qui vous hantent dès la première écoute. Bref, de bonnes petites chansons qui ont tous les ingrédients nécessaires pour plaire à un très large public.

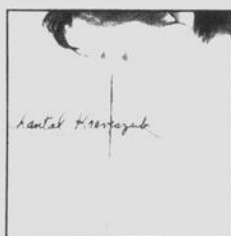
L'avenir nous dira toutefois si Savage Garden a suffisamment de talent pour poursuivre sur cette lancée. Si c'est le cas, c'est fort probablement au Centre Molson qu'il se produira lors de sa prochaine visite à Montréal. D'autant plus que sa prestation du 3 août dernier a fait l'unanimité auprès des critiques.

Nous ne sommes peut-être pas en présence d'un grand groupe, mais force est d'admettre que Savage Garden se démarque déjà par son originalité et sa simplicité. Le meilleur est peut-être à venir.

Performance: 7 1/2 sur 10

Under these Rocks and Stones CHANTAL KREVIKZUK

Voilà un bien drôle de nom, vous dites-vous? Mais d'où origine cette jeune femme dont le premier disque date déjà de quelques mois? Réponse: le Canada. D'Ottawa en fait.



Lors de son lancement, plusieurs s'accordent pour dire que cet album permettrait à Chantal Kreviazuk de connaître un succès instantané, tant elle déborde de talent. Non seulement a-t-elle le physique de l'emploi, mais elle chante aussi avec énergie des chansons à la mode du jour.

Malheureusement, les prévisions à ce sujet ne semblent pas vouloir se matérialiser. Deux raisons peuvent expliquer cette absence de réflecteurs sur ses débuts dans le merveilleux monde du show business.

D'entrée, Chantal Kreviazuk a pris la décision d'emprunter les mêmes sentiers musicaux qu'Alanis Morissette. La ressemblance est si frappante qu'on pourrait prendre des gens au piège en leur disant qu'il s'agit du nouvel album de Morissette. Même approche, même style, même fougue.

Autre raison: il n'y a pas sur ce disque de succès fait sur mesure pour couronner les plus hauts sommets du palmarès. C'est pourquoi Chantal Kreviazuk reste méconnue, peu importe si elle a suffisamment de talent pour se tailler une place dans ce milieu fait de hauts et de bas.

Reste que cet album est très intéressant. Suffisamment, en fait, pour vous inciter à en faire l'achat. Encore plus, si vous êtes un fan d'Alanis Morissette. C'est vrai qu'elle lui ressemble un peu trop, mais elle évite le plagiat. C'est important de le préciser.

Au menu, donc, des pièces un tantinet musclées avec des moments forts et des temps d'accalmie. Une heure d'énergie musicale que l'on écoute avec un plaisir assuré.

Performance: 7 sur 10

Vitrine du livre



Papillons et chenilles du Québec et de l'Est du Canada (Éditions de l'Homme, 1998) par Jean-Paul Laplante. Point n'est besoin d'être entomologiste pour s'intéresser aux papillons: il suffit de parcourir ce riche album, résultat de 30 ans de recherche, pour s'en convaincre. Avec son repertoire de près de 300 espèces et sous-espèces de papillons et de plus d'une centaine de chenilles, le livre de M. Laplante fournit toutes les informations nécessaires à tous ceux qui s'intéressent à cette faune délicate et fragile: caractéristiques générales des papillons, les stades de leur évolution, leurs habitats, leurs habitudes, etc. C'est sans compter sur les mille sujets en couleurs que comporte l'ouvrage. Aussi beau à regarder qu'à lire!



La Grosse Princesse (XYZ éditeur, 1998) par Mario G. Voilà un roman dont on m'a dit le plus grand bien, et pour cause. L'auteur, un jeune homme qui a aussi publié deux autres romans sous le pseudonyme de Marie Auger, conte son récit à une narratrice de "pas tout à fait cinq ans". Imaginez l'histoire que cela donne à lire, car tout est fonction de l'âge de la narratrice, de sa taille, mais surtout de ses intérêts! Jusqu'à la façon d'assembler le récit qui dérange: samedi, lundi, juillet et septembre. C'est selon les préoccupations de Charlotte (la jeune narratrice), selon le quotidien d'une fillette aussi monoparentale que fin de siècle. Un regard amusant, mais non moins coup de poing sur la société actuelle.



Continuité (no 77, etc 1998) "Le magazine du patrimoine au Québec" nous amène à Trois-Rivières. Dans un dossier, comme toujours fort bien documenté, nous découvrons divers aspects de la capitale de la Mauricie. On rappelle ainsi que, pendant dix jours en septembre, les cafés-terrasses de la ville "deviennent des lieux privilégiés de récitals pour les poètes" à l'occasion du festival international de la poésie de Trois-Rivières. On se souvient également de l'"omniprésence" de l'industrie dans le paysage trifluvien et du site des Forges du Saint-Maurice, haut lieu de la sidérurgie aux XVIIIe et XIXe siècles. Que dire du circuit patrimonial proposé, sinon qu'il nous invite à nous rendre à Trois-Rivières sans plus tarder pour le parcourir. *Continuité* sous le bras.

**Psychologues
Desnoyers
Letourneau**

Services de psychothérapie
individuelle et de groupe
Adultes - Adolescents - couples
Sessions de croissance

624, boul. du Séminaire N.
Saint-Jean-sur-Richelieu
514.349.6191

**Clinique d'Acupuncture
J. L. Levesque inc.**

Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec

**526, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu**

**VOUS SOUFFREZ D'UN
MALAISE, TEL QUE:**

- A- Allergies - - Arthrite - - Asthme - B- Bronchite - - Bursite - C- Céphalées - D- Dépression - E- Étourdissements - - Épicondylite - F- Fatigue - G- Grippe - H- Hémorroïdes - I- Insomnie - J- Jaunisse - K- Kyste - L- Labyrinthite	- M- Migraine - - Maux de dos - N- Nausées - - Nervosité - O- Otite - Obésité - P- Palpitations - - Paralysie - Q- Quinte de toux - R- Rhumatisme - S- Sinusite - T- Tremblements - U- Ulcères - V- Vertiges - Y- Yeux - Z- Zona
--	--

**N'hésitez pas
à communiquer
avec nous pour
plus de renseignements**

**Sur rendez-vous
348-0518
Jour - Soir**



Chronique MINCEUR

Danielle
Bessette, n.d.

"Santé-vous"
bien dans
votre peau

MAIGRIR, PAS UNE MINCE AFFAIRE

Vous avez pris quelques livres en trop ou vous avez un excédent de poids depuis nombre d'années? Alors, vous vous demandez: quelles méthodes pourraient vous venir en aide. ATTENTION.

Les charlatans de la «MAIGRITUDE» vous guettent

Il existe sur le marché un trafic incroyable de la «maigritude»: pilules substituts de repas, herbes, théories mirabolantes qui vous garantissent d'obtenir en un temps record et sans vous priver la silhouette dont vous rêvez. En fait, seul votre porte-monnaie diminue, non votre tour de taille.

Pour ce qui est des régimes qui affament, ils ont des résultats certes pour faire maigrir, mais sont loin de régler le problème à long terme. De plus, certains sont dangereux ou déséquilibrés.

MINCE ET EN FORME POUR LA VIE

D'après de récentes enquêtes, les poids accablés tuent plus sûrement que l'obésité. Aussi, lorsque vous décidez de suivre un programme d'amaigrissement, si votre motivation n'est pas assez forte, il vaut mieux rester comme vous êtes. De plus, une fois retabli, il est important de stabiliser votre poids pendant un certain temps.

BIOLIGNE TEND À RÉTABLIR LES FONCTIONS DU MÉTABOLISME

Il existe une énorme différence entre «faire maigrir» et «corriger les causes de l'embonpoint». Ces causes sont multiples et varient d'un individu à l'autre. Bioligne ne prétend pas être une méthode miraculeuse, mais offre un service conscientieux qui donne d'excellents résultats chez des personnes qui avaient auparavant tenté maintes fois, sans succès, de retabli leur poids. Comme la perte de poids s'accomplit d'une façon naturelle, au moyen de repas complets et équilibrés, on obtient à coup sûr des résultats beaucoup plus stables.

DES MILLIERS DE PERSONNES UTILISENT NOS SERVICES. POURQUOI PAS VOUS? Une simple consultation (sans frais) peut déterminer si nos méthodes vous conviennent.

L'information est à votre portée

Si vous avez lu cette chronique jusqu'ici, de forte chance que vous avez, soit du poids à perdre, soit un problème de santé relié à l'alimentation. Faites un pas de plus en téléphonant immédiatement et laissez sur le répondeur vos nom et adresse pour qu'on puisse vous envoyer immédiatement cette brochure.

1-888-477-5031

BIOLIGNE

- Approche personnalisée, logique et efficace
- Vous permet de conserver votre mode de vie actuel
- Apprenez à manger des repas complets et équilibrés

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE

**1005, boul. du Séminaire Nord, local 108
Saint-Jean-sur-Richelieu
(face à Wal-Mart)**

Geneviève Laverdure, n.d.

Danielle Bessette, n.d.

359-7477

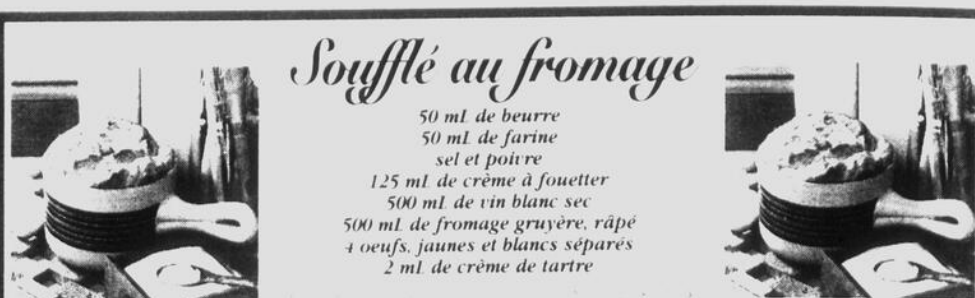
*Bien se nourrir
Pour mieux maigrir*



Sous la cloche...

L'homme d'aujourd'hui a recours au même procédé que son lointain ancêtre pour fabriquer son fromage. Il fait toujours cailler le lait avec de la présure. Cette substance qui provoque la coagulation peut être remplacée par certains autres produits végétaux; les fleurs ou les graines de chardons provoquent le même effet. Les Romains de l'Antiquité utilisaient à cet effet des branches de figuiers incisées. Certains peuples qui ont des restrictions alimentaires et religieuses utilisent encore des ferments végétaux.

Car le fromage, il ne faut pas l'oublier, c'est du lait caillé sous l'action d'un ferment et que l'on affine ensuite selon plusieurs techniques mises au point au cours des âges et qui diffèrent selon les pays. Ce n'est qu'au début du 19^e siècle que le fromage a fait son apparition à table, considéré comme un plat; dans les grandes occasions, on le dégustait comme dessert. Un philosophe gastronome en a célébré les vertus en disant: «Un dessert sans fromage est une belle à qui il manquerait un œil».



Soufflé au fromage

50 mL de beurre
50 mL de farine
sel et poivre
125 mL de crème à fouetter
500 mL de vin blanc sec
500 mL de fromage gruyère, râpé
4 œufs, jaunes et blancs séparés
2 mL de crème de tartre

Fondre le beurre et ajouter la farine, assaisonner au goût. Verser graduellement la crème et le vin et, sans cesser de tourner, continuer la cuisson à feu doux jusqu'à ce que le mélange soit bien onctueux. Ajouter le fromage, par petites quantités à la fois, et remuer pour faire fondre, retirer du feu.

Battre les jaunes d'œufs jusqu'à consistance épaisse et incorporer à la première préparation. Battre les blancs d'œufs jusqu'à formation de pics mous, ajouter la crème de tartre et continuer à battre jusqu'à formation de pics fermes. Incorporer à la première préparation en pliant soigneusement la pâte.

Déposer dans un moule à soufflé bien beurre d'environ 1 litre et cuire au four à 190°C (375°F), jusqu'à ce que le soufflé soit bien gonflé, environ 45 minutes. Servir aussitôt. Il est toujours préférable de faire des collets de papier aluminium mesurant environ 5 cm de hauteur autour du plat à soufflé.

** Ce soufflé se prépare aisément d'avance. Il suffit de verser la préparation dans des casseroles qui vont directement du congélateur au four et de bien les couvrir. Au moment de servir, sortir du congélateur et placer dans un four préchauffé à 170°C (325°F), à découvert, et faire cuire pendant 20 minutes ou jusqu'à ce qu'il soit bien levé. Servir immédiatement.

Astuce maison

MILLE ET UNE FAÇONS DE DÉGUSTER LE THON...

Ouvrez une boîte de thon de 184 mL (6.5oz) et c'est parti... Couvrez 2 tranches de pain de 2 tranches de fromage et garnissez ensuite de thon émietté, bien égoutté; couvrez le tout d'une autre tranche de fromage et d'une autre tranche de pain. Trempez ces sandwichs dans un mélange composé d'un œuf battu et de 30 mL de lait, puis faites-les griller dans le beurre à feu moyen, jusqu'à ce que les sandwichs soient dorés des deux côtés... un délice! Ou combinez une boîte de sauce tomate (7.5 oz 213 mL) et une boîte de thon émietté et égoutté; ajoutez 50 mL de vin rouge, 1 mL de basilic, 1 mL d'origan et une pincée de sucre; faites chauffer une dizaine de minutes et servez avec des pâtes bien chaudes... un festin! Ou combinez le thon émietté et égoutté et 50 mL de crème sure, 2 mL de cari et une échalote finement hachée; utilisez cette garniture dans un pain pita ou déposez-la sur un nid de laitue... un régal! Ou mélangez le thon émietté et égoutté et 125 mL de crème sure, 2 échalotes finement émincées et 1 mL de poivre et garnissez les deux moitiés d'une pomme de terre cuite... un plaisir! Enfin, ajoutez tout simplement le thon émietté et égoutté à une préparation de diner de macaroni au fromage du commerce...

Délicieuse salade

375 mL de fromage cottage
125 mL de crème sure
150 mL de vinaigrette italienne du commerce (en bouteille)
125 mL de concombres hachés
50 mL de céleri tranché
50 mL de radis tranchés
50 mL de poivron vert haché
2 échalotes hachées
quartiers de laitue iceberg

Combinez les 3 premiers ingrédients dans le bol du mélangeur; couvrir et fouetter à haute vitesse, environ 30 secondes ou jusqu'à homogénéité, en raclant les bords du bol à quelques reprises.

Verser dans un bol et ajouter tous les autres ingrédients sauf la laitue. Réfrigérer quelques heures. Au moment de servir, déposer des quartiers de laitue iceberg dans des assiettes de service et arroser généreusement de vinaigrette.

Roulades au jambon

1 paquet de brocoli (env. 500 g)
8 tranches de jambon cuit
250 mL de fromage cheddar râpé
15 mL de beurre
30 mL de farine
250 mL de lait
10 mL de moutarde de Dijon
sel et poivre

Défaire le brocoli en petits bouquets et cuire dans l'eau bouillante salée, pendant 5 minutes puis égoutter. Réserver 50 mL de fromage et répartir le reste sur les tranches de jambon. Placer quelques bouquets de brocoli sur chaque tranche et rouler; déposer les roulades, pli en dessous, dans un plat allant au four; légèrement beurré.

Fondre le beurre et ajouter la farine; cuire une minute en tournant et verser le lait; continuer la cuisson sans cesser de tourner jusqu'à ce que la sauce soit lisse et épaisse. Ajouter la moutarde et assaisonner au goût. Verser sur les roulades.

Saupoudrer le reste du fromage et cuire au four à 180°C (350°F), environ 10 minutes ou jusqu'à ce que la sauce bouillonne. Servir immédiatement.

Soupe au fromage

45 mL de beurre
1 petit oignon haché
50 mL de carottes râpées
45 mL de farine
2 mL de paprika
2 mL de moutarde en poudre
15 mL de bouillon de poulet en poudre
500 mL de lait
500 mL d'eau
500 mL de fromage cheddar râpé
persil haché

Fondre le beurre et ajouter oignons et carottes; sauter quelques minutes, jusqu'à tendreté. Ajouter la farine, le paprika, la moutarde et le bouillon de poulet, puis verser graduellement le lait et l'eau. Continuer la cuisson, en remuant, jusqu'à ce que la préparation commence à bouillonner et à épaissir.

Retirer du feu et ajouter le fromage; remuer jusqu'à ce qu'il soit fondu; garnir de persil et servir immédiatement.

Mini-biscuits au fromage

500 mL de farine
20 mL de poudre à pâte
15 mL de sucre
pincée de sel
125 mL de graisse végétale

175 mL de fromage cheddar râpé
1 œuf
150 mL de lait

Combinez farine, poudre à pâte, sucre et sel et y couper la graisse; travailler la pâte jusqu'à ce qu'elle ait une texture grumeleuse. Incorporer le fromage.

Battre l'œuf et le lait et ajouter à la pâte; amalgamer délicatement à l'aide d'une fourchette. Déposer la pâte sur une surface enfarinée et pétrir une vingtaine de fois. Abaisser jusqu'à une épaisseur d'un cm et tailler des biscuits d'environ 5 cm de diamètre.

Déposer sur une plaque à biscuits bien graissée et cuire au four à 230°C (450°F), environ 8 minutes ou jusqu'à ce que les biscuits soient bien dorés. Environ 2 1/2 douzaines.

Pommes de terre au gratin

6 grosses pommes de terre, pelées et coupées en quartiers
125 mL de beurre
375 mL de fromage suisse râpé
2 échalotes hachées
sel et poivre
300 mL de crème légère
250 mL de fine chapelure
125 mL de fromage parmesan
30 mL de persil
50 mL de beurre fondu

Cuire les pommes de terre à l'eau bouillante salée; égoutter et défaire en morceaux à l'aide d'une fourchette. Ajouter 125 mL de beurre, le fromage et les échalotes et assaisonner au goût. Déposer le tout dans un plat allant au four de 2 litres.

Verser la crème sur les légumes; combiner la chapelure, le fromage, le persil et 50 mL de beurre fondu et saupoudrer sur les pommes de terre. Cuire au four à 190°C (375°F), environ 15 minutes ou jusqu'à ce que le dessus soit doré.

Bananes «Turbana» ou «Darien»
pr. importé no 1

15¢
lb
33¢ kg

FRUITERIE
L'avenue du potager
145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 349-3209

Raisins rouges
sans pépins
pr. É.-U., no 1

99¢
lb
2.18\$ kg

Carottes
pr. Québec no 1
Sac de 5 lb

99¢
sac

Piments verts
pr. Québec no 1
Gr. gros

99¢
lb
2.18\$ kg

Cantaloup
pr. É.-U., no 1
Gr. 23

99¢
ch.

Laitues «Romaines»
pr. Québec no 1

3/99¢

Des vins de Banfi et le rosé de l'Orpailleur

Il y a quelques semaines, j'ai assisté à une très agréable présentation des vins de la maison Banfi lors d'un déjeuner dans un excellent restaurant de Montréal. Seule ombre au tableau, on présentait à la presse spécialisée un dossier uniquement en anglais et fait pour les «Canadiens» et les Américains. Ce n'est pas la première fois que cela se produit, mais c'est chaque fois quelque chose qui ressemble à un manque de politesse.

Cela dit, les représentants de Banfi nous ont présenté des vins d'une belle qualité qui font honneur à cette famille qui, moitié américaine, moitié italienne, a créé en Toscane un domaine viticole et vinicole d'un très haut prestige.

Banfi, ce fut d'abord une maison d'importation de vins aux États-Unis, puis, par alliance avec une famille italienne, les Mariani, qui avait ses entrées chez la papauté, le vignoble le plus grand et le plus diversifié de la Toscane, Castello Banfi a créé le rêve américain avec le génie italien. Il faut dire que Ezio Rivella est l'œnologue de cette maison; ce qui n'est pas peu dire.

Aujourd'hui, Banfi produit une vingtaine de vins dont certains



sont d'une rare qualité. Tout le monde connaît le Col-di-sasso que l'on trouve partout au Québec. Un assemblage de sangiovese et de cabernet sauvignon qui, pour à peine douze dollars, vous donne du fruit, de la rondeur et du plaisir sans vraiment de complexité. Un vrai petit bonheur en bouteille.

Banfi fait aussi, chose un peu étonnante, un excellent vin de syrah à Montalcino, dont la notoriété repose sur le sangiovese. Plein de fruits au nez comme en bouche, celui de 1995 (27,65 \$) a aussi des senteurs de cuir et de noix. Un vin plein, large de goût, déjà beau à boire, mais il mériterait quelques années de repos.

En assemblant du sangiovese avec 20 % de cabernet sauvignon et autant de merlot, le Centine 1997 (16,35 \$), qui devrait être

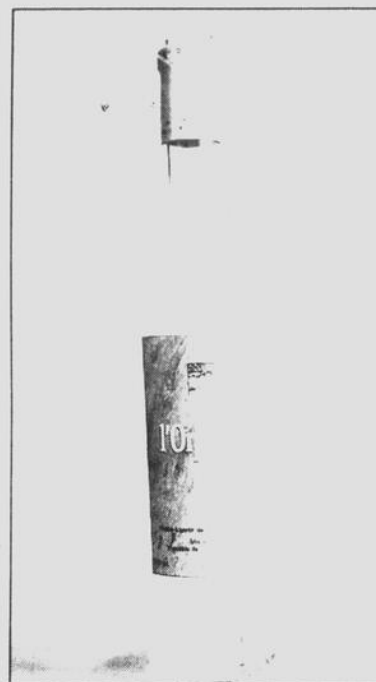
disponible en septembre, est une autre belle originalité de cette maison. Un nez délicat de cerise noire, de prune et de bois, une bouche complexe, pleine de matière et savoureuse avec une finale où le sangiovese se pointe le nez.

Ceux qui voudront se payer un grand Brunello di Montalcino devront se procurer le 1993 de Banfi. Cher sans doute (43,25 \$), mais d'une rare qualité. Ce vin a un beau nez de cerise, de violette et de cacao avec du beau fruit en bouche, de la matière et du gras. Il nous remplit la bouche. Un charme.

Pas satisfait d'être installé en Toscane, Banfi a aussi des vignobles dans le Piémont où on produit un excellent spumante fait selon la méthode traditionnelle, mais aussi un Gavi, le Principessa Gavia qui devrait être disponible au Québec très bientôt. Fait uniquement de cortese, il a un nez délicat de fleurs et de fruits blancs. Un vin sec, frais, d'une belle matière fruitée et avec une finale où l'on retrouve le fruit (18,40 \$).

L'Orpailleur rosé

Quelle belle surprise! L'Orpailleur, qui avait fait sa renommée avec son vin blanc de seyval avec une version élevée en fût de chêne, nous présente maintenant un vin rosé.



Une originalité puisqu'il est fait de seyval noir, un cépage que l'on trouve surtout dans la région de Dunham. Cela fait un vin floral au nez avec des senteurs de bonbon. En bouche, il est sec avec une belle fraîcheur de fruits frais avec un côté godely. Il laisse un goût de fruits un peu épicés avec une pointe minérale. Une originalité qui est bien le caractère de ces vins produits au Québec. A tout dire, un vin à goûter, à connaître et que l'on ne trouvera qu'ici.

Offert en bouteille de 500ml, il se vend 9,95 \$, taxes incluses. Il faut bien sûr se rendre à la propriété pour se le procurer. Excellente occasion pour goûter les autres produits de l'Orpailleur et revenir avec une caisse ou deux, puisque notre dollar vaut toujours un dollar ici.

Monasterio...

Peut-être que Carriena ne vous dit rien, à moins que vous ayez passé plusieurs jours dans la région de Saragosse en Espagne où l'on trouve souvent les vins de Carriena dans les restaurants.

Cette région avait la réputation de faire des vins presque noirs et avec un fort taux d'alcool; ce qui correspondait au goût des gens de la région. Cette qualité d'antan étant devenue un défaut, plusieurs producteurs font maintenant des vins plus souples et avec un degré d'alcool moins élevé.

C'est le cas du tout nouveau Monasterio de las viñas, Reserva 1990 (14,25 \$). On voit à sa couleur que le vin est bien mûr et prêt à boire. Son nez espagnol me plaît: du bois, du fruit mûr, un brin de fumée et de vanille. En bouche, on retrouve le fruit sur un fond de vanille. Un vin fondu avec du gras, du goût et on dirait un brin de miel en finale. Très long avec un beau retour du fruit. ☺

GM lance une nouvelle génération de camionnettes

La compagnie General Motors a enfin levé le voile sur ses nouvelles camionnettes C/K 1999. Ces dernières sont maintenant plus grosses, plus puissantes et plus légères que les modèles de la présente génération.

Le succès des camionnettes Dodge Ram et Ford F a forcé GM à modifier ses camionnettes grand format malgré le fait que la version actuelle jouit toujours d'une certaine popularité. Même si la dernière refonte des camionnettes C/K de GM remontait à 1989, les modèles de GM étaient toujours dans le coup. Des améliorations constantes à la carrosserie et à la mécanique ont toujours permis aux camionnettes GMC et Chevrolet de livrer une lutte acharnée aux récentes camionnettes de Dodge et de Ford.

Puisque le présent modèle avait encore sa manne d'acheteurs, GM a choisi de conserver une allure familière entre la carrosserie de l'ancien et du nouveau modèle. Selon GM, c'est exactement ce que les incondionnels de la marque désiraient, soit que la transition se fasse en douceur.

Plus rigide

Si les nouvelles camionnettes conservent un air familier, il faut

souligner qu'elles ont fait beaucoup de progrès au niveau de la solidité. Ainsi, la rigidité du châssis est à la hausse: à certains endroits, il est plus rigide de 249% (vis-à-vis les portières) et de 298% (à la hauteur du pilier arrière). Ces améliorations permettent, entre autres, de raffermir la cabine de 64% et l'avant de la carrosserie de 22%.

Du côté de l'habitacle, l'espace pour les passagers est à la hausse. Le modèle à cabine allongée est celui qui profite le mieux de cette amélioration puisque la banquette arrière est plus confortable qu'auparavant.

Nouveaux moteurs

En 1999, les camionnettes C/K offriront des moteurs entièrement nouveaux. Certes, elles conserveront le populaire V6 de 4,3 litres et le vénérable turbodiesel de 6,5 litres, qui affiche plus de puissance grâce à un couple de 440 lb-pi.

Toutefois, elles accueilleront une gamme de nouveaux V8 issus du moteur de la récente Corvette C5. Cette gamme sera composée de trois moteurs: un 4,8 litres (255 ch), un 5,3 litres (270 ch) et un 6,0 litres (300 ch), qui remplaceront les moteurs V8 de 5,0 litres, de 5,7 litres et de 7,4 litres qui animent les modèles 1998. Chez GM, on nous dit que ces moteurs seront plus puissants et moins gourmands



Le nouveau GMC Yukon Denali 1999 donne une bonne idée de l'allure des prochaines camionnettes GMC Sierra et Chevrolet Silverado de GM.

en carburant.

Pour transmettre la puissance de ces nouveaux V8 aux roues motrices, GM proposera une nouvelle boîte automatique à quatre rapports avec un mode de fonctionnement Tow/Haul pour le remorquage. Quand ce dispositif est activé, le passage entre la première et la deuxième vitesse se fait à un régi-

me moteur plus élevé. Ainsi, au lieu que le changement de rapport se fasse normalement à 15 km/h, il se fait à 35 km/h.

Une panoplie de suspensions

Plusieurs types de suspensions sont offerts. Il existe un modèle de base, un modèle intermédiaire plus

ferme, un modèle hors-route extrêmement rigide, et un modèle à réglage électronique.

Une autre gamme à venir

Afin de donner la réplique aux nouvelles Ford F Super-Duty, GM jure qu'une nouvelle gamme plus robuste sera éventuellement disponible. C'est à suivre. ☺

À la découverte de l'Europe de l'Est

Il n'y a pas si longtemps, l'Europe s'arrêtait à Berlin et à l'Autriche, dans l'esprit des voyageurs. Après la chute du mur, barrière psychologique s'il en était, les Européens de l'Ouest ont commencé à explorer plus souvent cette partie moins connue du Vieux Continent. Mais, il aura fallu encore quelques années pour que soient investis plus à fond les pays de l'ex-bloc de l'Est.

De nos jours, la popularité de l'Europe de l'Est va croissant, auprès des Européens eux-mêmes d'abord, mais également chez les autres, y compris les Québécois qui sont attirés par le faible coût des forfaits offerts là-bas, mais qui sont tout autant intrigués par l'inconnu que représentent les pays postés à l'est de l'ancien mur.

La Slovaquie

Difficile de trouver de l'information sur l'ancienne campagne de fédération de la République tchèque. En fait, celle-ci est généralement visitée en combiné avec ce dernier État et/ou autres contrées voisines. Même si elle est beaucoup moins agressive du point de vue promotionnel, la Slovaquie profite néanmoins de la notoriété de sa voisine tchèque qui, elle, y va de plus en plus fort dans le battage publicitaire touristique. À voir notamment, en Slovaquie:

- Bratislava: la capitale de Slovaquie en est aussi le cœur culturel. C'est surtout pour y admirer son château que les touristes y conver-



Prague: République tchèque.

gent, puisque les résidences impériales ont péri par les flammes lors des guerres napoléoniennes. Le château héberge désormais l'Assemblée nationale slovaque de même que la principale section du musée Mestské.

- Banská Bystrica: c'est dans cette mignonne petite cité Renaissance que s'est enflammée, en 1944, la rébellion contre les Nazis. Un musée commémore l'événement, tandis que le musée de la Slovaquie centrale, pour sa part, permet d'en savoir plus sur cette région dont Banská Bystrica est la capitale.

- Parc national Slovenský Raj: ici, c'est le paradis du pin et des grottes belles à en couper le sifflet; la plus accessible demeure la grotte de glace de Dobšiná, fermée pendant l'hiver.

- Les montagnes Tatras: elles

vous rappellent peut-être une marque d'automobile, morte de sa belle mort; mais la beauté sauvage de ces splendides sommets, elle, subsiste. Parmi les sites les plus fréquentés, soulignons Starý Smokovec, noyau touristique bien connu qui mène au centre de ski Hrebienok, Tatranská Lomnica, porte d'accès au lac Glacia, de même que le parc national des Tatras.

- Kosice: la capitale de la province la plus à l'est du pays comporte pas moins de 460 bâtiments historiques. Du temps où Kosice était située en Hongrie, elle en constituait la troisième plus grande ville.

La république tchèque: au-delà de Prague

Certes un peu plus chère, la république tchèque s'ajuste de plus en plus à la demande de tous ces riches

visiteurs européens qui y viennent en grand nombre, à chaque année.

Mais il reste qu'au-delà de Prague, la République tchèque, ou Tchéquie, comme certains gens de plume se plaisent depuis peu à l'appeler, a beaucoup à offrir. Voici quelques suggestions, portant sur des sites plutôt méconnus:

- Les montagnes Sumava: elles s'étirent sur 125 kilomètres, le long des frontières autrichienne et allemande, et elles sont demeurées, plus souvent qu'autrement, totalement inaltérées par l'être humain.

- Telč: cette petite cité de la Moravie du Sud date du XIII^e siècle et ne comporte que 6000 âmes. Même si elle a vu une grande partie de son héritage architectural s'envoler en fumée, en 1530, cela n'a pas empêché l'UNESCO d'inscrire le nouvel arrondissement, reconstruit dans le style Renaissance, sur sa prestigieuse liste du patrimoine de l'humanité.

- Cesky Krumlov: c'est l'une des plus splendides villes de bohèmes, dont l'arrondissement historique fut également encensé par l'UNESCO. Son château est le second plus vaste du pays, après celui de Prague, et les magnifiques petites ruelles du centre historique ne sont ouvertes qu'aux piétons.

- Mikulov: encore une fois victime de l'UNESCO! Blague à part, cette autre ville, située dans la région vinicole de Palava, demeure l'un des fleurons de beauté de la Moravie du Sud.

- Zlata Koruna: signifie couronne d'or. On ne doit donc pas s'attendre à une cité industrielle, mais plutôt à une vénérable ville aux impressionnantes parures gothiques, parmi lesquelles on compte un monastère cistercien de 1263, dont le centre recèle la principale place de la ville.

Pour en savoir plus sur les forfaits offerts sur ces destinations, on peut composer le 358-2413.

FICHE TECHNIQUE

Langues parlées:	Tchèque, slovaque, anglais et allemand
Devise locale:	Koruna 1\$ = 20.07 CZK tchèque, 1\$ = 23.09 SKK sl.
Devise suggérée:	Devise locale
Décalage horaire:	+6 heures
Formalité d'entrée:	Passeport valide
Température moyenne:	15° C

Jouons avec les yeux (5)

Commencez-vous à prendre le tour? Cette semaine encore, vous aurez l'occasion de tester vos connaissances générales en optométrie. Souhaitons que ce petit survol sans prétention vous amuse, sans trop vous casser la tête...

- 1- Vrai ou faux: Les lentilles (qu'on appelle souvent les «vitres de lunettes») faites en plastique protègent mieux contre les rayons ultraviolets que les lentilles faites en verre si l'on n'ajoute aucun traitement à l'une ou l'autre.
- 2- Vrai ou faux: Les verres de contact jetables devraient être jetés toutes les deux semaines.
- 3- Vrai ou faux: on peut s'endommager les yeux avec les produits de nettoyage pour verres de contact.
- 4- Vrai ou faux: on peut se sentir quelque peu étourdi ou bizarre, pour quelques jours, lors de l'acquisition d'un premier foyer progressif.
- 5- Vrai ou faux: Le glaucome peut

rendre aveugle s'il n'est pas soigné à temps.

- 6- Vrai ou faux: Il existe, dans les écrans de télévision, des ondes dangereuses pour les yeux, tout comme dans les écrans d'ordinateur.
- 7- Vrai ou faux: Ceux qui sont opérés pour la myopie ne retrouvent pas nécessairement tous une vision parfaite sans lunettes.
- 8- Vrai ou faux: Les petites pièces de plastique transparent qui s'appuient de chaque côté du nez dans les montures de métal sont des «plaquettes».
- 9- Vrai ou faux: la seule différence entre une lentille de lunette amincie et une ordinaire est que l'amincie est moins épaisse et plus chère à cause du travail supplémentaire pour l'amincir.
- 10- Vrai ou faux: Les cataractes peuvent se reformer, même lorsqu'on a été opéré pour les enlever.

Avez-vous pris vos réponses en note? Votre pointage sera sans dou-

te plus juste si vous le mesurez de cette façon plutôt qu'en vous fiant simplement à votre mémoire. Elle nous joue tellement de tours...

- 1- Vrai: Le plastique a la propriété de bloquer une partie des rayons ultraviolets, ce que le verre ne fait pas.
- 2- Faux: Il existe une multitude de sortes de verres de contact, et il n'y a pas de règle universelle pour chacun. De plus, comme chaque patient est différent, on ne peut pas dire que tout le monde souillera ses lentilles au même rythme. L'optométriste vous guidera en fonction des facteurs dont il faut tenir compte.
- 3- Vrai: On peut être allergique à certaines composantes des solutions chimiques; on peut s'irriter fortement en oubliant de neutraliser un peroxyde, on peut avoir de sérieux problèmes en mélangeant les produits d'une compagnie avec ceux d'une autre, et ainsi de suite... Cela vaut la peine de faire attention!
- 4- Vrai: Cette adaptation est normale et ne dure habituellement que

quelques jours, tout au plus quelques semaines. Le truc, c'est de porter ses lunettes pour finir par s'habituer...

- 5- Vrai: Le glaucome est une cause importante de cécité et, le pire, c'est qu'il agit sournoisement, sans douleur. Il faut être soigné à temps et, pour cela, il faut que le glaucome soit dépisté à temps... un examen complet de la vision devrait toujours comprendre un dépistage du glaucome.
- 6- Faux: Non, les ondes télé ne sont pas dommageables pour l'oeil, ni pour le reste du corps. Quant aux écrans d'ordinateur, il semble que les seules ondes potentiellement dangereuses se trouvent à l'arrière de l'appareil, il faut donc éviter de travailler dos à dos avec un ordinateur.
- 7- Vrai: Les attentes face à la chirurgie doivent être réalistes. Effectivement, plusieurs retrouvent une vision parfaite ou quasi parfaite, mais plusieurs doivent aussi se contenter d'une vision acceptable sans lunettes, moins bonne qu'avec leurs lunettes d'avant l'opération.

8- Vrai: Ces petites pièces se nomment des «plaquettes» et sont ajustables pour à peu près tous les nez.

- 9- Faux: Les lentilles amincies ne sont pas du tout faites de la même façon que les lentilles ordinaires quant à la courbure, les matériaux utilisés, etc. De plus, la vision est bien différente, car l'amincie peut souvent causer de la distorsion à laquelle il faut s'habituer.
- 10- Faux: Ce n'est pas vraiment la cataracte qui peut se reformer, car le cristallin n'est plus là. Il arrive parfois qu'il se forme des opacités sur l'enveloppe du cristallin qui, elle, est demeurée dans l'oeil. Évidemment, le patient a l'impression que les cataractes repoussent, car la vision diminue, mais ce n'est pas le cas.

Êtes-vous généralement d'accord avec ce que je raconte? Si vous ne l'êtes pas, ou encore si vous désirez des informations supplémentaires, vous pouvez me joindre au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318.

Votre association corporative sans but lucratif

Véritable phénomène social, la vie associative s'est grandement développée et diversifiée au Québec depuis les années 1960, au moment de la Révolution tranquille. Alors qu'elles étaient surtout charitables, éducatives et religieuses, à l'image d'une société où l'Église et ses oeuvres occupaient une place prépondérante, les associations se retrouvent maintenant dans toutes les sphères de notre société: des comités de citoyens aux partis politiques reconnus; des syndicats aux associations patronales; des associations vouées aux sans-abris aux organisations humanitaires internationales; des associations de loisirs municipales aux grands festivals; des associations dont les représentants font du porte-à-porte aux téléthons.

Quelle que soit leur orientation, qu'elles fassent la promotion des intérêts individuels ou collectifs, les associations des années 1990 connaîtront, à l'aube du troisième millénaire, de grands changements. Elles devront notamment suppléer à un certain désengagement de l'État en raison de la crise des finances publiques. Il existe deux formes d'associations: l'association non dotée de la personnalité morale et l'association dotée de la personnalité morale. La première est formée par un simple contrat, verbal ou écrit, entre ses fondateurs. Ce contrat, semblable à celui qui régit les relations entre les membres dans les clubs constitués dans les États de common law, est maintenant reconnu par le nouveau Code civil du Québec, 1991, chapitre 64, entré en vigueur le 1er janvier 1994.

La seconde est une personne morale au sens du Code civil du Québec et est principalement constituée en vertu de la partie III de la

Loi sur les compagnies, L.R.Q., chapitre C-38.

Une fois constituée, l'association doit procéder à son organisation juridique. En effet, la nouvelle association comprend des administrateurs provisoires et ses premiers membres qui sont les requérants. Il manque des dirigeants et, le cas échéant, des comités. De plus, elle n'a aucun règlement interne établissant sa structure d'organisation et son mode de fonctionnement. Il importe donc de procéder sans délai à l'organisation associative. Celle-ci s'effectue généralement par la tenue de deux réunions des administrateurs et d'une assemblée des membres.

Comment faire vos réunions et vos assemblées. D'abord, les administrateurs provisoires désignés dans les lettres patentes doivent poser les actions suivantes:

- adopter les règlements généraux de régie interne de l'association qui entrent immédiatement en vigueur;
- adopter un règlement d'emprunt, si le pouvoir d'emprunt n'est pas prévu dans les lettres patentes, à la rubrique «Autres dispositions»;
- adopter un sceau; la loi le requiert pour certifier les actes suivants: augmenter ou réduire le nombre d'administrateurs et transférer le siège social de l'association dans une autre localité; de plus, en pratique, les institutions financières l'exigent souvent;
- adopter les livres et registres de l'association et y insérer les lettres patentes et les règlements;
- adopter le règlement proposé par l'institution financière avec laquelle l'association entend faire affaire;

- le cas échéant, fixer les normes d'admission des nouveaux membres, conformément aux règlements;

- prévoir la convocation et la tenue de la première assemblée des membres;

- clôturer la réunion.

Au lieu de tenir une réunion en bonne et due forme, les administrateurs provisoires peuvent poser tous ces gestes au moyen de résolutions écrites signées par tous.

Un règlement est une règle écrite de l'association qui touche son état ou sa structure. Il est permanent et d'application constante. Une résolution est une décision particulière d'un organe de l'association (conseil d'administration - assemblée des membres) qui traite d'une question particulière. Les principaux règlements sont les règlements généraux dont nous avons parlé auparavant. Ils régissent l'organisation et le fonctionnement de l'association. S'y ajoutent, le cas échéant, le règlement d'emprunt, le règlement proposé par l'institution financière et certains autres règlements exigés par la Loi sur les compagnies. Un règlement doit être adopté par le conseil d'administration. Il est alors en vigueur. On doit ensuite le soumettre à la ratification des membres durant leur prochaine assemblée annuelle ou durant une assemblée extraordinaire tenue ultérieurement. Il doit alors être approuvé par le vote de la majorité des membres présents à l'assemblée. En l'absence d'une telle ratification, il cesse immédiatement d'être en vigueur.

Les professionnels du droit et de la fiscalité sont toujours des atouts précieux dans l'élaboration d'un projet d'association ou dans son évolution, mais ils pourront être d'autant plus efficaces que vous saurez leur poser les bonnes questions. C'est pour vous aider à le faire

que les publications du Québec viennent de faire paraître une nouvelle édition de Votre association sans but lucratif. Cette nouvelle édition tient compte des modifications apportées aux règles régissant les personnes morales par le Code civil du Québec et la Loi sur l'application de la réforme du Code civil, 1992, chapitre 57. L'édition proposée tient également compte de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, L.R.Q., chapitre P-45 qui est entrée en vigueur à la même date que le nouveau Code civil, et qui s'applique aux associations constituées en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies ou régies par elle.

«Votre association, Corporation sans but lucratif» produit par le ministère des Affaires municipales, distribué par les Publications du Québec au prix de 9,95 \$, est disponible dans une librairie près de chez vous. Pour consulter cette publication, vous pouvez passer à Communication-Québec au 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Karole Lamer,
Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration.

CLINIQUE du Dr ANDRÉ RIVARD

AMAIGRISSEMENT ET MAINTIEN DU POIDS SANTÉ

815, rue MacDonald, local 100
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-7744

Alcool

Honnêteté

La quatrième étape: «Nous avons courageusement procédé à un inventaire, moral, minutieux de nous-mêmes». La cinquième étape: «Nous avons avoué à Dieu, à nous-mêmes et à un autre être humain la nature exacte de nos torts». La sixième étape: «Nous avons pleinement consenti à ce que Dieu élimine tous ces défauts de caractère». La septième étape: «Nous lui avons humblement demandé de faire disparaître nos déficiences». La dixième étape: «Nous avons poursuivi notre inventaire personnel et promptement admis nos torts dès que nous nous en sommes aperçus». Quand nous faisons notre examen

personnel, il nous faut être absolument honnêtes envers nous-mêmes et envers les autres.

Nous sommes-nous examinés honnêtement nous autres mêmes?

À suivre

Il y a une réunion le samedi au 287, 12e Avenue, Iberville, à 20h30, et au 850, St-Jacques, Saint-Jean, à 20h.

P.S. Dans la région, il y a des réunions tous les jours. Si tu penses avoir un problème avec l'alcool? Appelle Alcoolistes Anonymes! Tél.: 347-6580.

Finis les problèmes
de poils.

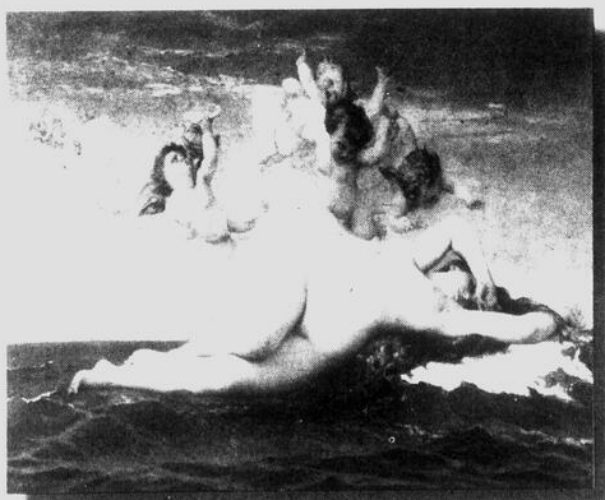
Consultations
gratuite sur
rendez-vous.

Filament stérile
et jetable.

Port du gant.

Electrolyse par
ordinateur,
progressive et
définitive pour
femmes et
hommes

À un poil près...



1 heure

~~30,00\$~~

24,00\$

30 minutes

~~20,00\$~~

14,00\$

15 minutes

~~12,00\$~~

8,00\$

2e traitement
gratuit à
l'achat du
premier

France Bergeron (Électrolyste diplômée)
1117 boul. d'Iberville, Iberville

450-357-9752

Sur Rendez-vous
seulement

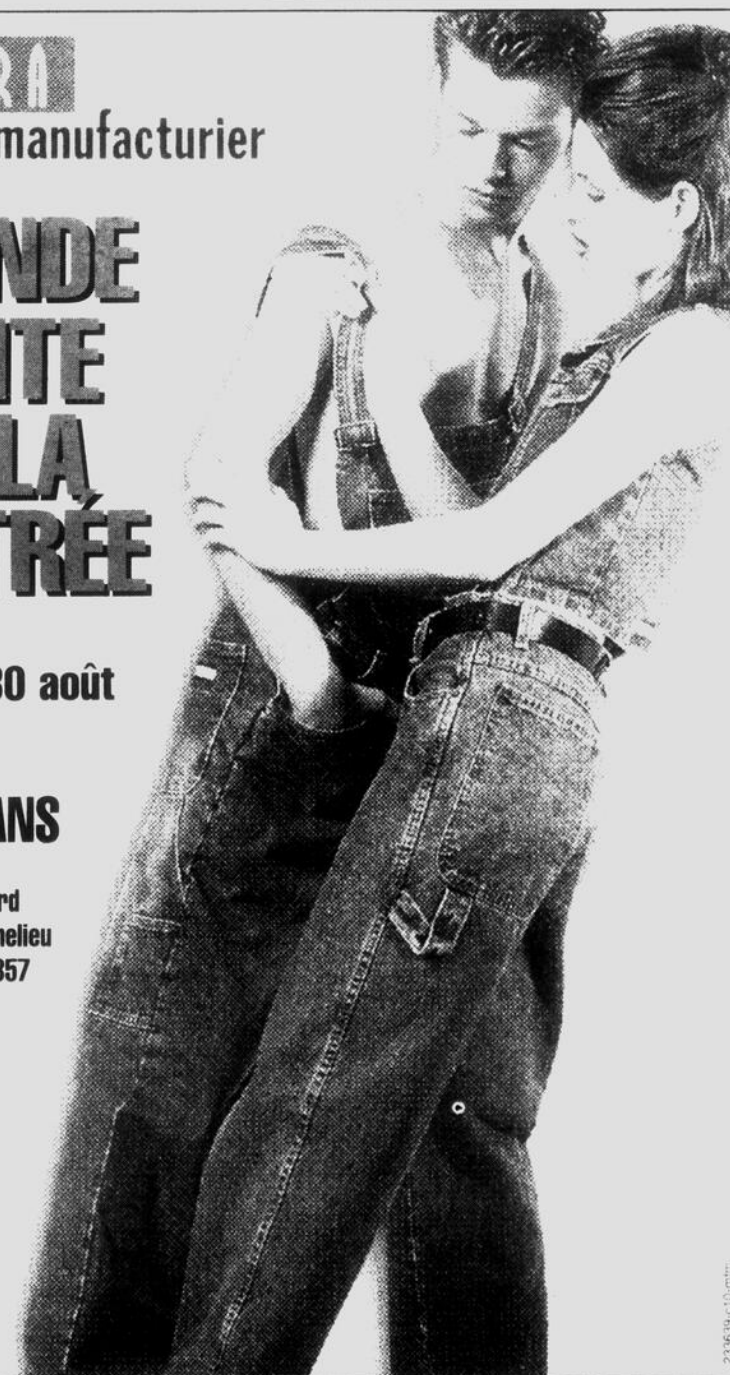
COBRA
designer·manufacturier

GRANDE VENTE DE LA RENTREE

jusqu'au 30 août

COBRA JEANS

950, boul.
du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 349-5857





LES PRÉVISIONS DE LA SEMAINE

avec

Fleur d'Ange

(514) 229-3263

Semaine du 12 août au 18 août 1998

Bélier

21 mars au 20 avril

Il peut y avoir de petits changements mais c'est positif. Amour : il y a possibilité d'un nouveau affectif. Santé : vous vivez beaucoup d'émotions qui demandent une grande énergie d'ou votre lassitude. Travail : votre vie professionnelle est avantageuse. 9 - 11 - 12 - 34 - 46 - 47.

Taureau

21 avril au 20 mai

Votre volonté est inébranlable. Amour : un événement favorable dans le domaine du cœur se produit. Santé : faites attention à votre santé, ne négligez rien. Travail : vous avez protection et avancement. 9 - 14 - 22 - 28 - 42 - 47.

Gémeaux

21 mai au 21 juin

C'est une période favorable sur le plan mental. Amour : vous vivez beaucoup de joies, un présent vous est offert. Santé : quelques petits troubles physiques sont possibles. Travail : vous recevez une aide provenant des amis, c'est un indice d'amélioration et de succès. 22 - 33 - 35 - 37 - 43 - 46.

Cancer

22 juin au 23 juillet

Vous avez envie d'explorer de nouveaux horizons. Amour : vous êtes séduisant(e). Santé : tout va bien pour le moment. Travail : vous recevez une bonne nouvelle. 6 - 11 - 14 - 22 - 36 - 42.

Lion

24 juillet au 23 août

Vous avez beaucoup de magnétisme. Amour : vous êtes privilégié(e) ou vous ressentez de l'avancement. Santé : ne vous laissez pas aller. Travail : il y a un changement qui vous est avantageux. 1 - 18 - 29 - 32 - 39 - 40.

Vierge

24 août au 23 septembre

C'est une semaine de chance et de progrès dans tous les domaines. Amour : vous vous sentez bien et heureux(se) dans vos relations. Santé : il y a amélioration. Travail : vous vivez beaucoup d'indépendance sur le plan professionnel. 8 - 15 - 16 - 27 - 39 - 43.

Balance

24 septembre au 23 octobre

Vous êtes protégé par l'entourage et par la spiritualité. Amour : il y a beaucoup de protection sur le plan sentimental. Santé : c'est le retour à la santé. Travail : un succès très important vous arrive ainsi qu'une action positive sur votre entourage. 9 - 13 - 18 - 30 - 38 - 42.

Scorpion

24 octobre au 22 novembre

La chance et l'avancement sont au rendez-vous. Amour : les attirances sexuelles prédominent sur les sentiments. Santé : le dos est à surveiller. Travail : un projet que vous attendez depuis longtemps se réalise enfin. 5 - 6 - 16 - 19 - 23 - 36.

Sagittaire

23 novembre au 21 décembre

Vous pouvez vous attendre à toutes sortes d'imprévus. Amour : vous êtes très attentif(ve) à votre conjoint(e). Santé : évitez les excès de toutes sortes. Travail : si vous êtes en association, faites attention à vos papiers. 4 - 5 - 10 - 28 - 31 - 36.

Capricorne

22 décembre au 20 janvier

Il vous faut maintenir un certain équilibre. Amour : vous devez agir en toute sincérité. Santé : vous ressentez une grande fatigue nerveuse. Travail : ne changez pas vos projets. 2 - 31 - 37 - 45 - 46 - 48.

Verseau

21 janvier au 19 février

Vous devez faire appel à votre bon jugement. Amour : vous possédez beaucoup le sens des valeurs, vous êtes respectueux(se). Santé : il n'y a rien de spécial à signaler. Travail : évitez de discuter avec des gens qui ne partagent pas votre point de vue. 6 - 14 - 26 - 34 - 42 - 43.

Poissons

20 février au 20 mars

Vous pouvez mener à bien vos projets. Amour : vos sentiments occupent une grande place dans votre vie. Santé : essayez de contrôler vos émotions. Travail : vous trouvez la solution en vous ouvrant aux autres. 1 - 20 - 21 - 35 - 40 - 41.

Fête jubilaire chez les Soeurs du Très-Saint-Sacrement

Cette année marque le 25^e anniversaire de la Neuvaine préparatoire à la Fête de l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie, fête de la patronne de notre communauté de Saint-Jean.

Du 7 au 15 août, chaque soir de la neu-

vaine, nous prierons le chapelet médite au Jardin de la communauté, suivi de l'Eucharistie présidée par l'abbé Bertrand Gaboriau.

Le 15 août, Fête de la Solennité, hommages et supplications à Notre-Dame-de-l'As-

somption toute la journée par la récitation du rosaire de la grotte du Jardin, jusqu'à 17 heures. À 19h30, la célébration eucharistique sera présidée par Mgr Jacques Berthelet, suivie de la procession au Jardin de la communauté. /

L'effritement de la société salariale au Québec

Quelques indicateurs:

	1976	1994
Taux de chômage	8,7%	12,2%
Semaines de chômage	16,4%	28,7%
Ménages à l'aide sociale	218,774	472,939
Personnes dépendant de l'aide sociale	435,231	787,159
Emplois salariés:		
- Pourcentage de l'emploi total	90,9%	85,6%
à plein temps	81,8%	68,4%
à temps partiel	9,1%	17,2%
Personnes travaillant entre 35 et 40 h/sem.	67,1%	58,4%
Emplois autonomes	9,1%	14,4%
Personnes cumulant deux emplois et plus	1,5%	2,9%

Source: Statistique Canada, ministère de l'Emploi du Québec, ministère de la Sécurité du revenu du Québec.

La réalité grandissante de beaucoup de femmes et d'hommes est les emplois précaires, ce qui veut dire rien de stable, d'assuré; incertain, provisoire, fragile (Larousse 1998).

Le manque d'emplois «décent», la prolifération de petits gagne-pain de misère et la nouvelle fragilité des emplois bien rémunérés plongent une partie de la population dans l'inquiétude. Surgissent les maux sociaux qui atteignent tôt ou tard la dignité des personnes.

Sous prétexte de vouloir rester sur la ligne de front ou encore pour satisfaire l'appétit du gain des actionnaires d'une entreprise, on effectue des licenciements massifs, on gruge dans les conventions collectives. L'emploi régulier fait place au temps partiel et à la sous-traitance.

On exclut ainsi des milliers de personnes d'un minimum de stabilité économique et on leur refuse une possibilité de s'accomplir par le travail. Le temps ne serait-il pas venu de se poser certaines questions?

- Dans un système économique où seules les personnes les plus performantes ont droit au chapitre du travail décent, qu'advient-il des autres?

- Trop qualifiées pour les uns, pas de place dans le système pour les autres, qui donnera une chance à ces personnes diplômées qui n'ont pas «performé» depuis quelques années?

- Dans le climat ultra-compétitif du néolibéralisme, comment maintenir un tissu solidaire entre nous?

Des gens à poser...

Nous sommes capables de grande solidarité dans les moments de crise. Mais la solidarité devient plus ardue à développer entre nous lorsque l'ennemi n'est pas aussi visible que les dégâts du verglas sur notre réseau hydro-électrique. Plus ardue mais nécessaire. Une solidarité chercheuse faite de rencontres de cuisine, de formations, d'échanges entre personnes de bonne volonté qui ne veulent pas sombrer dans la fatalité et le défaitisme.

Une solidarité en actes, aussi. Il faut oser, avec les gens qui sont au cœur de la précarité, exprimer des opinions contraires au ronron actuel des apôtres du néolibéralisme. Partout où une tribune s'offre à nous. Les élus vont entendre l'opinion publique... Il faut questionner avec acharnement les structures, les entreprises, et nous-mêmes, dont les décisions ont un impact sur l'emploi.

- Les coupures de personnel et la sous-traitance sont-elles les seuls moyens pour rentabiliser l'entreprise?

- Les syndiqués actuels sont-ils en train de se négocier une retraite tranquille ou travaillent-ils aussi à assurer des conditions viables pour la relève?

- À quelles conditions les entreprises «d'économie sociale» sont-elles une planche de salut pour celles et ceux qui vivent à la marge du travail décent?

- Les épargnants cherchent-ils seulement le meilleur rendement ou regardent-ils aussi du côté des placements créateurs d'emplois?

Il nous faut trouver ensemble des gestes à poser dans notre milieu et les réaliser. Des gestes à poser qui feront avancer la cause du travail décent. Des gestes à poser qui nous feront poursuivre ensemble la route vers un royaume où nous avons droit, un

royaume où coulent en abondance le lait et le miel pour les exclus et exclues de la terre.

(Extraits du texte du 1er mai 1998 de l'Assemblée des Exclues du Québec.) /

La merveille du partage

Jésus, tu as appris à tes amis à partager ce qu'ils possédaient. Avec la distribution, en ton nom, du pain et des poissons, ils découvrent la merveille du partage! (Luc 9, lib-17)

Nous, Seigneur, nous n'avons pas de grandes richesses à distribuer! Mais, tu nous appelles à partager ce que nous avons:

- la joie à ceux et celles qui nous entourent;

- l'amitié aux gens qui vivent dans la solitude et dans l'oubli;

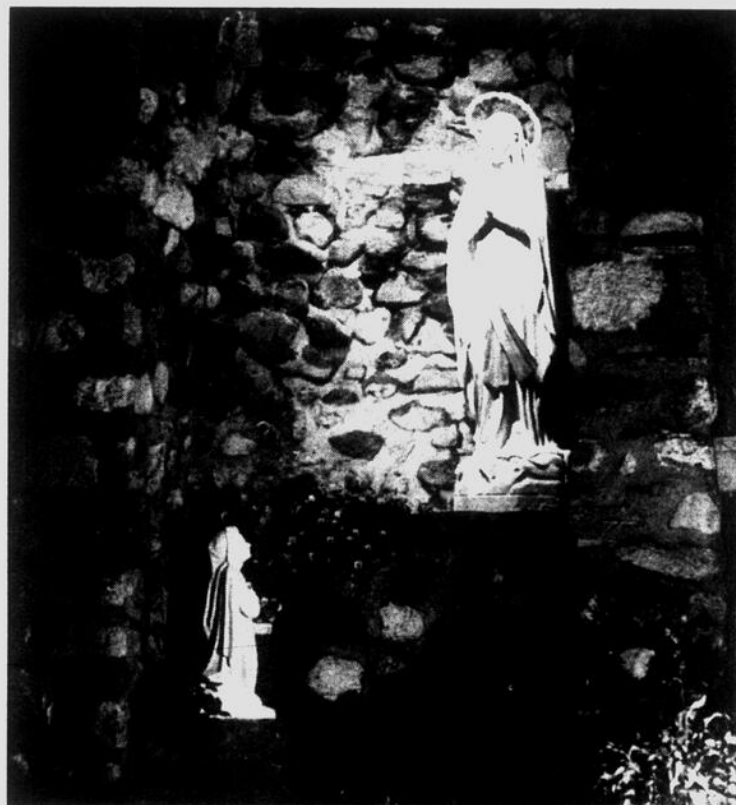
- un soutien aux personnes qui souffrent;

- un sourire à un enfant;

- un service à rendre à une personne ou à une famille mal prise;

- donner notre appui et notre temps aux personnes qui veulent faire quelque chose pour combattre l'injustice.

En donnant, Seigneur, ce qu'on a, du fond du cœur, le bonheur sera multiplié parce que le partage habitera la terre! /



Soirées de prières

Depuis 25 ans déjà, à la Chapelle des Servantes du Très-Saint-Sacrement au 80 rue Lajeunesse, il y a la neuvaine préparatoire à la fête de Notre-Dame-de-l'Assomption, du 7 au 15 août.

À tous les soirs, le chapelet est récité à la grotte du jardin suivi de la célébration eucharistique par leur aumônier, M. l'abbé Bertrand Gaboriau.

Le 15 août, le jour même de la fête, le chapelet sera récité continuellement, de 8h à 17h à la grotte du jardin, par différents groupes qui se succéderont. Toutes les personnes qui voudraient venir

prier seules sont également invitées.

À 19h30, ce sera la clôture de cette neuvaine qui sera présidée cette année, en ce 25^e anniversaire, par Mgr Jacques Berthelet.

Vous êtes tous et toutes cordialement invités à venir prier avec nous Marie qui, la première, a connu la gloire éternelle dans son corps et dans son âme. L'Assomption de Marie nous rappelle à quelle espérance nous sommes appelés par le salut du Christ.

Simone Granger /

Ce qu'il faut savoir sur le SIDA

Cette semaine, nous allons parler du SIDA et du VIH, deux mots qui font peur, et avec raison. En premier lieu, il serait bon de démêler les termes. SIDA signifie syndrome d'immunodéficience acquise. C'est le stade le plus avancé de l'infection causée par le VIH, lequel signifie virus d'immunodéficience humaine.

Donc, lorsqu'un personne est diagnostiquée séropositive, cela signifie qu'elle a le virus dans son sang, mais elle n'est pas pour autant sidatique. Lorsque la maladie se développera, (l'infection au VIH ne se guérit pas) elle sera sidatique. Certaines personnes meurent du SIDA, mais une grande majorité meurent de maladies connexes. Le SIDA est une maladie dégénérative et le VIH provoque un affaiblissement du système immunitaire. La personne est donc plus vulnérable aux autres virus qui se propagent.

Mais le plus important est de démêler les situations à risque de celles qui ne le sont pas. L'infection se transmet par des liquides organiques c'est-à-dire le sang, le sperme, les sécrétions vaginales, l'urine, les larmes, la sueur et la salive (dans ces quatre derniers cas, il faut un grand volume de liquide pour avoir une quantité suffisante de virus pour qu'il y ait contamination; il y a un risque théorique (ça se peut), mais il n'y a jamais eu de cas à ce jour...).

Des situations ont été identifiées comme étant à risque plus grand que d'autres. Il s'agit de relations sexuelles anales ou vaginales non protégées (sans condom), le partage de seringues pour la prise de drogue par injection, le tatouage, le « body-piercing », les séances d'acupuncture avec des aiguilles non stérilisées, lors d'une grossesse, d'un accouchement ou de l'allaitement lorsque la mère est porteuse du virus. Ces situations doivent nécessairement impliquer une personne porteuse du VIH.

Identifier cette personne est très diffi-

le. L'infection ne donne pas de signes distinctifs visibles par Monsieur et Madame tout-le-monde et, pour le corps médical, sa présence dans le sang d'une personne contaminée ne se détecte que de 3 à 6 mois après l'infection. Voilà sans doute une des raisons qui font que l'infection de propagation plus vite que son ombre...

Quelques mythes perdurent encore au sujet de la façon d'être contaminé. Eh bien NON, on ne peut pas être contaminé par de simples contacts de la vie de tous les jours (parler à quelqu'un, lui serrer la main, manger à sa table...), non plus en embrassant ou en prenant quelqu'un dans ses bras, de même l'infection ne se transmet pas en éternuant, en toussant, en donnant du sang ou encore par les moustiques ou par les animaux. Le virus ne se transmet pas non plus en utilisant les piscines ou les toilettes publiques. Ou encore en partageant des draps de lit, de la vaisselle ou de la nourriture avec une personne contaminée.

Les moyens de protection contre le VIH sont, dans l'ensemble, assez simples: il suffit de se protéger lors de rapports sexuels (avec le condom) ou de pratiquer l'abstinence, et de ne pas partager de seringues ou d'aiguilles. De plus, lorsque vous êtes en couple, avant d'abandonner le condom, un laps de temps de 6 mois sans que ni l'un ni l'autre des partenaires n'ait eu de contacts sexuels non protégés, est suggéré, en plus d'une visite chez le médecin pour passer le test de dépistage (une prise de sang). Par contre, il faut se rappeler que même un seul contact sexuel non protégé peut transmettre le virus. Alors, attention à l'infidélité...

J'aimerais répondre à Michel, je répète encore une fois que je réponds à vos questions et commentaires, chers lecteurs, seulement par le biais de cette chronique. Il est donc inutile de me laisser votre numéro de téléphone. Je crois que toute question répondra sûrement aux besoins de plusieurs lecteurs. Pour me rejoindre: Casier Postal 12, St-Jean-sur-Richelieu (Québec), J3B 6Z1. ☺

À propos du compartimentage...

Depuis quelques années, l'évolution de la recherche dans le domaine de l'arboriculture a fait des progrès énormes. Les entreprises qui oeuvrent dans l'élague ont l'occasion de se mettre à jour dans cette science qu'est l'arboriculture. Ceci leur permet de mieux diagnostiquer les problèmes reliés à l'arbre, de mieux comprendre leur fonctionnement et leur interrelation et ainsi, offrir un vrai service professionnel à leur clientèle.

S'il faut trouver un côté positif aux dommages du verglas (si minime soit-il), ce serait que les gens sont beaucoup plus informés et plus conscients qu'auparavant en ce qui concerne les soins à leur prodiguer.

Vous avez sans doute porté une attention particulière à l'évolution du développement de vos arbres qui ont subi des blessures. Depuis les réparations, vous pouvez observer les plaies qui sont très visibles dans la plupart des cas. En regardant de très près, vous remarquerez qu'un « processus de guérison » s'est enclenché. C'est ce que l'on appelle le compartimentage.

Contrairement à nous, l'arbre ne se cicatrise pas, c'est-à-dire, qu'il ne remplace pas les cellules affectées. L'arbre, lorsqu'il est blessé (la taille est une blessure), enclenchera une chaîne de réactions qui feront en sorte que la plaie se retrouvera isolée par des zones (murs) de protections chimiques qui protégeront l'arbre de toutes infections d'origines fongiques (champignons pathogènes), bactériologiques, virales et même des insectes.

L'arbre tirera un profit de ce processus si la taille est effectuée au début de la période de croissance à chaque année, soit de mai jusqu'à fin juin.

Processus de compartimentage

Lors de la blessure, plusieurs réactions chimiques s'ensuivent afin d'ériger des murs (4)

de protections tout autour de la plaie afin de résister aux infections. On peut y distinguer facilement une coloration noirâtre et très dure. Les cellules de bois affectées par la blessure mourront et cette portion sera isolée par les murs.

a. Le mur 1: S'établit de façon verticale, le haut et le bas.
b. Le mur 2: S'établit à la face interne.
c. Le mur 3: S'établit sur les faces latérales.

d. Le mur 4: S'établit sur la face extérieure de la plaie, sous le cambium (partie génératrice des cellules de bois et d'écorce). Cette partie externe se refermera au fur et à mesure de la croissance de l'arbre. On distinguera cette fermeture graduelle par un anneau (cal cicatriciel) en forme de beigne. Une coupe inclinée de façon inappropriée aura pour conséquence que le cal aura une forme d'un U ou d'un U inversé.

Un arbre en bonne santé aura une capacité élevée à réagir efficacement à l'invasisseur. Un arbre faible n'aura probablement pas la capacité « d'ériger » des murs de protections solides et sera envahi par la carie. Il est évident qu'une bonne pratique d'élague y est pour beaucoup dans la santé de l'arbre. Des coupes malsaines formant des chicots ne permettront pas à l'arbre de refermer la plaie.

Bien entendu, le sujet est beaucoup plus complexe que ce que je vous ai exposé aujourd'hui. Des recherches se poursuivent toujours, et nous en apprenons à chaque découverte. L'important c'est de rester à l'écoute de la nature et d'essayer de la comprendre comme elle est, non comme nous voulons qu'elle soit.

Pour toutes informations, suggestions ou commentaires, n'hésitez pas à m'en informer auprès des Paysages Enviro-Concept au 346-0270. ☺

F. FARHAT LUNETTERIES

3 pour 1

1. A l'achat d'une paire de lunettes complètes

2. Recevez la 2e paire gratuitement

3. Une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques)

PROFITEZ DE NOTRE OPTION

RIEN À PAYER AVANT

6 MOIS

Examen de la vue par un optométriste

Nous distribuons les produits ESSILOR et NIKON

* Sur approbation du crédit.
** Des frais d'adhésion de 13\$ sont applicables.

1909B02CSJL

LE MERCREDI 12 AOÛT 1998 • CANIEN WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

1-622-921-960

GALERIES RICHELIEU

1000, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-8651

Maintenant
ouvert à
Chambly!
845, boul.
Périgny
447-1026

VENTE FINALE

• Tissus jusqu'à

70% de rabais

• Patrons «Burda» et «Jalie»

50% de rabais

• Accessoires

50% de rabais

• Jusqu'au 31 août 98
• Argent comptant
• Paiement Direct



348-5362
Chez Jacquy enr.
240, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

040384-148-m

LES PETITES ANNONCES

LE CANADA FRANÇAIS

347-8555

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion
65\$/20 mots
Répétition 5,50\$/ch.
20c le mot additionnel
Titre 1 ligne 2,25\$*
Titre 2 lignes 4,50\$*
(*Taxes TPS et TVQ en sus)

ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne
(environ 3 x 4 1/2 cm)
19 50\$/payable comptant
21 50\$/avec facture
25 lignes x 2 colonnes
(environ 6 1/4 x 4 1/2 cm)
39\$/payable comptant
43\$/avec facture
(*Taxes TPS et TVQ en sus)

UN NOUVEAU
NUMÉRO
347-8555
8 h 30 à 17 h



Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:

ENCADRÉES: 15 heures le vendredi précédent la parution

CLASSÉES: 12 heures le lundi précédent la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES	Accessoires de bébé	301
Bungalows	Aménagement	302
Chalets	Animaux	303
Commerces	Articles de sport	304
Condos	Bois et matériaux de construction	305
Maisons mobiles	Camping	306
Propriétés de campagne	Machinerie-outillage	307
Propriétés à revenus	Musique ou instruments	308
Terrains	Vêtements	309
Divers	Divers	310
LOCATION	OCCASION D'AFFAIRES	
Appartements	Divers	351
Appartements meublés		
Chalets		
Chambres		
Propriétés		
Divers		
VEHICULES	SERVICES	
Automobiles	Offres	451
Bateaux et moteurs	Demandes	452
Bicyclettes		
Camions		
Motocyclettes		
Motoneiges		
Accessoires services		
Location		
Machinerie agricole		
ÉCHANGE		
Divers		
DIVERS		
Divers		

SECTION IMMEUBLES



101 BUNGALOWS

237 LAURIER, Saint-Jean, maison 2 étages, briques, piscine creusée, garage, 6 pièces, nouvellement rénovée, 90 000\$ négociable, tel. 358 3665, 349 1516

76,700\$ COTTAGE 1991, avec garage, voisin d'un parc, entre Cegep et Collège Militaire, 49 Bouthillier Sud, location 595\$/mois, 347 8977

A LA CAMPAGNE cottage 4 chambres, grand terrain, garage, 13, 5e Rang, Mont St-Gregoire, 635\$/mois, avec un comptant requis, 291 3398

A MOINS D'ÊTRE BRICOLEUR, ne lisez pas ce qui suit bungalow à la campagne, 3 chambres, grand terrain, piscine, 1036 Chemin des Moissons, 397\$/mois, aucun comptant requis, tel. 291 3398

A MOINS D'ÊTRE BRICOLEUR, ne lisez pas ce qui suit bungalow à la campagne, 3 chambres, grand terrain, piscine, 1036 Chemin des Moissons, 397\$/mois, aucun comptant requis, tel. 291 3398

MAISON NEUVE
39, rue Fernand-Séguin
Saint-Jean-sur-Richelieu
Occupation immédiate, frais de notaire gratuits
VISITE SUR RENDEZ-VOUS
346-4872
348-6859

MAISON DE VILLE
2 400 pi. 4 chambres, foyer, 3 salles de bain, salle à manger et salon, terrasse, piscine, terrain paysager, garage, 100 000\$ négociable (vente), tel. 358 3610, laissez message

À VENDRE OU À LOUER
SAINT-GREGOIRE
MAISON DE VILLE
491, rue Saint-Joseph
3 chambres
2 salles de bain
615\$/mois
Libre septembre
346-4308

MAISON DE VILLE
45 Bouthillier, sud, à vendre 78 000\$, fait vendre, faites une offre! Possibilité location 600\$/mois, voir 358 8026, voir 359 5016

MAISON DE VILLE
45 Bouthillier, sud, à vendre 78 000\$, fait vendre, faites une offre! Possibilité location 600\$/mois, voir 358 8026, voir 359 5016

MAISON DE VILLE
45 Bouthillier, sud, à vendre 78 000\$, fait vendre, faites une offre! Possibilité location 600\$/mois, voir 358 8026, voir 359 5016

MAISON DE VILLE
45 Bouthillier, sud, à vendre 78 000\$, fait vendre, faites une offre! Possibilité location 600\$/mois, voir 358 8026, voir 359 5016

MAISON DE VILLE
45 Bouthillier, sud, à vendre 78 000\$, fait vendre, faites une offre! Possibilité location 600\$/mois, voir 358 8026, voir 359 5016

MAISON DE VILLE
45 Bouthillier, sud, à vendre 78 000\$, fait vendre, faites une offre! Possibilité location 600\$/mois, voir 358 8026, voir 359 5016

A VENDRE OU A LOUER: bord de rivière, 5 minutes des Frontières, construction récente, moderne, 4 chambres, beau, tout d'inclusions, faites une offre! Tel. 635 1011

ANCIENNE ÉCOLE 1924, restaurée, cachet respecté, 6 chambres, terrain boisé et privé, 150'x240', Agence Elite Courrier, Gilles Fréneau, Monique G. Lefebvre, 348 1186

AUBAINE 48,000\$ Bungalow (6 1/2) 1268 St Charles, St-Alexandre, terrain 70x100, avec remise, intérieur rénové, a neuf bois franc, thermopompe, fait voir! 996 8367, 346 8367

AUBAINE St-Luc, prix 67 900\$, maison de ville de coin, cuisine avec îlot, terrain 3 côtés, accès facile pour autobus et autoroute, 359 8310

AUCUN COMPTANT maison à vendre, Saint-Jean, 3 chambres, garage, planchers, latte, 550\$/mois, tel. 781 9114

AUCUN COMPTANT REQUIS, bungalow 4 chambres, sous-sol fini, 288 rue Savard, à Saint-Luc, 575\$/mois, tel. 291 3398

BORD DE L'EAU A vendre ou à louer, 971 Grand, Saint-Jean, 675\$/mois (location), 119 000\$ négociable (vente), tel. 358 3610, laissez message

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

BORD DE L'EAU maison, foyer, garage, terrain boisé, à vendre 67 000\$, à louer 500\$/mois, Maison de Ville, impeccable, 4 chambres, à vendre 74 900\$, à louer 675\$/mois, sous-sol fini, 5 1/2, 2, foyer, à vendre 68 500\$, à louer 575\$/mois, Aubaine transfert, maison de ville, prix réduit à 47 000\$, paiement capital, 5, intérêt 12,5%, mois, St-Arnaud, maison, terrain, boisé, 84 500\$, St-Jean, cottage avec garage, piscine, 74 500\$, Ancien cottage ancestral, transformé en triplex, bain tourbillon, dans chambre à coucher principale, 87 000\$, St-Athanasie, maison, Québecois, 28 x 40, verrière, 4 saisons, terrain boisé et privé, 150'x200', Agence Elite Courrier, Gilles Fréneau, Monique G. Lefebvre, 348 1186

MAISON 16x35 à vendre, 1 chambre, 1 salle de bain, doit être déménagée, 17 500\$, lieu de Naix, (450) 291 3010

MAISON à vendre à Saint-Jean, 42x24, 4 chambres, 2 salles de bain, etc. Visite sur appel seulement, 89 000\$, tel. 348 2944

MAISON à vendre, avec garage, sous-sol fini, terrain boisé, à Saint-Jean, rue Des Trinités, tel. 346 2335

MAISON A VENDRE ville, fin projet, style moderne, 2 salles de bain, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MONT SAINT-GREGOIRE, à vendre 45 000\$, à louer 495\$/mois, au 30 Bess, vente, idéal pour la pêche, tel. 344 5541, Pas d'agent

MONT SAINT-GREGOIRE maison 4 1/2, plus sous-sol, 20x24, prix 75 000\$, tel. 347 1587

SAINT-ALEXANDRE maison à vendre, 3 chambres, 2 salles de bain, piscine, terrain 7 200 pi. 25 000\$, Pas d'agent, 347 5972

SAINT-EDMOND belle maison de ville, chaleureuse, possédant 3 chambres, sous-sol fini, 2 aires de stationnement, terrain boisé, tel. 358 4500 après 18h

SAINT-GERARD, grand split, 4 chambres, foyer, thermopompe, piscine creusée, très paisible, à voir! 349 4008

SAINT-LUC CONST. 1996 style moderne, 2000 pi. 4, 3 chambres, 2 salles de bain, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

SAINT-SEBASTIEN, maison à vendre, 3 chambres, 2 salles de bain, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

SEMI-DETACHE COTTAGE 16x24, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

ST-SEBASTIEN à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

TRES TRES BONNE OCCASION: bungalow, 99, 3 chambres, 2 salles de bain, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

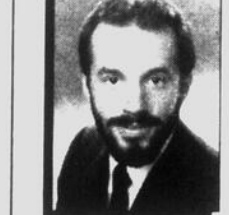
MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

MAISON DE VILLE à vendre 85 000\$, grand 4 1/2, sous-sol fini, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

Le Permanent
Saint-Jean
Courtier immobilier agréé



Richard Boire
«grand maître vendeur» ÉTOILE

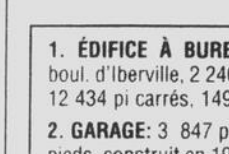
347-7766
Évaluation gratuite



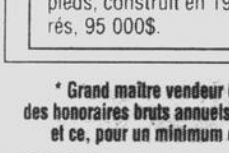
1. SAINT-JEAN: cottage 7 pièces, foyer, thermopompe, terrain 13 499 pi. carrés, située face au parc, 117 000\$



2. UN CACHET AUTHENTIQUE DE 1875: idéale pour auberge et ou restaurant, à Henryville, superbe architecture en pierre de 14 pièces, plus garage 28x33, terrain 16 041 pi. carrés, 133 500\$



1. ÉDIFICE À BUREAUX À IBERVILLE: sur boul. d'Iberville, 2 240 pi. carrés avec terrain de 12 434 pi. carrés, 149 000\$



2. GARAGE: 3 847 pi. carrés, hauteur nette 20 pieds, construit en 1988, terrain 22 500 pi. carrés, 95 000\$

* Grand maître vendeur étoile, signifie au Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000\$ à 250 000\$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

URGENT SAINT-LUC en centre-ville, 1974, 3 chambres, 2 salles de bain, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

RÉSIDENCE PERSONNES âgées, entrée en 1974, 13 chambres, piscine, terrain paysager, fait voir! Tel. 358 8026

102 CHALET

104 CONDOS

CHALET 4 SAISONS situé en Estrie, tout près du Mont Orford, tout meublé, prix de marche 25 000\$, 357 1263 ou 297 3783

AUCUN COMPTANT Saint-Luc, condo 1-100 pi. 2 chambres, près des services, prix 59 000\$, tel. 358 3274, 447 9123, 348 4114

DOMAINE PRIVÉ, chalet 16x24 à vendre, électricité incluse, meuble, chasse et pêche, sentier pour VTT, chemin ouvert à l'année, prix 15 000\$, Notre Dame des Bois (près de Megantic), tel. (450) 799 3757 Saint-Hyacinthe

RESTAURANT À VENDRE Bien situé, 1000 pi. 2 étages, 4 chambres, mise en Québec, idéal pour la restauration, 5445, 244 662, 348 5543

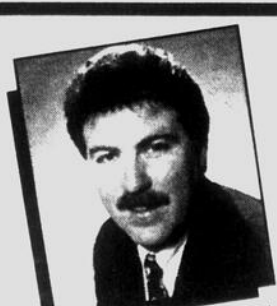
103 COMMERCES

CONDO à vendre 4 1/2 meublé dans Complexe Val Sutton 349-1873

CASSE-CROUTE dans édifice à bureau gouverne mental, 5 jours/semaine, 39 500\$ avec inventaire, cause maladie, tel. 348 7796

«2 À 4 LOGEMENTS»

Iberville:		
2 plex	289-291, 9e Avenue	54 900\$
St-Jean:		
2 plex	120-120-A, Veilleux	99 900\$
3 plex	65-67-69, Marchand	79 900\$
3 plex	227-229-231, Longueuil	94 900\$
3 plex	331, Maisonneuve	143 500\$
4 plex	263 à 265, Laurier	74 500\$
4 plex	911 à 917, Plaza	206 000\$

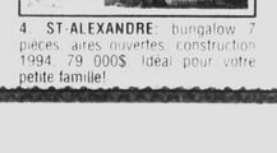


Le Permanent
Mario Raymond
347-7766
Agent immobilier affilié

Grand maître vendeur
étoile



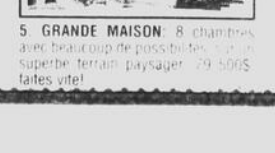
1. GARAGE 2 PORTES: parc clôturé, 30x32 à remisage idéal pour bricoleur, soudeur ou mécanicien, 39 000\$



4. ST-ALEXANDRE bungalow, 7 pièces, aires ouvertes, construction 1994, 79 000\$ idéal pour votre petite famille!



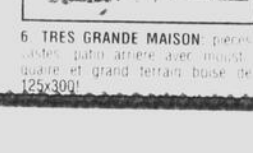
2. MAISON DE VILLE: 7 pièces, grand patio, bois traité, joli terrain arriéré, située en bordure de la ville!



5. GRANDE MAISON: 8 chambres, avec beaucoup de possibilités, sur un superbe terrain paysager, 79 500\$



3. JOLI BUNGALOW 1993: 6 pièces, aires ouvertes, moderne et bien décoré, situé à 10 minutes de St-Jean, 78 900\$



6. TRES GRANDE MAISON: pièces, aires, patio arriéré avec mousses, quatre et grand terrain boisé de 125x300'

LE MERCREDI 12 AOÛT 1998 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS **B-19**

B-20

3-22 LE MERCREDI 12 AOÛT 1998 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

ACHAT - CONSIGNATION
*Urgent besoin
d'acheter*

... cours, vidéos, lecteurs
... etc. **Spécial CD 5^s**
EN COMPTANT!

NOUVEAU \$ NOUVEAU \$
\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

Service*
à domicile
24 h
720-9294

346-2286

COVERT / 30 JOURS
PRÊTS SUR GAGES
PAYONS COMPTANT

NT D'ACHETER
CD • et autres objets de valeur
ue, Iberville
1155 **\$**

33 MX

ne obtenez **GRATUITEMENT**
res d'internet

3888
1186, Route 133
Sibrevois

LA
NE-CHOPPE

PLUS DE PASSAGERS D'ARGENT?

Grand choix de:

- Jeux et cassettes
- Sacs

- Vélos
- Guitares
- Raquettes de tennis
- Sega Saturn
- Sega CD
- Cassettes Super

Nintendo
• CDO 3DO

SAINT-PAUL
Notre-Dame)

9-8686

ULEMENT

REPORT
TIFFANY®
RES. ETC.
10 h à 17 h
Nord

ieu
(*Merne Saran*)

COMPTANT SEULEMENT
ENTE D'ENTREPÔT
ET LUMINAIRES - TIFFANY -
TABLE, TORCHÈRES, ETC.
17 h • Dimanche: 10 h à 17 h
ul. du Séminaire Nord
t-Jean-sur-Richelieu
asin Éclairage Moderne (Saran)

LE MARCHÉ DU 12 AOÛT 1998 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

Capicom INC
VENTE ET
SERVICE DE
PHOTOCOPIEURS
mita
50, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252

ESTIMATION PEINTURE
travaux joints et peinture
Spécialité maison privée
travail garanti, références
disponibles. M. Rouleau
349-1307 maison 995
1445 cell

HOMME À TOUT FAIRE
réparation générale, intérieur
/extérieur, 30 ans d'expé-
rience, prix compétitifs, esti-
mation (514) 291-4184

INSTALLATION de géné-
rateurs automatisés, résiden-
tielle, par Maîtres électriciens
Cell (514) 234-3809, pa-
gette 330-6148

JE PRENDRAIS SOIN de
personnes malades ou
âgées, à leurs domiciles
Expérience acquise, tel
460-3376, 460-3601

LA CLEF DU DESTIN. Une
équipe de voyants est là pour
vous guider afin de reprendre
le contrôle de votre vie.
4 50\$/min, 18 ans et plus, 1-
900-677-2677

LORRAINE VOYANTE

lignes de la main, Numéro-
logie, Tarots, 18 ans
d'expérience, Cours lignes
de la main, tel 349-0405

**MADAME LUCIE MÉ-
DIUM**, carte du bou-
leau, 7 jours, me déplace.
Agence de relocations per-
sonnalisées, sérieuse, ou-
dionnelle, tel 347-8337,
pagette 724-037

MASSAGE PROMOTION!
Massages suédois, 20\$/
heure et quart. Relaxation, me-
thode, tension, troubles
respiratoires, insomnies, bursi-
tes, tendinites, pour rendez-
vous 349-3933, Charles

MEDIUM, plus de 10 ans
d'expérience, cartes per-
sone, voyance, lecture sur
photo, le me déplace. Pour
rendez-vous, Monique 346-
9249

PARTY PRIVÉ! Anniver-
saire, répétition ou party
des Fêtes? "Pierre Mus-
ique", le choix des connas-
teurs! Depuis 1979, Musi-
que des années 70 et 80!
Réservez tôt pour l'Hallo-
ween! Info après 18h 349-
0921

PLOMBERIE, construction,
renovation, réparation, de
bouchage. Plombier 20 ans
d'expérience, travail garanti,
tarif heure ou contrat, esti-
mation gratuite. Pierre Riel 348-
7742

POUR CONNAÎTRE votre
avenir sans vous faire avoir,
téléphonez Karananna Zam-
mar, voyance et astralgie
montrée, 1-900-451-9602,
18 ans + 4 99\$/min, mais
no 1

RÉNOVATION ou travaux
d'entretien (Gypse, joints,
peinture, céramique, etc.)
Contactez Serge 347-
5467

RÉNOVATION

Menuiserie, toiture, abri
d'auto, ajout, patio, trottoir,
service de designer profes-
sionnel. Renovation Martin
Enr, tel 346-4867

RÉNOVATION S.S.A.M.
ENR. Spécialiste pose de
gypse, tirage de joints, esti-
mation par téléphone. De-
mandez Sylvain 995-5875,
635-2209

ROXANNE, conversation
XXX super chaude, viens par-
tager tes fantasmes avec moi!
15\$/l'appel, 15 minutes, tel
357-9466

SAINT-HUBERT, école de
coiffure, Bellefleur, vous offre
des cours pour débutants
juste au soir, début 14 sep-
tembre, aussi cours de perfec-
tionnement. Informations
462-3937

TIRAGE DE JOINTS, pierre
sans poussière, pose de
gypse, travaux rapides et ga-
rantis, prix compétitifs, com-
parez! Estimation gratuite.
Stephane 358-9476, 898-
4598 (cellulaire)

UNE PROTECTION avant
hiver, sur votre auto, ou
camion, à votre domicile,
cote 50\$, tel 359-3671

**VOUS VOULEZ DU PRO-
FESSIONNEL**, pour tirage de
joints, pose de gypse, et
peinture, travail garanti, Ray-
mond, résidence 291-3295,
pagette 202-2333

VOYANTE REPUTÉE, 13
ans d'expérience, don de
voyance pure depuis 3 ge-
nérations, et révélations
étonnantes sur votre avenir.
Bienvenue aux gens d'affaires.
Professionnalisme as-
suré, pas de surprise. 40\$/
l'interview. Satisfaction ga-
rantie à l'interview, ou ne
payez rien. Suzanne Cor-
bett, Laprairie 659-6994

452

DEMANDES

**CO-VOITURAGE DE-
MANDE**, passagère Napier,
ville de Montréal (Côte St-Luc),
4 jours/semaine, septembre à
juin, tel 245-3118

SECTION
AVIS



Ville de Saint-Luc

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT DU RÉSEAU ROUTIER PROJET TP-35-98

La Ville de Saint-Luc demande des soumissions
pour les travaux de déneigement du réseau
routier sur deux (2) parties de son territoire.

Les documents de soumission peuvent être
obtenus à compter de mardi le 11 août 1998, au
service du greffe, situé au 347, boulevard Saint-
Luc à Saint-Luc (Québec), J2W 2A2, moyennant
le versement d'une somme de trente dollars
(30\$) non remboursable, incluant les taxes
fédérale et provinciale applicables, payable
comptant ou par chèque fait à l'ordre de la Ville
de Saint-Luc.

Les soumissions, dans des enveloppes scellées,
adressées à Madame Lise Bigonnesse, greffière,
seront reçues jusqu'à 10 heures, le jeudi 27
août 1998, à son bureau et seront ouvertes
publiquement le même jour à la même heure.

La Ville de Saint-Luc ne s'engage à accepter ni la
plus basse ni aucune des soumissions reçues et
ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou
les soumissionnaires.

Donné à Saint-Luc,
Ce 11e jour d'août 1998

La greffière,
Lise Bigonnesse, o.m.a.



**Mécanique
Pro-Mobile**

Service à domicile
Spécialités:

Suspension, freins ou autres

Tel.: 916-6305 • Pagette: 857-9521

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

Besoin d'un coup
de pouce pour votre
recherche d'emploi?

**PROFIL
EMPLOI**

Maintenant pour
les personnes de

40

ans et plus

Renseignez-vous!
C'est gratuit!

(450) 347-6692

Services gratuits financés
par Emploi-Québec

LE TRANSIT

«Si j'avais mon équivalence
d'études secondaires,
j'aurais sûrement un emploi!»

C'est ce que vous vous dites?

Le TRANSIT offre:

- ◆ Une révision de jour d'une durée
de 5 semaines pour se préparer
aux tests d'équivalence
- ◆ De l'entraide
- ◆ De l'encadrement professionnel
- ◆ Des exercices pratiques

Prochaine formation: 24 août

Renseignez-vous, c'est gratuit!

(450) 347-8184

100, rue Richelieu, bureau 210
Saint-Jean-sur-Richelieu

Services gratuits financés
par Emploi-Québec



**Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier**

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE
D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

SECOND PROJET DU RÈGLEMENT No 2818

amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447
et 2731, quant aux usages autorisés et aux normes applicables et prévus à la grille des
usages et normes de la zone 148-4 longeant une section de la rue du Guyenne

ET ADOPTE LE 3 AOÛT 1998

1. A la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 juillet 1998 sur le premier
projet de règlement no 2818 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé
par les règlements nos 2447 et 2731, quant aux usages autorisés et aux normes applica-
bles et prévus à la grille des usages et normes de la zone 148-4 longeant une section de
la rue du Guyenne, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2818
amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447
et 2731, quant aux usages autorisés et aux normes applicables et prévus à la grille des
usages et normes de la zone 148-4 longeant une section de la rue du Guyenne.

2. Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une
demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës
afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi
sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., c. C-2.2)

Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet de:

- a) Ajouter dans la grille des usages et normes de la zone no 148-4 des normes parti-
culières pour l'aménagement des cases de stationnement;
- b) Créer l'article 191.17 au règlement de zonage no 2433 pour l'aménagement des cases
de stationnement pour les édifices de trois ou quatre logements;

peut provenir de la zone visée et des zones contiguës à celle-ci.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à
l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles
de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

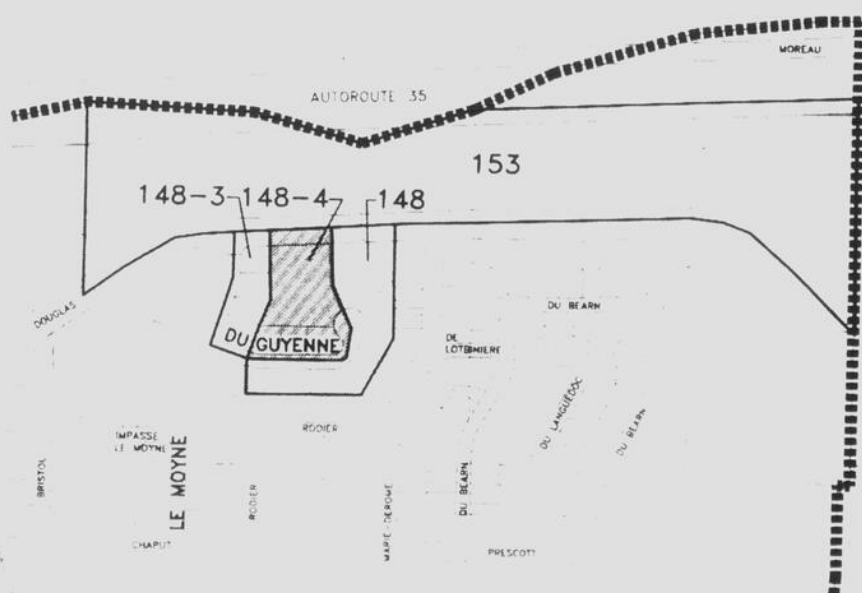
La zone visée 148-4 (ombragée sur le plan) et les zones contiguës 148, 148-3, 153 sont
montrées au plan no Z-559 en date du 18 juin 1998 et joint au présent avis.

3. Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçues au bureau de la municipalité au plus tard le 21 août 1998;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par
au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone
n'excède 21;
- 4. Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de
voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 août 1998:
- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une
zone d'où peut provenir une demande;
- Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants
d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des
copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur
nom;
- Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute per-
sonne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolu-
tion, une personne qui, le 3 août 1998, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui
n'est pas en curatelle.

5. Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande
valable pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les per-
sonnes habiles à voter.

6. Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de greffier à l'hôtel de ville,
situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.



Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 12 août 1998
Jacques Jutras, avocat
greffier



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

SECOND PROJET DU RÈGLEMENT No 2820

Amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2463, quant aux usages autorisés à la grille des usages et normes de la zone no 39-2 longeant une section de la rue Jacques-Cartier Nord entre les rues Saint-Charles et Saint-Jacques.

ET ADOPTE LE 3 AOÛT 1998

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 juillet 1998 sur le premier projet de règlement no 2820 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2463, quant aux usages autorisés à la grille des usages et normes de la zone no 39-2 longeant une section de la rue Jacques-Cartier Nord entre les rues Saint-Charles et Saint-Jacques, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2820 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2463, quant aux usages autorisés à la grille des usages et normes de la zone no 39-2 longeant une section de la rue Jacques-Cartier Nord entre les rues Saint-Charles et Saint-Jacques.

2. Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. (L.R.Q., c. E-2.2).

Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet de:

A) Autoriser, dans la zone no 39-2 les usages spécifiques «soupe populaire» et «salle communautaire»;

B) Modifier la grille des usages et normes de la zone no 39-2 pour fixer les conditions d'implantation de ces usages spécifiques;

C) Ajouter le paragraphe «5.2 F) soupe populaire» à l'annexe C du règlement no 2433 sur le zonage.

peut provenir de la zone visée et des zones contiguës à celle-ci.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

La zone visée 39-2 (ombragée sur le plan) et les zones contiguës 8-1, 8-2, 8-3, 39-3, 39-4, 65-1, 65-2 sont montrées au plan no Z-539 en date du 26 août 1997 et joint au présent avis.

3. Pour être valide, toute demande doit:

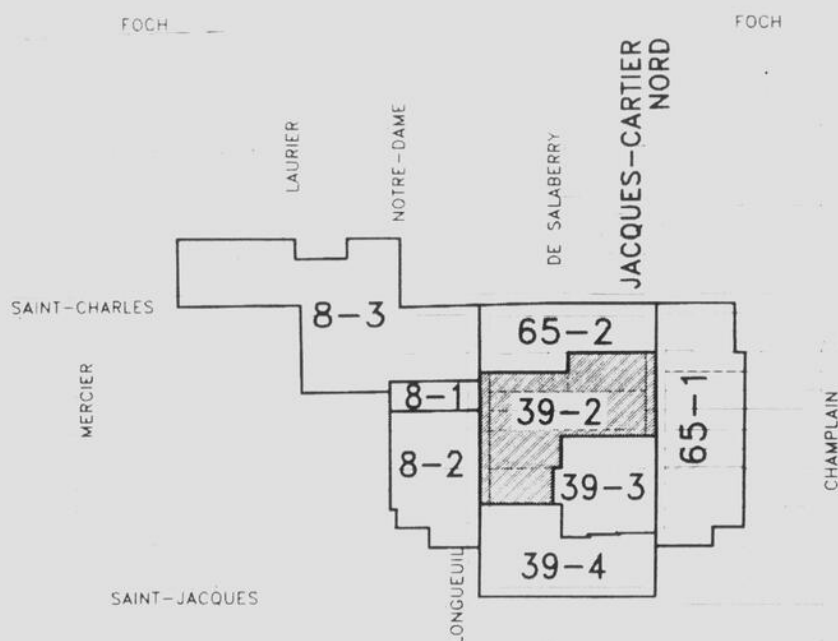
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçues au bureau de la municipalité, au 188, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, au plus tard le 21 août 1998;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 août 1998:

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande;
- Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom;
- Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 3 août 1998, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.



Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 12 août 1998.
Jacques Jutras, avocat
greffier



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

SECOND PROJET DU RÈGLEMENT No 2813

amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2628, quant aux normes et usages autorisés dans la zone no 526 longeant une section de la rue Jacques-Cartier Sud entre la Vanier et le ruisseau Jackwood.

ET ADOPTE LE 3 AOÛT 1998

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 juillet 1998 sur le premier projet de règlement no 2813 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2628, quant aux normes et usages autorisés dans la zone no 526 longeant une section de la rue Jacques-Cartier Sud entre la rue Vanier et le ruisseau Jackwood, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2813 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2628, quant aux normes et usages autorisés dans la zone no 526 longeant une section de la rue Jacques-Cartier Sud entre la rue Vanier et le ruisseau Jackwood.

2. Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. (L.R.Q., c. C-2.2)

Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet de: remplacer la grille des usages et normes en modifiant les conditions et modalités d'implantation de la classe d'usage «habitation domiciliaire», les conditions et modalités d'application d'usage autorisé par droits acquis et les conditions et modalités pour restreindre les modalités et conditions d'implantation de la classe d'usage «lieu de rassemblement» aux activités 5.5 «le rassemblement de personnes pour assister à des activités religieuses» et 5.6 «le rassemblement de personnes pour assister à des activités éducatives de type garderie»;

peut provenir de la zone visée et des zones contiguës à celle-ci.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

La zone visée 526 (ombragée sur le plan) et les zones contiguës 519, 523, 524, 525-1, 528-3, 576 sont montrées au plan no Z-555 en date du 3 juin 1998 et joint au présent avis.

3. Pour être valide, toute demande doit:

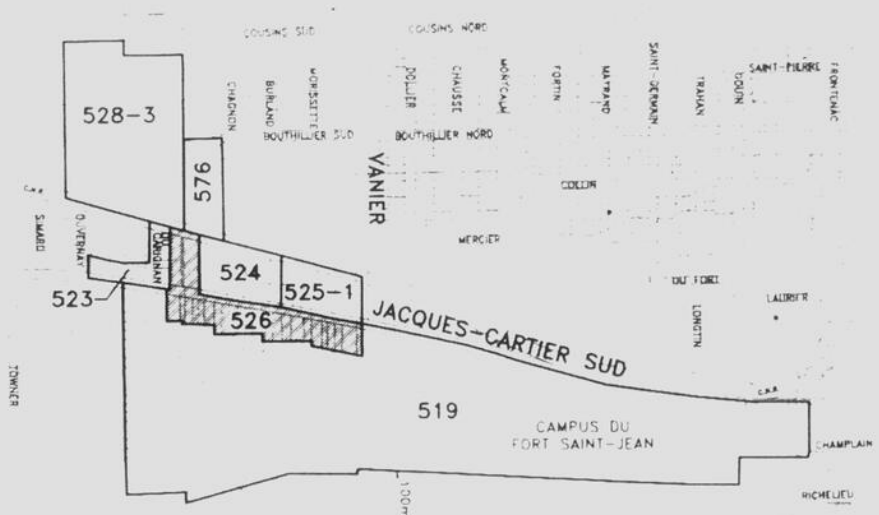
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçues au bureau de la municipalité, au 188, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, au plus tard le 21 août 1998;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 3 août 1998:

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande;
- Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom;
- Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 3 août 1998, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.



Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 12 août 1998.
Jacques Jutras, avocat
greffier

501

AVIS PUBLIC

PERDU PORTE-FEUILLE
dans St Jean, récompense, tel
349-6747

PRIERE à la Vierge Marie
Dites 9 fois Je vous salue Ma-
rie par jour durant 9 jours
P.P.

REMERCIEMENTS à la
Sainte Vierge, pour faveur ob-
tenue: M.F.

REMERCIEMENTS au Sacré
Cœur pour faveur obtenue:
F.B.

REMERCIEMENTS au St Es-
prit pour faveur obtenue: J.D.

AVIS

Prenez avis que la
compagnie «Les
Équipements
Johannais Inc.»
demandera à
l'inspecteur général
des institutions finan-
cières la permission
de se dissoudre
Ce 12 août 1998
Willie Marcil,
président

Saint-Jean-sur-Richelieu
Approvisionnement & Services

APPEL D'OFFRES
NO: 203-AD-98

DÉCONTAMINATION
D'UNE USINE DÉSFFECTÉE
COMPAGNIE DE PIGMENTS
DU QUÉBEC INC.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
recevra des soumissions cachetées
pour le projet cité en rubrique, au
bureau du Directeur des Appro-
visionnements & Services, au plus tard
le 31 août 1998, à 15 h, heure en
vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le
soumissionnaire choisit d'adopter, toute
soumission doit, pour être valablement
acceptée, être sous pli cacheté dans
l'enveloppe de soumission fournie à
cette fin et se trouver physiquement au
bureau du Directeur des Appro-
visionnement & Services de la Ville,
105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-
Richelieu, Québec, à la date et à l'heure
indiquées ci-haut. Chaque enveloppe
est estampillée à l'horodateur du service
et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION

Toute personne ou firme intéressée
pourra se procurer les documents de
soumission à compter de 9 h, le mercre-
di 12 août 1998, au bureau du Directeur
des Approvisionnement & Services de
la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-
Richelieu, Québec.

Le dépôt que l'entrepreneur aura à faire
pour l'obtention des plans, devis & do-
cuments de soumission sera de
cinquante (50\$) dollars pour chaque
soumission, sous forme de chèque fait à
l'ordre de la Ville de Saint-Jean-sur-
Richelieu ou en argent, **ET SERA NON
REMBOURSABLE ET CE POUR
CHACQUE COPIE SUPPLÉMENTAIRE.**

FIRME

Inspect-Soi Environnement inc
4600, chemin Côte Vertu, bureau 200
Montreal (Québec)
H4S 1C7
Tél: (514) 333-5152
Télec: (514) 333-4674
Att: Guy Châteauneuf,
chimiste, M.Sc. directeur

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

LIEU

Approvisionnement & Services
105, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

DATE

Le lundi 31 août 1998

HEURE

15 h ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y
assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne
s'engage à accepter ni la plus basse ni
aucune des offres reçues et ouvertes, et
il ne sera pas tenu compte des soumis-
sions non conformes au devis ou à la
formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS
& SERVICES

Claude Farley



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES
AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE
DEMANDE D'APPROBATION
RÉFÉRENDARE
SECOND PROJET DU RÈGLEMENT
No 2819

Amendant le règlement no 2433 sur le
zonage, tel qu'amendé par les règle-
ments nos 2447 et 2464, 2464, 2523,
2606 et 2693, quant aux diverses
normes d'urbanisme à modifier ou
abroger

ET ADOPTE LE 3 AOÛT 1998

1. À la suite de l'assemblée publique de
consultation tenue le 27 juillet 1998 sur le
premier projet de règlement no 2819
amendant le règlement no 2433 sur le
zonage, tel qu'amendé par les règlement
nos 2447, 2464, 2523, 2606 et 2693,
quant à diverses normes d'urbanisme à
modifier ou abroger, le conseil municipal a
adopté le second projet de règlement
2819 amendant le règlement no 2433 sur
le zonage, tel qu'amendé par les règle-
ments nos 2447, 2464, 2523, 2606 et
2693, quant à diverses normes d'urba-
nisme à modifier ou abroger.

2. Ce second projet de règlement contient
des dispositions qui peuvent faire l'objet
d'une demande de la part des personnes
intéressées des zones visées et des
zones contiguës afin qu'un règlement qui
les contient soit soumis à leur approbation
conformément à la Loi sur les élections et
les référendums dans les municipalités.
(L.R.Q. c.E-2.2).

Ce second projet de règlement s'applique
à l'ensemble du territoire de la ville.
Les renseignements permettant de déter-
miner quelles personnes intéressées ont
le droit de signer une demande à l'égard
de chacune des dispositions du projet
peuvent être obtenus de la municipalité
au bureau du greffier à l'hôtel de ville situé
au 188, rue Jacques-Cartier Nord, aux
heures de bureau.

Une copie du résumé du second projet
peut être obtenue sans frais, par toute
personne qui en fait la demande au
bureau du greffier à l'hôtel de ville au 188,
rue Jacques-Cartier Nord aux heures de
bureau.

3. Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en
fait l'objet et la zone d'où elle provient, et
le cas échéant, mentionner la zone à l'é-
gard de la quelle la demande est faite;
- être reçues au bureau de la municipalité,
au 188, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-
Jean-sur-Richelieu, au plus tard le 21
août 1998;
- être signée par au moins 12 personnes
intéressées de la zone d'où elle provient
ou par au moins la majorité d'entre elles si
le nombre de personnes intéressées dans
la zone n'excède pas 21.

4. Est une personne intéressée toute per-
sonne qui n'est frappée d'aucune inca-
pacité de voter et qui remplit les condi-
tions suivantes le 3 août 1998:

- être majeure de citoyenneté cana-
dienne et ne pas être en curatelle;
- être domiciliée, propriétaire d'un immeu-
ble ou occupant d'un lieu d'affaires dans
une zone d'où peut provenir une
demande
- Condition supplémentaire aux coproprié-
taires indivis d'un immeuble et aux coc-
cupants d'un lieu d'affaires, être désigné,
au moyen d'une procuration signée par la
majorité des copropriétaires ou coccu-
pants, comme celui qui a le droit de signer
la demande en leur nom.

5. Condition d'exercice du droit de signer
une demande par une personne morale:
toute personne morale doit désigner
parmi ses membres, administrateurs et
employés, par résolution, une personne
qui, le 3 août 1998, est majeure et de
citoyenneté canadienne et qui n'est pas
en curatelle.

6. Toutes les dispositions du second pro-
jet qui n'auront fait l'objet d'aucune
demande valide pourront être incluses
dans un règlement qui n'aura pas à être
approuvé par les personnes habiles à
voter.

7. Le second projet de règlement peut
être consulté au bureau de greffier à l'hô-
tel de ville, situé au 188, rue Jacques-
Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu
aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec

Ce 12 août 1998
Jacques Jutras, avocat
greffier



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC
ASSEMBLÉE PUBLIQUE
DE CONSULTATION
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT
No 2816

modifiant le règlement no 2433 concer-
nant le zonage, tel qu'amendé par le
règlement no 2447, afin de créer la zone
103-1 ainsi que la grille des usages et
normes, ladite zone longeant une
section du boulevard du Séminaire
Nord

Avis est donné à toutes les personnes
habiles à voter et susceptibles d'être
intéressées par le projet de règlement
ci-haut mentionné.

Que le conseil municipal, suite à l'adop-
tion, par sa résolution no 3231-07-98 à
sa séance du 6 juillet 1998, du projet de
règlement no 2816 modifiant le règle-
ment no 2433 concernant le zonage, tel
qu'amendé par le règlement no 2447,
afin de créer la zone 103-1 ainsi que la
grille des usages et normes, ladite zone
longeant une section du boulevard du
Séminaire Nord, tiendra une assemblée
publique de consultation le 25 août 1998
à compter de 19 h, dans la salle du con-
seil, à l'hôtel de ville, située au 188 rue
Jacques-Cartier Nord, en conformité des
dispositions de la Loi sur l'aménage-
ment et l'urbanisme (L.R.Q. c. A-19.1).

Que l'objet de ce projet de règlement est
de:

- a) modifier le plan de zonage afin de
créer la nouvelle zone no 103-1 à même
une partie de la zone no 103;
- b) créer la grille des usages et normes
applicable à la zone no 103-1 pour y
permettre les classes d'usages «com-
merce intégral (CI)», «commerce con-
traignant (CC)» et le «rassemblement
de personnes pour consommer des ali-
ments» de la classe d'usages «lieu de
rassemblement (LR)»;
- c) abroger les références aux articles
«211 et 215» à la grille des usages et
normes applicable à la zone no 103;
- d) créer des normes applicables à
l'usage extérieur de commerces de
grande surface dans la zone no 103-1;
- e) assujettir certaines demandes à l'ap-
probation par le Conseil municipal d'un
plan d'implantation et d'intégration
architecturale;
- f) modifier les objectifs, critères et
normes d'un plan d'implantation et d'in-
tégration architecturale applicables à la
zone no 103-1;
- g) réglementer le contenu de certaines
demandes d'approbation d'un plan d'im-
plantation et d'intégration architecturale.

Que ce projet de règlement vise la zone
no 103.

Que la zone visée est délimitée de la
manière suivante:

Zone no 103:

Bornée à l'ouest, par une section du
boulevard Séminaire Nord; au sud, par
la limite nord du lot no 82-79 du cadas-
tre de la Paroisse de Saint-Jean, par
une section de la rue Lesieur et par la
limite sud du lot no 452-1 dudit cadastre,
à l'est, par une section de la rue
Champlain, au nord, par la limite nord
du lot no 457 dudit cadastre et son pro-
longement vers l'ouest jusqu'au centre
du boulevard du Séminaire Nord.

Qu'au cours de cette assemblée, le
maire ou un autre membre du conseil
qu'il désigne, expliquera ce projet de
règlement ainsi que les conséquences
de son adoption et entendra les person-
nes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce projet ne contient pas une dis-
position propre à un règlement suscepti-
ble d'approbation référendaire.

Que ce projet de règlement ainsi qu'un
plan préparé par le Service de l'urba-
nisme en date du 10 juin 1998 portant le
numéro Z-557 sont disponibles pour
consultation au bureau du greffier à l'hô-
tel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec,

Ce 12 août 1998

Jacques Jutras, avocat

Greffier



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES
AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE
DEMANDE D'APPROBATION
RÉFÉRENDARE
SECOND PROJET DU RÈGLEMENT
No 2817

modifiant le règlement no 2433 concer-
nant le zonage, tel qu'amendé par les
règlements no 2446, 2547 et 2748 afin
de créer la zone 369-1 ainsi que la grille
des usages et normes, ladite zone
longeant une section du boulevard
Industriel

Avis est donné à toutes les personnes
habiles à voter et susceptibles d'être
intéressées par le projet de règlement
ci-haut mentionné.

Que le conseil municipal, suite à l'adop-
tion, par sa résolution no 3232-07-98 à sa
séance du 6 juillet 1998, du projet de
règlement no 2817 modifiant le règle-
ment no 2433 concernant le zonage, tel
qu'amendé par les règlements nos 2447,
2547 et 2748, afin de créer la zone 369-1 ainsi
que la grille des usages et normes, ladite
zone longeant une section du boulevard
industriel, tiendra une assemblée
publique de consultation le 25 août 1998
à compter de 19 h, dans la salle du con-
seil, à l'hôtel de ville, située au 188, rue
Jacques-Cartier Nord, en conformité des
dispositions de la Loi sur l'aménagement
et l'urbanisme (L.R.Q. c. A-19.1).

Que l'objet de ce projet de règlement est
le suivant en regard des zones visées
mentionnées:

- a) modifier le plan de zonage afin de créer
la nouvelle zone no 369-1 à même une
partie de la zone no 369 et à même la
totalité des zones nos 371 et 371-1;
- b) annuler la grille des usages et normes
applicables à la zone no 371;
- c) annuler la grille des usages et normes
applicable à la zone no 371-1;
- d) créer la grille des usages et normes
applicable à la zone no 369-1 pour y per-
mettre des classes d'usages «industrie
légère (IL)», «industrie modérée (IM)»,
«commerce intégral (CI)», «commerce
contraignant (CC)» et le «rassemblement
de personnes pour consommer des ali-
ments» de la classe d'usages «lieu de
rassemblement (LR)»;
- e) créer des normes applicables à l'usage
extérieur de commerces de grande sur-
face dans la zone no 369-1;
- f) assujettir certaines demandes à l'ap-
probation par le Conseil municipal d'un plan
d'implantation et d'intégration architec-
turale;
- g) modifier les objectifs, critères et
normes d'un plan d'implantation et d'in-
tégration architecturale applicables à la
zone no 369-1;
- h) réglementer le contenu de certaines
demandes d'approbation d'un plan d'im-
plantation et d'intégration architecturale.

Le périmètre est illustrée au plan no Z-
556, daté du 10 juin 1998, et joint au
présent avis public. Il comprend les zones
no 369, 371 et 371-1 et peut être décrit
approximativement comme suit:

Bornée au nord, par les limites nord du ter-
ritoire de la Ville de Saint-Jean-sur-
Richelieu à l'ouest, par la voie de service
du Canadien National, au sud, par une
section de la rue Trotter et son prolonge-
ment vers l'ouest, de nouveau à l'ouest,
par la ligne arrière des lots situés du côté
ouest d'une section du boulevard
industriel, de nouveau au sud, par une
section de la rue Gaudette; à l'est, par
une section du boulevard Industriel et une
section de l'autoroute 35.

Qu'au cours de cette assemblée, le maire
ou un autre membre du conseil qu'il
désigne, expliquera ce projet de règle-
ment ainsi que les conséquences de son
adoption et entendra les personnes qui
désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce projet de règlement ne contient
pas une disposition propre à un règlement
susceptible d'approbation référendaire.

Que ce projet de règlement ainsi qu'un
plan préparé par le Service de l'urba-
nisme en date du 10 juin 1998 portant le
numéro Z-556 sont disponibles pour con-
sultation au bureau du greffier à l'hôtel de
ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux
heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec

Ce 12 août 1998

Jacques Jutras, avocat

greffier

233773-c10-mc

AVIS PUBLIC

Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu Avis de vente d'immeubles pour défaut de paiement de taxes.

AVIS vous est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, dans la salle du Conseil située au 380, 4e Avenue, Ville d'Iberville, le jeudi vingt-deuxième jour du mois d'octobre, mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, à 10 h 00 pour défaut de paiement des taxes, avec intérêts et frais encourus, toutefois, seront exclus de la vente, les immeubles sur lesquels lesdites taxes avec intérêts et frais encourus auront été payées avant le moment de la vente.

Les immeubles seront vendus avec bâtisses dessus érigées, le tout tel qu'ils se trouvent présentement, avec servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter.

Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement en monnaie légale ou par chèque visé.

Le secrétaire-trésorier ou toute autre personne désignée par résolution pourra faire la vente des lots ou parties de lots.

Les immeubles vendus seront sujets au droit de retrait dans les deux années de la vente.

Municipalité d'Henryville (paroisse) Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges-d'Henryville Circonscription foncière de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s): No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes	Frais administratifs
Cardinal Robert 056045-2296-88-4046	7-85	765.91\$	312.13\$		

Martin Luc
1616-11-1481

P-288	1 132.19\$	20.00\$
P-288 Un emplacement situé à L'Acadie, comté de Saint-Jean, connu et désigné comme étant une partie du lot originaire numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT-HUIT (ptie no 288) de la paroisse Sainte-Marguerite-de-Blairindie et étant borné comme suit: en avant vers l'Est par la route 219, en arrière vers l'Ouest par une partie du lot numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT-HUIT (ptie lot no 288) du même cadastre, d'un côté vers le Nord sur une mesure de 190 pieds par la partie du lot numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT-HUIT (ptie lot no 288) et de l'autre côté vers le Sud par une partie du lot numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT-SEPT (ptie lot no 287) du même cadastre.		

Patenaude Daniel
1817-11-6118

140-30	757.07\$	716.78\$	20.00\$
--------	----------	----------	---------

Lavoie Chantal
à s Christian Lavoie
1817-20-9505

P-140	16.39\$	213.03\$	20.00\$
-------	---------	----------	---------

P-140 Un immeuble de forme irrégulière et désigné comme étant une partie du lot originaire numéro CENT QUARANTE (ptie lot no 140) du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairindie. Partant d'un point situé à soixante-sept pieds et soixante-cinq centièmes de pied (67.65 pi) du coin Est du lot 140-14 dudit cadastre, mesurant ladite partie soixante-sept pieds et neuf dixièmes de pied (67.9 pi) dans sa ligne Sud, centre trente-cinq pieds et quinze dixièmes de pied (35.15 pi) dans sa ligne Est, cinquante-huit pieds (58 pi) dans sa ligne Nord et cent trente-quatre pieds et neuf dixièmes (134.9 pi) dans sa ligne Ouest. Le tout en mesures anglaises, plus ou moins. Contenant en superficie huit mille quatre cent quatre-vingt-treize pieds carrés et deux dixièmes de pied carré (8 493.2 p.c.). Bornée ladite partie de lot au Nord par le lot 140-22, à l'Est par le résidu de ladite partie de lot, à l'Ouest par le lot P-140-44 et au Sud par la route 219.

Gauthier Antonio
1820-60-0217

P-165-76	1.26\$	0.83\$	85.00\$	20.00\$
----------	--------	--------	---------	---------

P-165-76 L'immeuble est désigné comme étant une partie du lot numéro SOIXANTE-SEIZE de la subdivision officielle du lot originaire CENT SOIXANTE-CINQ (165-76 Ptie) au cadastre de la Paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairindie, circonscription foncière de Saint-Jean et sa désignation actualisée se lit comme suit: bornée vers l'Est par une partie du lot 165-67 rue, vers le Sud par une partie du lot 165-76, vers l'Ouest par une partie du lot 165-79 et vers le Nord par le lot 165-75, mesurant six mètres et dix centimètres (6.10 m) dans ses lignes Est et Ouest et trente-deux mètres et trente et un centimètres (32.31 m) dans ses lignes Sud et Nord, contenant, en superficie, 196.95 mètres carrés.

114 408 Canada inc
à s 118353 C. Ltee
& 27601699 Quebec
118353 Canada ltee et Al
1918-05-4869

P-156	4 576.59\$	752.41\$	331.93\$	20.00\$
-------	------------	----------	----------	---------

P-156 Un emplacement situé en la paroisse de L'Acadie, comté de Saint-Jean, connu et désigné comme étant une partie du lot originaire numéro CENT CINQUANTE-SIX (Ptie no 156) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairindie, mesurant deux cent soixante-quatre pieds deux dixièmes de pieds (265.2') de largeur, dans sa ligne ouest, le long du chemin du Clocher (autrefois chemin de la Carrière) deux cent cinquante-huit pieds huit dixièmes de pieds (258.8') de largeur en arrière dans sa ligne est, sur une profondeur de trois cent cinquante pieds (350') dans sa ligne nord et de quatre cent trois pieds un dixième de pieds (403.1') dans sa ligne sud, pour une superficie de quatre-vingt-dix-sept mille quatre cent cinquante pieds carrés (97 450 p.c.), le tout en mesures anglaises, plus ou moins, bornée, en front à l'ouest, par le chemin du Clocher (autrefois chemin de la Carrière), en arrière à l'est, ainsi que dans son côté nord, par partie dudit lot appartenant à M. Lionel Gaudreau, ou représentants, et dans son côté sud, par partie dudit lot appartenant à M. Lagace, ou représentants. La ligne latérale nord est située à une distance de cent quatre-vingts pieds (180') m.a. de la ligne de division des lots numéros 156 et 157 dudit cadastre, et la ligne latérale sud est située à une distance de deux cent quarante pieds (240') m.a. de la ligne de division des lots numéros 155 et 156 dudit cadastre. Ces mesures dans chacun des cas étant prises le long de la ligne latérale est du chemin du Clocher (autrefois chemin de la Carrière Nord), et non pas perpendiculairement auxdites lignes de division des lots. Avec toutes bâtisses y érigées.

Municipalité de Mont-Saint-Gregoire Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase Division d'enregistrement de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s): No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes	Frais administratifs
Dumesnil, Jacques Beausoleil, Diane 56097-3116-46-7025	385-22	328.69\$			

Municipalité de Notre-Dame-du-Mont-Carmel Cadastre officiel de la paroisse de Lacolle Division d'enregistrement de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s): No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes	Frais administratifs
--	--------------------	----------------------	--------------------	-----------------	-------------------------

Municipalité de L'Acadie Cadastre officiel de Sainte-Marguerite-de-Blairindie Division d'enregistrement de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s): No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes	Frais administratifs
Beauregard, Sylvain 1325-93-7362	412-91	1 288.08\$	240.75\$		20.00\$
Lambert, Normand Faitte, Celine 1425-24-9148	416-22	1 025.23\$	573.68\$		20.00\$
Crôteau, Linda 1425-34-5012	416-19	1 985.91\$	582.32\$		20.00\$

Menard, Wilfrid Succession 1691-63-7979	P-72	75.83\$	10.00\$		
P-72: Un immeuble étant un lopin de terre, de forme irrégulière, situé en la paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel de Lacolle, connu et désigné comme étant partie du lot numéro soixante-douze du cadastre officiel de la paroisse de Lacolle, mesurant cent pieds anglais de largeur, sur toute la profondeur de terrain qu'il y a à partir de la montée du dépôt jusqu'au chemin de fer des Chemins de fer nationaux et borné à l'est par cette montée, au nord-ouest et au nord-est par les chemins de fer nationaux et au sud par le résidu du lot numéro soixante-douze appartenant à Alfred Menard					

**Municipalité de Noyan
Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Thomas
Circonscription foncière de Missisquoi
Commission scolaire des Hautes-Rivières**

Nom(s)/prénom(s): No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes	Frais administratifs
Hamel, Guy 1887-36-5446	P-45	124.42\$	63.02\$		
P-45: Un immeuble situé en la municipalité de Noyan, connu et désigné comme étant une partie du lot QUARANTE-CINQ (P-45) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Thomas, circonscription foncière de Missisquoi, mesurant 100.0 pieds sans sa ligne Nord, 194.0 pieds dans sa ligne Sud-Est, 100.0 pieds dans sa ligne Sud, 225.0 pieds dans sa ligne Nord-Ouest. Borné au Nord par une partie du lot 45 (rue Filer), au Sud-Est par une partie du lot 45, au Sud par une partie du lot 45, au Nord-Ouest par une partie du lot 45. Superficie 20.950.0 pieds carrés. Le Coin Nord-Ouest de cet emplacement est situé à une distance de 200.0 pieds à l'Est du Chemin Bord de l'Est Sud. Cette dimension étant mesurée le long de l'emprise Sud de la rue Filer					
Arsenault, Gisèle Meunier 1899-92-8051	39-22	125.56\$	82.69\$		
Wilson, Olive a/s Charles Moore 2193-43-4095	P-117A	2 245.85\$			
P-117A: Commencant à un point situé sur la ligne de division entre les lots 117A et 118, a son intersection avec la ligne d'emprise Est du chemin de la Petite-France (Route 225), appelé POINT DE DÉPART De là, en allant vers l'Est, en suivant ladite ligne de division entre les lots 117A et 118, selon un gisement de 355°52'00", une distance de 3 258.87 pieds, jusqu'au centre d'une décharge. De là, en allant vers le Sud-Ouest, en suivant la ligne centrale de ladite décharge, selon un gisement de 103°58'20", une distance de 214.84 pieds, jusqu'au lot 117. De là, en allant vers l'Ouest, en suivant la ligne de division entre les lots 117 et 117A, selon un gisement de 176°03'49", une distance de 3 191.07 pieds, jusqu'à la ligne d'emprise Est du chemin de la Petite France (Route 225) De là, en allant vers le Nord, en suivant ladite ligne d'emprise Est du chemin de la Petite France (Route 225), selon un gisement de 265°33'15", une distance de 193.24 pieds, jusqu'au POINT DE DÉPART. Ladite parcelle étant bornée: à l'Ouest par le chemin de la Petite France (Route 225); au Nord par le lot 118; vers le Sud-Est par le résidu du lot 117A; au Sud par le lot 117. La superficie ainsi délimitée est de 641 047.2 pieds carrés. (mesure anglaise).					
Hong Duk We Kim a/s John Park 1988-32-9953	42-17, P-42 et P-42	137.68\$			
P-42: Un immeuble situé en la Municipalité de Noyan, connu et désigné comme étant une partie du lot QUARANTE-DEUX (P-42) du cadastre officiel de la PAROISSE DE SAINT-THOMAS, circonscription foncière de MISSISQUOI, bornée vers l'Ouest par le lot 42-16 (rue Ledoux), vers le Nord par une partie du lot 42 (propriété de Alain Vanier), vers l'Est par le lot 74, vers le Sud par le lot 42-17; mesurant soixante-quatre pieds (74.0') dans sa ligne Ouest, cent soixante-six pieds (166.0') dans sa ligne Nord, soixante-six pieds et cinq dixièmes (66.5') dans sa ligne Est, cent soixante-dix pieds (170.0') dans sa ligne Sud. P-42: Un immeuble situé en la Municipalité de Noyan, connu et désigné comme étant une partie du lot QUARANTE-DEUX (P-42) du cadastre officiel de la PAROISSE DE SAINT-THOMAS, circonscription foncière de MISSISQUOI, bornée vers le Nord par lot 42-17 et le lot 42-13 (rue), vers l'Est par le lot 74, vers le Sud par le lot 43, vers l'Ouest par une partie du lot 42; mesurant deux cent onze pieds (211.0') de largeur par cent trente-quatre pieds (134.0') de profondeur dans sa ligne Est, cent trente pieds (130.0') de profondeur dans sa ligne Ouest.					
Dragonas, Georges et Cécile 1888-93-1304	P-42	194.43\$			
P-42: Un immeuble situé en la municipalité de Noyan, connu et désigné comme étant une partie du lot QUARANTE-DEUX (P-42) du cadastre officiel de la PAROISSE DE SAINT-THOMAS, circonscription foncière de MISSISQUOI, bornée vers le Nord par le lot 42-7 (rue Kidder), vers l'Est par le lot 42-9 (rue), vers le Sud-Est par le lot 42-9 (rue), vers le Sud par le lot 42-4 (rue), vers l'Ouest par une partie du lot 42; mesurant deux cents pieds (200.0') dans sa ligne Nord, vingt-six pieds (26.0') dans sa ligne Est, cent soixante-dix-huit pieds (178.0') dans sa ligne Sud-Est, quatre-vingt pieds (80.0') dans sa ligne Sud, quatre-vingt-quatorze pieds (94.0') et quatre-vingt-cinq pieds et cinq dixièmes (85.5') dans sa ligne Ouest.					
Parent, Cynthia 1889-84-2638	P-38	1 217.97\$			
P-38: Un immeuble situé en la municipalité de Noyan, connu et désigné comme étant une partie du lot TRENTE-HUIT (P-38) du cadastre officiel de la PAROISSE DE SAINT-THOMAS, circonscription foncière de MISSISQUOI, bornée vers le Nord par une partie du lot 38, vers l'Est par une partie du lot 38, vers le Sud par une partie du lot 38 (rue Smith), vers l'Ouest par une partie du lot 38; mesurant cent cinquante pieds (150.0') dans ses lignes Nord et Sud, cent pieds (100.0') dans ses lignes Est et Ouest. Le coin Sud-Ouest de cet emplacement est situé à une distance de trois cent deux pieds et quatre dixièmes (302.4') à l'Ouest du lot 38-5 (rue Soumas).					

**Municipalité de Saint-Alexandre
Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Alexandre
Circonscription foncière de Saint-Jean
Commission scolaire des Hautes-Rivières**

Nom(s)/prénom(s): No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes	Frais administratifs
Rocheffort, Jean Longtin, Fleurette 3013-72-0590	P-347, P-348	2 257.15\$			
P-347: Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Alexandre, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro TROIS CENT QUARANTE-SEPT (P-347) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Alexandre, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le Nord-Ouest par le lot 348 (partie), vers le Nord-Est par le lot 347 (partie) (Chemin de la Grande Ligne), vers le Sud-Est par le lot 347 (partie); mesurant dans sa ligne Nord-Ouest					

quarante-cinq mètres et quatre-vingt-un centièmes (45.81 m.); dans sa ligne Nord-Est, sept mètres et sept centièmes (7.07 m.); dans sa ligne Sud-Est, quarante-six mètres et vingt-sept centièmes (46.27 m.). Contenant en superficie cent soixante et un mètres carrés et sept dixièmes (161.7 m. c.)

P-348: Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Alexandre, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro TROIS CENT QUARANTE-HUIT (P-348) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Alexandre, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le Nord-Ouest par le lot 348 (partie), vers le Nord-Est par le lot 348 (partie) (Chemin de la Grande Ligne), vers le Sud-Est par le lot 347 (partie), vers le Sud-Ouest par le lot 348 (partie) mesurant dans sa ligne Nord-Ouest quarante-trois mètres et quarante centièmes (43.40 m.), dans sa ligne Nord-Est quarante-cinq mètres et soixante-douze centièmes (45.72 m.), dans sa ligne Sud-Est, quarante-cinq mètres et quatre-vingt-un centièmes (45.81 m.); dans sa ligne Sud-Ouest quarante-cinq mètres et quatre-vingt-un centièmes (45.81 m.) contenant en superficie deux mille trente-neuf mètres carrés et deux dixièmes (2 039.2 m. c.).

**Municipalité de Saint-Athanase
Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase
Circonscription foncière de Saint-Jean
Commission scolaire des Hautes-Rivières**

Nom(s)/prénom(s): No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes	Frais administratifs
Chartre, Danielle 2422-18-9374	31-36	170.60\$	113.98\$	40.00\$	
Alrick Entreprises 2718-29-1441	P-247	1 877.89\$		40.00\$	
P-247: Un immeuble situé en la municipalité de la Paroisse de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot DEUX CENT QUARANTE-SEPT (P-247) du cadastre officiel de la PAROISSE DE SAINT-ATHANASE, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le Nord par une partie du lot 247, vers l'Est par une partie du lot 247, vers le Sud par une partie du lot 246, vers l'Ouest par une partie du lot 247; mesurant cent vingt-deux pieds et cinq dixièmes (122.5 pieds) dans ses lignes Nord et Sud, deux cents pieds (200.0 pieds) dans ses lignes Est et Ouest. La ligne Ouest est parallèle et située à une distance de quatre-vingt-dix pieds (90.0 pieds) à l'Est du lot 247-84.					
Bonneau, Richard 2617-10-7585	P231-40, 231-39	1 850.54\$		102.40\$	
P-231-40: Un immeuble situé en la municipalité de la Paroisse de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot QUARANTE de la subdivision officielle du lot originel numéro DEUX CENT TRENTE ET UN (P-231-40) du cadastre officiel de la PAROISSE DE SAINT-ATHANASE, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le Nord par le lot 231-36 (rue), vers l'Est par le lot 231-68, vers le Sud par le lot 231-48, vers l'Ouest par le lot 231-39; mesurant neuf mètres et quatorze centièmes (9.14) dans ses lignes Nord et Sud, trente-cinq mètres et cinquante-quatre centièmes (35.54 m) dans ses lignes Est et Ouest.					
Ciesielski, Tomaz Godlewski, Dorota 2618-49-4985	P-247	1 771.27\$	462.00\$	40.00\$	
P-247: Un immeuble situé en la municipalité de la paroisse de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot DEUX CENT QUARANTE-SEPT (P-247) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, mesurant 15,24 mètres dans sa ligne Nord, 50,26 mètres dans sa ligne Est, 15,54 mètres dans sa ligne Sud et 47,76 mètres dans sa ligne Ouest. Borné au Nord par une partie du lot 247 (Route no. 104), à l'Est par une partie du lot 247, au Sud par le lot 487 (chemin de fer) et à l'Ouest par une partie du lot 247. Le coin Nord-Ouest de cet emplacement est situé à une distance de 337,94 mètres à l'Est du lot 248-65; cette distance étant mesurée le long de l'emprise Sud de la Route no. 104.					
Billette, Gilles 2514-13-4910	86-103	685.18\$		40.00\$	
Delisle, Jacques 2322-98-8181	31-86	525.84\$		40.00\$	
Excavation Daniel Bonneau Inc. 2617-15-7964	P-522	808.87\$	111.24\$	40.00\$	
P-522: Un immeuble situé en la municipalité de la Paroisse de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot CINQ CENT VINGT-DEUX (P-522) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, mesurant 20,42 mètres dans sa ligne Nord, 31,40 mètres dans sa ligne Est, 20,42 mètres dans sa ligne Sud et 31,40 mètres dans sa ligne Ouest. Borné au Nord par le lot 508 (rue François), à l'Est par le lot 552-1, au Sud par une partie du lot 234, à l'Ouest par le lot 521-1. Superficie 641,2 mètres carrés.					
Excavation Daniel Bonneau Inc. 2617-15-5865	931.28\$	69.82\$	81.70\$		
P-521-1: Un emplacement situé en la municipalité de la Paroisse de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot 521-1 (P-521-1) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, mesurant 21,12 mètres dans sa ligne Nord, 31,40 mètres dans sa ligne Est, 21,12 mètres dans sa ligne Sud et 31,40 mètres dans sa ligne Ouest. Borné au Nord par le lot 508 (rue François), à l'Est par le lot 522-1, au Sud par une partie du lot 234 et à l'Ouest par une partie du lot 521-1. Superficie 663,1 mètres carrés.					
Fontaine, Maurice 2515-40-2986	P-83	57.62\$		40.00\$	
P-83: Un immeuble situé en la municipalité de la Paroisse de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot QUATRE-VINGT-TROIS (P-83) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le Nord par le lot 83-85 (rue), vers l'Est par le lot 83 (partie), vers le Sud par le lot 83 (partie), vers l'Ouest par le lot 83 (partie); mesurant dix-neuf mètres et quatre-vingt-un centièmes (19.81 m) dans ses lignes Nord et Sud, trente mètres et quarante-huit centièmes (30.48 m) dans ses lignes Est et Ouest. La ligne Ouest est parallèle et situé à une distance de dix mètres et soixante-deux centièmes (10.62 m) à l'Est du lot 83-89.					

Ducharme Fredette, Gaétane 2519-90-8185	248-124	1 733.49\$		189.29\$	
Gestion Multi Enr. 2617-06-1753	509	1 067.48\$		40.00\$	
Guillet Hélène 2719-51-9676	P-320	1 080.60\$		40.00\$	
P-320: Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro TROIS CENT VINGT (Pte 320) du cadastre officiel de la					

Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, mesurant cent pieds (100) de largeur à ses côtes est et ouest sur cent quatre-vingt-dix pieds et huit dixième de pied (190.8) au côté sud et deux cents pieds (200) au côté nord et borne à la façade, à l'ouest, par le chemin du 3ième Rang, au nord par une partie dudit lot numéro trois cent vingt (Pte 320) à l'est par une autre partie du même lot numéro trois cent vingt (Pte 320) et au sud par le chemin public (Route no. 104).

La Seigneurie du
Haut Richelieu Inc
2320-88-1770

53-1 37 76\$ 43 61\$ 40 00\$

Langlois, Marcel
2513-26-7393

P-89 121 55\$ 40 00\$
P-89 Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro QUATRE-VINGT-NEUF (P-89) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, mesurant cent pieds (100) de largeur par cent pieds (100) de profondeur, le tout mesures anglaises et étant bornée au nord par une partie du lot numéro 89, à l'est par une partie du lot numéro 89, au sud par le lot numéro 89-1 (rue Domaine Fredette) et à l'ouest par une partie du lot numéro 89. La ligne ouest de ce terrain est à cent pieds (100) anglais du lot numéro 89-28 dudit cadastre étant une rue.

Mailoux, Andre Succ
2416-81-9974

73-67 1 125 36\$ 40 00\$

Mermerci, Sefa
2422-75-2020

P-33 1 302 92\$ 40 00\$
P-33 Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro trente-trois (Pte lot no. 33) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, borne à l'ouest par le chemin des Patriotes, au nord par une partie du lot trente-deux (Pte lot no. 32) à l'est par une partie du lot 34 (Pte lot no. 34) et au sud par une partie du lot trente-cinq (Pte lot no. 35), mesurant cent quatre-vingt-deux mètres et vingt-six centimètres (182.26 m) dans sa ligne ouest, mille sept cent quarante huit mètres et quatre-vingt-quatorze centimètres (1 748.94 m) dans sa ligne nord, cent soixante-dix-huit mètres et cinquante-deux centimètres (178.52 m) dans sa ligne est, et mille huit cent vingt et un mètres et vingt-trois centimètres (1 821.23 m) dans sa ligne sud, contenant en superficie trois cent sept mille sept cent soixante-six mètres et quatre décimètres carrés (307 766.4 m.c. ou quatre-vingt-dix (90) arpents, ou trois millions trois cent douze mille huit cent soixante-dix-sept pieds carrés (3 312 877.6 p.c.).

Tillsonburg Pipe
and supply co.
2420-33-0215

P-62-10, 62-75 647.53\$ 40.00\$
P-6210: Un immeuble situé en la municipalité de la Paroisse de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot DIX de la subdivision officielle du lot originaire numéro SOIXANTE-DEUX (P-62-10) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le Nord par le lot 59, vers l'Est par une partie du lot 62-10, vers le Sud par le lot 62-75, vers l'Ouest par le lot 62-74-1; mesurant quinze mètres et vingt-quatre centimètres (15.24 m) dans ses lignes Nord et Sud, quinze mètres et vingt-quatre centimètres (15.24 m) dans ses lignes Est et Ouest.

Poirier, Jocelyn
2619-02-5788

249-98 328.58\$ 273.41\$ 40.00\$

Ducharme Fredette, Gaetane
2619-00-0283

P-248-124 517.37\$ 82.67\$
P-248-124 Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Athanase, connu et désigné comme étant une partie du lot CENT VINGT-QUATRE de la subdivision officielle du lot originaire numéro DEUX CENT QUARANTE-HUIT (P-248-124) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le Nord par une partie du lot 248, vers l'Est par une partie du lot 248, vers le Sud par une partie du lot 248 (Route 104), vers l'Ouest par une partie du lot 248-124, mesurant quarante-trois pieds (43.0) dans sa ligne Nord, quatre-vingt-cinq pieds et six dixièmes (85.6) dans ses lignes Est et Ouest, trente-neuf pieds (39.0) dans sa ligne Sud.

Municipalité de Saint-Blaise-sur-Richelieu
Cadastre officiel de la paroisse Sainte-Marguerite-de-Blairfindie
Division d'enregistrement de Saint-Jean
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s):
No. de matricule:

No(s) de lot(s) Taxes municipales Taxes scolaires Autres taxes Frais administratifs

Chaperon, Carole
1808-47-5780

5-11 4 559.67\$ 591.25\$

Municipalité de Saint-Blaise-sur-Richelieu
Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Jean
Division d'enregistrement de Saint-Jean
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s):
No. de matricule:

No(s) de lot(s) Taxes municipales Taxes scolaires Autres taxes Frais administratifs

Nadeau, Eric
St-Hilaire, Annick
2309-86-0915

10-11, 10-12, 10-13, 10-14, 10-15, 10-16, 10-17, 10-18, 10-19, 10-20, 10-21, 10-22, 10-23, 10-24, 10-25, 10-26, 10-27, 10-28, 10-29, 10-30, 10-31, 10-32, 10-33, 10-34, 10-35, 10-36, 10-37, 10-38, 10-39, 10-40, 10-41, 10-42, 10-43, 10-44, 10-45, 10-46, 10-47, 10-48, 10-49, 10-50, 10-51, 10-52, 10-53, 10-54, 10-55, 10-56, 10-57, 10-58, 10-59, 10-60, 10-61, 10-62, 10-63, 10-64, 10-65, 10-66, 10-67, 10-68, 10-69, 10-70, 10-71, 10-72, 10-73, 10-74, 10-75, 10-76, 10-77, 10-78, 10-79, 10-80, 10-81, 10-82, 10-83, 10-84, 10-85, 10-86, 10-87, 10-88, 10-89, 10-90, 10-91, 10-92, 10-93, 10-94, 10-95, 10-96, 10-97, 10-98, 10-99, 10-100, 10-101, 10-102, 10-103, 10-104, 10-105, 10-106, 10-107, 10-108, 10-109, 10-110, 10-111, 10-112, 10-113, 10-114, 10-115, 10-116, 10-117, 10-118, 10-119, 10-120, 10-121, 10-122, 10-123, 10-124, 10-125, 10-126, 10-127, 10-128, 10-129, 10-130, 10-131, 10-132, 10-133, 10-134, 10-135, 10-136, 10-137, 10-138, 10-139, 10-140, 10-141, 10-142, 10-143, 10-144, 10-145, 10-146, 10-147, 10-148, 10-149, 10-150, 10-151, 10-152, 10-153, 10-154, 10-155, 10-156, 10-157, 10-158, 10-159, 10-160, 10-161, 10-162, 10-163, 10-164, 10-165, 10-166, 10-167, 10-168, 10-169, 10-170, 10-171, 10-172, 10-173, 10-174, 10-175, 10-176, 10-177, 10-178, 10-179, 10-180, 10-181, 10-182, 10-183, 10-184, 10-185, 10-186, 10-187, 10-188, 10-189, 10-190, 10-191, 10-192, 10-193, 10-194, 10-195, 10-196, 10-197, 10-198, 10-199, 10-200, 10-201, 10-202, 10-203, 10-204, 10-205, 10-206, 10-207, 10-208, 10-209, 10-210, 10-211, 10-212, 10-213, 10-214, 10-215, 10-216, 10-217, 10-218, 10-219, 10-220, 10-221, 10-222, 10-223, 10-224, 10-225, 10-226, 10-227, 10-228, 10-229, 10-230, 10-231, 10-232, 10-233, 10-234, 10-235, 10-236, 10-237, 10-238, 10-239, 10-240, 10-241, 10-242, 10-243, 10-244, 10-245, 10-246, 10-247, 10-248, 10-249, 10-250, 10-251, 10-252, 10-253, 10-254, 10-255, 10-256, 10-257, 10-258, 10-259, 10-260, 10-261, 10-262, 10-263, 10-264, 10-265, 10-266, 10-267, 10-268, 10-269, 10-270, 10-271, 10-272, 10-273, 10-274, 10-275, 10-276, 10-277, 10-278, 10-279, 10-280, 10-281, 10-282, 10-283, 10-284, 10-285, 10-286, 10-287, 10-288, 10-289, 10-290, 10-291, 10-292, 10-293, 10-294, 10-295, 10-296, 10-297, 10-298, 10-299, 10-300, 10-301, 10-302, 10-303, 10-304, 10-305, 10-306, 10-307, 10-308, 10-309, 10-310, 10-311, 10-312, 10-313, 10-314, 10-315, 10-316, 10-317, 10-318, 10-319, 10-320, 10-321, 10-322, 10-323, 10-324, 10-325, 10-326, 10-327, 10-328, 10-329, 10-330, 10-331, 10-332, 10-333, 10-334, 10-335, 10-336, 10-337, 10-338, 10-339, 10-340, 10-341, 10-342, 10-343, 10-344, 10-345, 10-346, 10-347, 10-348, 10-349, 10-350, 10-351, 10-352, 10-353, 10-354, 10-355, 10-356, 10-357, 10-358, 10-359, 10-360, 10-361, 10-362, 10-363, 10-364, 10-365, 10-366, 10-367, 10-368, 10-369, 10-370, 10-371, 10-372, 10-373, 10-374, 10-375, 10-376, 10-377, 10-378, 10-379, 10-380, 10-381, 10-382, 10-383, 10-384, 10-385, 10-386, 10-387, 10-388, 10-389, 10-390, 10-391, 10-392, 10-393, 10-394, 10-395, 10-396, 10-397, 10-398, 10-399, 10-400, 10-401, 10-402, 10-403, 10-404, 10-405, 10-406, 10-407, 10-408, 10-409, 10-410, 10-411, 10-412, 10-413, 10-414, 10-415, 10-416, 10-417, 10-418, 10-419, 10-420, 10-421, 10-422, 10-423, 10-424, 10-425, 10-426, 10-427, 10-428, 10-429, 10-430, 10-431, 10-432, 10-433, 10-434, 10-435, 10-436, 10-437, 10-438, 10-439, 10-440, 10-441, 10-442, 10-443, 10-444, 10-445, 10-446, 10-447, 10-448, 10-449, 10-450, 10-451, 10-452, 10-453, 10-454, 10-455, 10-456, 10-457, 10-458, 10-459, 10-460, 10-461, 10-462, 10-463, 10-464, 10-465, 10-466, 10-467, 10-468, 10-469, 10-470, 10-471, 10-472, 10-473, 10-474, 10-475, 10-476, 10-477, 10-478, 10-479, 10-480, 10-481, 10-482, 10-483, 10-484, 10-485, 10-486, 10-487, 10-488, 10-489, 10-490, 10-491, 10-492, 10-493, 10-494, 10-495, 10-496, 10-497, 10-498, 10-499, 10-500, 10-501, 10-502, 10-503, 10-504, 10-505, 10-506, 10-507, 10-508, 10-509, 10-510, 10-511, 10-512, 10-513, 10-514, 10-515, 10-516, 10-517, 10-518, 10-519, 10-520, 10-521, 10-522, 10-523, 10-524, 10-525, 10-526, 10-527, 10-528, 10-529, 10-530, 10-531, 10-532, 10-533, 10-534, 10-535, 10-536, 10-537, 10-538, 10-539, 10-540, 10-541, 10-542, 10-543, 10-544, 10-545, 10-546, 10-547, 10-548, 10-549, 10-550, 10-551, 10-552, 10-553, 10-554, 10-555, 10-556, 10-557, 10-558, 10-559, 10-560, 10-561, 10-562, 10-563, 10-564, 10-565, 10-566, 10-567, 10-568, 10-569, 10-570, 10-571, 10-572, 10-573, 10-574, 10-575, 10-576, 10-577, 10-578, 10-579, 10-580, 10-581, 10-582, 10-583, 10-584, 10-585, 10-586, 10-587, 10-588, 10-589, 10-590, 10-591, 10-592, 10-593, 10-594, 10-595, 10-596, 10-597, 10-598, 10-599, 10-600, 10-601, 10-602, 10-603, 10-604, 10-605, 10-606, 10-607, 10-608, 10-609, 10-610, 10-611, 10-612, 10-613, 10-614, 10-615, 10-616, 10-617, 10-618, 10-619, 10-620, 10-621, 10-622, 10-623, 10-624, 10-625, 10-626, 10-627, 10-628, 10-629, 10-630, 10-631, 10-632, 10-633, 10-634, 10-635, 10-636, 10-637, 10-638, 10-639, 10-640, 10-641, 10-642, 10-643, 10-644, 10-645, 10-646, 10-647, 10-648, 10-649, 10-650, 10-651, 10-652, 10-653, 10-654, 10-655, 10-656, 10-657, 10-658, 10-659, 10-660, 10-661, 10-662, 10-663, 10-664, 10-665, 10-666, 10-667, 10-668, 10-669, 10-670, 10-671, 10-672, 10-673, 10-674, 10-675, 10-676, 10-677, 10-678, 10-679, 10-680, 10-681, 10-682, 10-683, 10-684, 10-685, 10-686, 10-687, 10-688, 10-689, 10-690, 10-691, 10-692, 10-693, 10-694, 10-695, 10-696, 10-697, 10-698, 10-699, 10-700, 10-701, 10-702, 10-703, 10-704, 10-705, 10-706, 10-707, 10-708, 10-709, 10-710, 10-711, 10-712, 10-713, 10-714, 10-715, 10-716, 10-717, 10-718, 10-719, 10-720, 10-721, 10-722, 10-723, 10-724, 10-725, 10-726, 10-727, 10-728, 10-729, 10-730, 10-731, 10-732, 10-733, 10-734, 10-735, 10-736, 10-737, 10-738, 10-739, 10-740, 10-741, 10-742, 10-743, 10-744, 10-745, 10-746, 10-747, 10-748, 10-749, 10-750, 10-751, 10-752, 10-753, 10-754, 10-755, 10-756, 10-757, 10-758, 10-759, 10-760, 10-761, 10-762, 10-763, 10-764, 10-765, 10-766, 10-767, 10-768, 10-769, 10-770, 10-771, 10-772, 10-773, 10-774, 10-775, 10-776, 10-777, 10-778, 10-779, 10-780, 10-781, 10-782, 10-783, 10-784, 10-785, 10-786, 10-787, 10-788, 10-789, 10-790, 10-791, 10-792, 10-793, 10-794, 10-795, 10-796, 10-797, 10-798, 10-799, 10-800, 10-801, 10-802, 10-803, 10-804, 10-805, 10-806, 10-807, 10-808, 10-809, 10-810, 10-811, 10-812, 10-813, 10-814, 10-815, 10-816, 10-817, 10-818, 10-819, 10-820, 10-821, 10-822, 10-823, 10-824, 10-825, 10-826, 10-827, 10-828, 10-829, 10-830, 10-831, 10-832, 10-833, 10-834, 10-835, 10-836, 10-837, 10-838, 10-839, 10-840, 10-841, 10-842, 10-843, 10-844, 10-845, 10-846, 10-847, 10-848, 10-849, 10-850, 10-851, 10-852, 10-853, 10-854, 10-855, 10-856, 10-857, 10-858, 10-859, 10-860, 10-861, 10-862, 10-863, 10-864, 10-865, 10-866, 10-867, 10-868, 10-869, 10-870, 10-871, 10-872, 10-873, 10-874, 10-875, 10-876, 10-877, 10-878, 10-879, 10-880, 10-881, 10-882, 10-883, 10-884, 10-885, 10-886, 10-887, 10-888, 10-889, 10-890, 10-891, 10-892, 10-893, 10-894, 10-895, 10-896, 10-897, 10-898, 10-899, 10-900, 10-901, 10-902, 10-903, 10-904, 10-905, 10-906, 10-907, 10-908, 10-909, 10-910, 10-911, 10-912, 10-913, 10-914, 10-915, 10-916, 10-917, 10-918, 10-919, 10-920, 10-921, 10-922, 10-923, 10-924, 10-925, 10-926, 10-927, 10-928, 10-929, 10-930, 10-931, 10-932, 10-933, 10-934, 10-935, 10-936, 10-937, 10-938, 10-939, 10-940, 10-941, 10-942, 10-943, 10-944, 10-945, 10-946, 10-947, 10-948, 10-949, 10-950, 10-951, 10-952, 10-953, 10-954, 10-955, 10-956, 10-957, 10-958, 10-959, 10-960, 10-961, 10-962, 10-963, 10-964, 10-965, 10-966, 10-967, 10-968, 10-969, 10-970, 10-971, 10-972, 10-973, 10-974, 10-975, 10-976, 10-977, 10-978, 10-979, 10-980, 10-981, 10-982, 10-983, 10-984, 10-985, 10-986, 10-987, 10-988, 10-989, 10-990, 10-991, 10-992, 10-993, 10-994, 10-995, 10-996, 10-997, 10-998, 10-999, 11-000, 11-001, 11-002, 11-003, 11-004, 11-005, 11-006, 11-007, 11-008, 11-009, 11-010, 11-011, 11-012, 11-013, 11-014, 11-015, 11-016, 11-017, 11-018, 11-019, 11-020, 11-021, 11-022, 11-023, 11-024, 11-025, 11-026, 11-027, 11-028, 11-029, 11-030, 11-031, 11-032, 11-033, 11-034, 11-035, 11-036, 11-037, 11-038, 11-039, 11-040, 11-041, 11-042, 11-043, 11-044, 11-045, 11-046, 11-047, 11-048, 11-049, 11-050, 11-051, 11-052, 11-053, 11-054, 11-055, 11-056, 11-057, 11-058, 11-059, 11-060, 11-061, 11-062, 11-063, 11-064, 11-065, 11-066, 11-067, 11-068, 11-069, 11-070, 11-071, 11-072, 11-073, 11-074, 11-075, 11-076, 11-077, 11-078, 11-079, 11-080, 11-081, 11-082, 11-083, 11-084, 11-085, 11-086, 11-087, 11-088, 11-089, 11-090, 11-091, 11-092, 11-093, 11-094, 11-095, 11-096, 11-097, 11-098, 11-099, 11-100, 11-101, 11-102, 11-103, 11-104, 11-105, 11-106, 11-107, 11-108, 11-109, 11-110, 11-111, 11-112, 11-113, 11-114, 11-115, 11-116, 11-117, 11-118, 11-119, 11-120, 11-121, 11-122, 11-123, 11-124, 11-125, 11-126, 11-127, 11-128, 11-129, 11-130, 11-131, 11-132, 11-133, 11-134, 11-135, 11-136, 11-137, 11-138, 11-139, 11-140, 11-141, 11-142, 11-143, 11-144, 11-145, 11-146, 11-147, 11-148, 11-149, 11-150, 11-151, 11-152, 11-153, 11-154, 11-155, 11-156, 11-157, 11-158, 11-159, 11-160, 11-161, 11-162, 11-163, 11-164, 11-165, 11-166, 11-167, 11-168, 11-169, 11-170, 11-171, 11-172, 11-173, 11-174, 11-175, 11-176, 11-177, 11-178, 11-179, 11-180, 11-181, 11-182, 11-183, 11-184, 11-185, 11-186, 11-187, 11-188, 11-189, 11-190, 11-191, 11-192, 11-193, 11-194, 11-195, 11-196, 11-197, 11-198, 11-199, 12-000, 12-001, 12-002, 12-003, 12-004, 12-005, 12-006, 12-007, 12-008, 12-009, 12-010, 12-011, 12-012, 12-013, 12-014, 12-015, 12-016, 12-017, 12-018, 12-019, 12-020, 12-021, 12-022, 12-023, 12-024, 12-025, 12-026, 12-027, 12-028, 12-029, 12-030, 12-031, 12-032, 12-033, 12-034, 12-035, 12-036, 12-037, 12-038, 12-039, 12-040, 12-041, 12-042, 12-043, 12-044, 12-045, 12-046, 12-047, 12-048, 12-049, 12-050, 12-051, 12-052, 12-053, 12-054, 12-055,

SOCIAL

16 août Âge d'or Iberville Journée champêtre

L'âge d'or d'Iberville or-

ganise une épluchette de blé d'inde dimanche 16 août, de 13h30 à 20h au local de l'âge d'or 389, 5e avenue Iberville. Différents jeux seront au programme. Plusieurs prix de présence. Coût: 3\$ par personne. Procurez-vous

vos billets au local. Tél.: 346-8783, 347-1760 ou 347-7005.

15 août Âge d'or de Sainte-Blaise Épluchette de blé d'inde

Le club de l'âge d'or de

St-Blaise vous invite à une épluchette de blé d'inde, samedi 15 août des 16h, suivi d'un souper froid à 18h et d'une danse à 20h. Orchestre Réal et Gaston. Pour réservation: 291-5304, 291-5530, 291-5059. Bienvenue

nue à tous.

15 août Cercle d'accueil d'Iberville Partie de cartes

Le cercle d'accueil

d'Iberville organise une partie de cartes, samedi, le 15 août à 19h au 350, 6e avenue, Iberville. Pour informations: 346-5714.

15 août St-Sébastien Age d'or

Le club de l'âge d'or de St-Sébastien vous invite à sa soirée dansante, le sa-

medi 15 août à 20h au Centre Communautaire, 176, rue Dussault à St-Sébastien. Orchestre «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

désigné comme étant une partie du lot QUATRE-VINGT-TREIZE (P-93) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges-de-Clarenceville, circonscription foncière de Missisquoi, de figure irrégulière, borné au Nord par le cadastre de la Paroisse de Saint-Georges-d'Henryville, à l'Est par le lot 94, au Sud par les lots 97 et 98, à l'Ouest par le lot 98 et une partie du lot 93 (Chemin Beech Ridge). Superficie 51.7 acres.

Lord, Jacques
a/s Ferme Gemujac Enr.
2892-09-9515

81, P-82, P-82 3 726.17\$ 965.95\$

P-82: Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Georges de Clarenceville, connu et désigné comme étant une partie du lot QUATRE-VINGT-DEUX (P-82) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges-de-Clarenceville, circonscription foncière de Missisquoi, de figure irrégulière. Borné au Nord par le lot 83, à l'Est par le Chemin Victoria et le lot 81, au Sud par les lots 80 et 81, à l'Ouest par les lots 50 et 51.

P-82: Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville, connu et désigné comme étant une partie du lot QUATRE-VINGT-DEUX (P-82) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges-de-Clarenceville, circonscription foncière de Missisquoi, de figure irrégulière. Borné au Nord par le lot 83, à l'Est par le lot 111, au Sud par le lot 80, à l'Ouest par le Chemin Victoria. Superficie totale 94.122 acres.

Municipalité de Saint-Valentin Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Valentin Division d'enregistrement de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s): No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes	Frais administratifs
--	--------------------	----------------------	--------------------	-----------------	-------------------------

Lapierre, Luc
1898-36-1109

P-313: Un emplacement situé en la Municipalité de la Paroisse de Saint-Valentin, Comte de Saint-Jean, ayant front sur la Quatrième Ligne, connu et désigné comme faisant partie du lot originaire numéro TROIS CENT TREIZE (313 Ptie) au cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Valentin, division d'enregistrement de Saint-Jean, borne au nord, à l'est et à l'ouest par d'autres parties du lot no 313; au sud par le Chemin Public, 4ième Ligne (montré à l'originaire); mesurant quatre-vingt-quinze pieds et quatre-vingt-douze centièmes de pied (95.92') de largeur dans ses lignes nord et sud; cent trente quatre pieds et vingt-huit centièmes de pied (134.28') de profondeur dans ses lignes est et ouest; contenant en superficie douze mille huit cent soixante-dix-huit pieds carrés et huit dixièmes de pied carré (12.878.8 pi.ca.) mesure anglaise.

Le coin sud-ouest dudit emplacement est situé à six cent soixante quatorze pieds et soixante deux centièmes de pied (674.62') à l'est de la ligne de division entre les lots 311 et 313, distance mesurée le long de la ligne d'emprise nord du chemin public, 4ième Ligne (montré à l'originaire).

Municipalité de Sainte-Anne-de-Sabrevois Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase Circonscription foncière de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s): No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes	Frais administratifs
--	--------------------	----------------------	--------------------	-----------------	-------------------------

Beauchemin, Ubald
2512-23-9199

P-99: Un immeuble situé en la municipalité de la Paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois, connu et désigné comme étant une partie du lot QUATRE-VINGT-DIX-NEUF (P-99) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, mesurant 100.0 pieds dans sa ligne Nord, 113.0 pieds dans sa ligne Est, 100.0 pieds dans sa ligne Sud, 113.0 pieds dans sa ligne Ouest. Borné au Nord par le lot 99-1 (5e Avenue), à l'Est par une partie du lot 99, au Sud par une partie du lot 99, à l'Ouest par une partie du lot 99. Superficie 11,300.0 pieds carrés.

Le coin Nord-Est de cet emplacement est situé à une distance de 500.0 pieds à l'Ouest du lot 99-6; cette distance étant mesurée le long de l'emprise Sud de la 5e Avenue.

Beaudin, Francine
2507-91-9066

112-11, P-140-2, 140-3 377.20\$ 188.01\$
P-140-2: Un immeuble situé en la municipalité de la Paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois, connu et désigné comme étant une partie du lot DEUX de la subdivision officielle du lot originaire numéro CENT QUARANTE (P-140-2) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, mesurant 137.5 pieds dans sa ligne Nord-Ouest, 166.4 pieds dans sa ligne Est, 13.0 pieds dans sa ligne Sud-Est, 158.5 pieds dans sa ligne Sud-Ouest. Borné au Nord-Ouest par le lot 140-4, à l'Est par le Rang Saint-Louis, au Sud-Est par une partie du lot 140-2, au Sud-Ouest par le lot 140-3.

Roy, Gilles
2612-02-4035

P-187 2 209.43\$
P-187: Un immeuble situé en la municipalité de la Paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois, connu et désigné comme étant une partie du lot CENT QUATRE-VINGT-SEPT (P-187) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le Nord par une partie du lot 187, vers l'Est par une partie du lot 187, vers le Sud par le lot 186, vers l'Ouest par la Route 133, mesurant trois cents pieds (300.0 pieds) dans ses lignes Nord et Sud, deux cent quatre-vingt-huit pieds (288.0 pieds) dans ses lignes Est et Ouest.

Arohnaz, Mary
2411-88-7625

P-103 1 380.07\$
P-103: Un immeuble situé en la municipalité de la Paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois, connu et désigné comme étant une partie du lot CENT TROIS (P-103) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, circonscription foncière de Saint-Jean, bornée vers le

Nord par le lot 103-5, vers l'Est par le lot 103-4 (Place Donat), vers le Sud par une partie du lot 103, vers l'Ouest par la rivière Richelieu, mesurant trente et un mètres et trente-neuf centièmes (31.39 m) dans ses lignes Nord et Sud, quinze mètres et vingt-quatre centièmes (15.24 m) dans ses lignes Est et Ouest.

Municipalité de Sainte-Anne-de-Sabrevois Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges-d'Henryville Circonscription foncière de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s): No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes	Frais administratifs
--	--------------------	----------------------	--------------------	-----------------	-------------------------

Beauchemin, Ubald
2404-61-4982

Roux, Gilles
2406-88-5308

Les Entreprises
R. Marcotte Inc.
2406-83-9127

Municipalité de Venise-en-Québec Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges-de-Clarenceville Circonscription foncière de Missisquoi Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s)/prénom(s): No. de matricule:	No(s) de lot(s)	Taxes municipales	Taxes scolaires	Autres taxes	Frais administratifs
--	--------------------	----------------------	--------------------	-----------------	-------------------------

Marin, Levite
a/s Camping Place St-Pierre
3393-93-1611

Thibault, Raynald
3493-20-3478

Szigeti, André Succ.
a/s Szigeti Andrew
3492-39-3689

Pinsonnault, Cécile Paquette
a/s Léo Bélanger
3492-14-3775

Macari, Jean
3492-14-7634

Boucher, Gaetan
3191-20-9503

Bibeau, Réjean et
Fay, Lucette
3292-04-0726

Kim, Kyung-Hea
Kim, Sung-Ja
3292-09-4367

Martin, Sylvain
3192-88-7733

Donné à Iberville, ce cinquième jour du mois d'août mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit.

Le secrétaire-trésorier,
Joane Saulnier

DATES À RETENIR.

SOCIAL

15-16 août

Église St-Athanase
Visite de Paul Scott

Paul Scott, Père Koike, missionnaire au Japon vient visiter les siens. Il sera parmi nous les 15 et 16 août prochain à l'église Saint-Athanase d'Iberville ou il fera l'Homié de la messe de 19h le samedi et celles de 9h30 et 11h30 le dimanche. Il sera également heureux de rencontrer tous ses amis, dimanche le 16 août après la messe de 9h30 à la salle de pastorale du presbytère de Saint-Athanase d'Iberville. Bienvenue à tous.

16 août

Association des parents
d'enfants dysphasiques
Pique-nique

L'association des parents d'enfants dysphasiques organise un pique-nique dimanche, le 16 août, au Parc Beaulieu, de 11h à 16h. Apportez votre lunch pour réservation et informations, contactez

Johanne Desrochers au:
357-1981.

16 août

St-Sébastien
Puits de Jacob

Il y aura ouverture d'un nouveau Puits de Jacob, à St-Sébastien, le dimanche 16 août à 19h30. Les réunions se feront dans la sacristie à l'arrière de l'église de St-Sébastien, tous les dimanches soirs, pour informations: Denise ou Rejean, 294-2480. Bienvenue à tous.

19 août

Âge d'or de Saint-Jean
Pique-Nique

Le Club de l'âge d'or de Saint-Jean vous invite à sa journée récréative, le mercredi 19 août, de 10h à 17h, au Centre des Aînés Johannais, 125 rue Jacques Cartier Nord. Apportez vos chaises et vos boules de pétanque. Un lunch sera servi à midi, gratuit pour les membres avec carte signée G. Gamache, (55 pour les non-membres). La musique de Georges Deland égayera cette journée. En cas de pluie, la fête aura lieu à l'intérieur.

Bienvenue à tous.

22 août

Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 22 août à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Gouter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info: 299-2252.

22 août

St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 22 août à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Gouter et prix de présence. Bienvenue à tous.

23 août

Loisirs St-Edmond
Pique-nique

Les loisirs St-Edmond vous invite à leur pique-nique annuel, le dimanche 23 août à compter de

13h au parc Marquis de Montcalm. Ble d'inde, hot-dog et jus vous seront servis. Venez vous divertir en jouant à la marelle, à la pétanque ou encore en dansant. Des moniteurs seront sur place afin de divertir les tout-petits. Bienvenue à toute la famille. En cas de pluie la fête sera remise au dimanche 30 août. Info: 357-2144, 347-3571 ou 347-2270.

Choeur Do-Ré
Recrutement

Le Choeur Do-Ré est à la recherche de nouvelles voix pour la saison 98-99. Tenors et basses sont particulièrement en demande. Les répétitions ont lieu tous les lundis de 19h15 à 21h15 de septembre à mai. Pour plus d'informations communiquez avec le 348-6972.

Inscriptions aux
Sacraments

Parents de N.D.E. et de St-Lucien. Le temps est venu d'inscrire votre enfant pour les sacrements de l'Eucharistie et du pardon. Veuillez contacter Sr. Madeleine au: (450)346-9785.

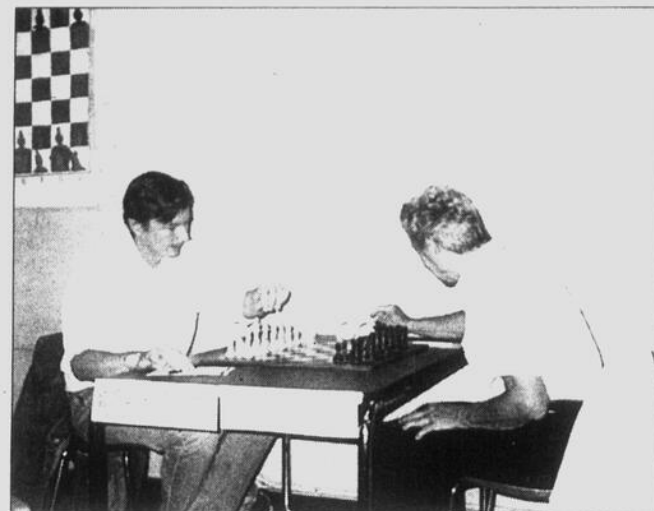
Robert
Fillion Jr.

Échecs et maths

La loupe d'un GM

Collaboration spéciale
de Svétozar Glégoric GMI

Le légendaire Grand Maître Yougoslave de passage à Montréal nous a donné la permission d'utiliser ses analyses pour cette chronique. Rappelons qu'il a déjà vaincu Bobby Fischer à 4 reprises, et non à 7 comme nous l'avions indiqué: +4 -7 =, et qu'en 50 ans de carrière il a accumulé d'innombrables victoires que ce soit en championnat du monde il fut candidat au titre 3 fois, aux olympiades avec plusieurs médailles d'or, aux championnats de son pays qu'il a gagnés 11 fois etc. etc. A vos échiquiers et bon voyage!!



Un autre jeune, Levitchouk, va se faire raser de près par GLIGO!

Blancs : Georges Levitchouk MF 2346
Noirs : Svétozar Glégoric GMI 2495
Ch. Ouvert du Québec 98, ronde 6
Ouverture Nimzovitch enc.E25

Une variante tranchante rarement jouée, jadis la préférée du GM Roumain Florin Gheorghiu. Les blancs veulent obtenir un type de position similaire à la variante de Saemish, sans la perte de temps a2-a3 en gagnant immédiatement de l'espace avec e2-e4. Le prochain coup des noirs empêche ce gain de temps.

1.d4 f6 2.e4 e6 3.f3 4.b4 5.f3

Les blancs sont prêts pour "le coup de Saemish" alors que le pion d5 sera la cible, il sera possible d'échanger les fragiles pions doublés blancs. Il faut empêcher que la position se ferme car la paire de fou serait difficile à mettre en valeur.

5...e3+

Kérés aimait la ligne (5...f6 6.e4.dxe4 7.fxe4.e5! 8.d5.f6) mais dans les faits les blancs sont clairement mieux après: 9.fg5! Avec le coup de la partie, les noirs ne perdent pas de temps avec le fou et sont prêts à contre-attaquer le centre des blancs.

6.bxc3 e5 7.cxd5 8.xd5

La bonne réaction. Après (7...exd5 8.e3 les blancs obtiennent une position stratégiquement favorable un peu comme dans la fameuse partie Botvinnik-Capablanca Avro 1938)

8.dxc5

Les blancs ouvrent la position espérant ainsi que la paire de fou pourra montrer sa supériorité. En gardant le centre intact (8.Dd2.Cc6) la pression des noirs sur d4 est désagréable et empêche les blancs de se développer normalement. Dans ce genre de

position les noirs exercent un bon contrôle des cases blanches de l'aile-dame voir (e4.b3 etc.).

8...f5

Les noirs rejettent: (8...Da5 9.e4.Ce7 10.f3.Dxc3+! 11.Rf2) car les blancs gagnent de l'espace à l'aile-roi, f5 prévient ce gain de terrain.

9.e4 fx4 10.e2!

Une idée connue si: (10.fxe4.Dh4+)

10...0-0

Plus solide que: (10...e3 11.f3.Cc6 12.Ce2) obtenant une position plus facile à développer et regagnant le pion e3 sans difficulté.

11.fxe4 12.h4+

Un coup intermédiaire utile car f3 est affaiblit.

12.g3 13.f6 13.g2 14.xc3 15.e3

L'idée de trapper le cavalier par: (15.a4 échoue en raison de f7) (15.f4!) avec un œil sur d6 était à considérer.

15...e5!

Rend le fou g2 passif pour un certain temps. f7 est aussi jouable pour les noirs.

16.e1 17.f3 18.a4 19.f4

Probablement plus prudent était 18...Cc7.

19.f4 20.f4?

Les noirs sont trop optimiste, correcte était: (19...exd4 20.f4.f6 complétant le développement avec un solide position.

20.xd4 21.e4?

L'erreur des noirs en provoque une encore plus grande par les blancs, qui manquent ici un bon coup: (21.e5!) Avec de bonnes chances de gain, j'ai vu le

coup sur l'échiquier mais pensé que l'activité du fou en g4 était suffisant. Dans les faits: (21.e5! f6 22.f5+! Rh8 23.fxb7.Tae8 24.Rd2) et les noirs sont en danger de perdre cette finale.

21...e6! 22.xd4 23.e8

Et les noirs ont l'avantage principalement à cause de la majorité de pions à l'aile-dame.

23.f1 24.xc5 24.xf8+

Bien sûr si: (24.Rd2.Tfc8)

24...fx8 25.d2 26.d3 a5!

Préparatif pour la naissance d'un pion passé, car le pion a4 est difficile à capturer.

27.f3 b5 28.axb5 29.d1 30.f2 31.f3 32.f4 33.d5 a4!

(3 3 ... T x e 4 2 34.Txa5.Te2+ 35.Rd3.Txh2 36.Re3) Cette séquence permet trop de simplification et la nullité est inévitable.

34.f3 35.f2 36.f3 37.f4 a3 38.f5 39.f7!

Pour ne pas être emprisonné à la 8e rangée.

39.f7+ 40.f5 41.e5 a2 42.f6+! 43.f4 44.g6!

Les noirs ne manquent pas les petits détails qui mène à la victoire! Ce pion passé, h, va décider de l'issue.

44.g4 h5 45.gxh5 gxh5

46.f8 h4 47.f8+ 48.f8 49.f8 0-1

Glicoric:

La semaine prochaine un rapport détaillé de notre rencontre avec Glicoric lors d'un dîner mémorable. Quelques confidences sur Fisher et sur les échecs. A ne pas manquer.

Bon tennis!

Le 26 août

Au théâtre pour une bonne cause

RICHARD HAMEL

Le 26 août prochain, c'est la soirée de la Fondation CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts au Théâtre de l'Écluse à Iberville. Pour chaque billet vendu, 5 \$ seront versés à la Fondation pour l'achat d'équipement destiné aux personnes âgées.

Le président de l'organisme, Marcel Chouinard, précise que les fonds recueillis serviront principalement à l'acquisition d'un fauteuil large pour les personnes atteintes d'œdème. Un équipement qui coûte environ 1800 \$.

La Fondation, créée en novembre 1996, vise à amasser des fonds pour combler les besoins en équipement du CLSC-CHSLD, autant pour les soins palliatifs que le maintien à domicile. De novembre 1996 à janvier 1998, la Fondation a récolté 51 000 \$.

La représentation de la pièce «Pour hommes seulement» du mercredi 26 août est à 20h30, et les billets se vendent 21 \$. On peut s'en procurer en téléphonant à la Résidence Champagnat, au 347-3769 ou au Théâtre de l'Écluse, au 348-5312.



La Fondation CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts invite le public à assister à la pièce «Pour hommes seulement» le mercredi 26 août au Théâtre de l'Écluse à Iberville.

Rencontrez des gens de la région
avec la ligne

Match

18 ans et plus (Ligne Touch Tone) 1-800-451-8031 198\$ /la minute

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT DANS VOTRE HEBDO PRÉFÉRÉ SOUS L'UNE DES 4 CATÉGORIES SUIVANTES:
[Femme cherche homme] [Homme cherche femme] [Autre] [Partenaire d'activités diverses]

Les personnes intéressées par le résumé de votre annonce vocale pourront en faire l'écoute et si elles le désirent, vous adresser un message personnel dans votre boîte vocale. Bonnes rencontres! Visitez notre site WEB: www.compagnie.com/canfranc

Annoncez-vous gratuitement
En composant le **346-3100**
Économisez
en achetant un bloc de temps (payable par visa/master card)
Contactez notre service à la clientèle au **346-3100**
Puis, appuyez sur le (o)

Femme cherche homme

ST-JEAN, femme de 34 ans, 5'10", n-fum, 1 enfant, cherche H 30-40 ans, 5'10" et plus, fidèle, affectueux, autonome, fiable, aimant dialogue, plein air, restos, but sérieux. 1014

FEMME DE ST-JEAN, n-fum, sobre, libre, affectueuse, grasse, cherche H 40 ans et plus, déterminé, doux, sérieux, aimant marche, plein air, cne pour relation stable. 1006

BARBARA, 28 ans, 5'5", chev et yx bruns, de belle app, 3 enfants, n-fum, romantique, affectueuse, aime s'amuser, restos, cne, cherche H honnête, affectueux, romantique, aimant enfants. 1110

ANNICK, 21 ans, enceinte, simple, douce, affectueuse, aime la vie, nre, nature, cherche H 25-30 ans, avec ou sans enfant, pour relation sérieuse. 1004

MANON, 43 ans, veuve, châtaine, yx verts, cherche H 40-50 ans, franc, sincère, honnête, pour relation stable. 1114

FEMME AUX CHEVEUX ENSOLEILLES, yx d'Azur, 49 ans, 5'3", 125 lb, sensible, douce, cherche H autonome pour relation durable. 1007

FEMME NON-FUMEUSE, grasse, sobre, débrouillarde, aime plein air, cherche H 40ans, avec affinités, amitié d'abord. 1103

FEMME DE LONGUEUIL, 52 ans, 5', 130 lb, n-fum, fidèle, franche, autonome, aime cne, promenades, restos, cherche H n-fum, 38-55 ans, pour relation stable. 1078

FEMME, 57 ans, 5'5", 145 lb, châtaine, allure jeune, n-fum, fidèle, affectueuse, aime marche, danse, quilles, nature, velo, cherche H 55-60 ans, propre, affectueux, pour relation stable. 1074

FEMME de 54 ans, 5'6", grasse, chev blonds, yx pers, franche, honnête, affectueuse, n-fum, aime nature, cne, restos, balades, marche, cherche H 50-65 ans, sobre, pour relation sérieuse. 1076

BRUNETTE aux yx bleus, mi-30aine, 5'4", 120 lb, monoparentale à temps plein, aime vie et humour, cherche H début 40aine désirant partager amitié et sorties. 1031

JEUNE FEMME, 30aine, de belle app, n-fum, sportive, cherche H 30-40 ans, de belle app, sportif, aimant moto, n-fum. 1072

GUYLAINE, 34 ans, 5'4", chev bruns, yx bruns, 2 enfants, aime sports, cherche H célibataire entre 35-40 ans, avec ou sans enfant, pour relation stable. 1065

BLONDE AUX YEUX BLEUS, 5'3", 118 lb, aime danse, golf, autonome, cherche professionnel 45-50 ans, valeurs intérieures, amant la vie et les tropiques. 1067

FEMME DE 47 ANS, grande, grasse, châtaine, yx bleus, autonome, honnête, n-fum, 2 ados, sens de l'humour, cherche H 42-55 ans, 5'10" et plus, n-fum, honnête, autonome, pour relation stable. 1061

Homme cherche femme

HOMME, 27 ans, cherche femme autonome, déterminée, honnête, fidèle, douce, sensuelle, pour dialogue et sorties romantiques. 2262

MICHEL, 43 ans, 5'9", 165 lb, tranquille, honnête, aime marche, nature, sorties intimes, cherche F entre 38-48 ans, avec ou sans enfant, avec affinités, pour relation stable. 2027

ST-JEAN, Serge, 23 ans, 6', 160 lb, chev bruns, yx bruns, aime cne, restos, bars, velo, volleyball, cherche F avec affinités. 2011

LUCIEN, 23 ans, 5'10", 110 lb, aime sports, plein air, nature, cherche F 18-26 ans, belle app, avec ou sans enfant. 2065

ST-JEAN, 45 ans, 5'5", 175 lb, fumeur, aime pêche, cne, natation, cherche F 38-45 ans, avec affinités, but sérieux. 2000

46 ANS, 5'8", 165 lb, doux, affectueux, aime plein air, cne, restos, cherche jolie compagne 40-50 ans, 5'3" et plus, mince, n-fum, avec affinités. 2044

HOMME FIDÈLE, honnête, 5'7", 150 lb, jovial, cherche F fidèle, délicate, désirant partager son amour avec un clin d'oeil. 2266

HOMME de 37 ans, 5'10", 185 lb, n-fum, sobre, honnête, positif, aime sports de plein air, nature, cherche F 30-40 ans, n-fum, pour amitié et plus. 2267

43 ANS, 5'6", 180 lb, châtain, sérieux, cherche F 40-50 ans, aimant cne, restos, velo, pour relation stable. 2269

HOMME, 34 ans, cherche femme sportive, entre 25-35 ans, aimant sports d'été, pour relation stable. 2260

HOMME de 37 ans, 5'5", n-fum, sans enfant, sérieux, honnête, simple, aime velo, rollerblade, marche, restos, nature, cherche F 32-42 ans, avec affinités, pour relation stable. 2155

CLAUDE, 49 ans, 5'8", 200 lb, fumeur, aime nature, camping, pêche, cherche F 40-50 ans, poids prop, simple, avec affinités. 2023

JEAN de St-Jean-sur-Richelieu, 47 ans, 5'10", 165 lb, chev fonces yx pers, aime camping, plein air, restos, danse, cherche F autonome avec affinités. 2038

VERSEAU au début 30aine, 5'8", 145 lb, chev châtain, yx bleus, n-fum, cherche jeune F sérieuse, honnête et fidèle. 2174

FUTUR INFIRMIER, 41 ans, 5'5", 135 lb, physique agréable, chev bruns, yx pers, végétarien, spirituel, doux, affectueux, cherche F 25-40 ans, 5' à 5'5", 100-120 lb, spirituelle, but sérieux. 2249

FARNHAM, 39 ans, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx bruns, sans enfant, honnête, affectueux, sentimental, sens de l'humour, aime vie, cherche F 30-40 ans, travaillante, avec affinités, but sérieux. 2256

42 ANS, 5'8", 180 lb, brun, belle app, divorce, 1 fils à temps partiel, sens de l'humour, aime cne, théâtre, campagne, cherche F 32-45 ans, poids prop, avec ou sans enfant, avec affinités. 2257

37 ANS, 5'10", 170 lb, belle app, sans enfant, aime sports, nature, cherche F 30-40 ans, mince, belle apparence. 2004

40 ANS, 5'9", 150 lb, brun, yx pers, 1 fille, n-fum, bien dans sa peau, autonome, débrouillard, sympathique, honnête, aime cne, restos, sorties, cherche F poids prop, pour bons moments. 2259

39 ANS, 5'4", 140 lb, socable, franc, jovial, doux, aime marche, cne, velo, cherche F 30 ans et plus, mince, aimant enfants, but sérieux. 2001

HOMME, 50aine, de belle app, respectueux, bien éduqué, cherche F avec belle personnalité, pour rencontres occasionnelles. 2224

Autre

BEL HOMME 50AINE, grand, mince, sportif, cherche 2 hommes minces, région de Cowansville, pour plaisirs à trois. 4002

FEMME DE BELLE APPARENCE, début 40aine, 5'5", rousse, aime etc, chaleur, eau, bateaux, velo, sorties, cherche belle femme ou couple pour partager certains plaisirs. 4163

HOMME de 42 ans, 5'6", 190 lb, chev noirs, yx bruns, moustache, poilu, costaud, belle app, honnête, sensuel, cherche H 35-40 ans, masculin, pour amitié et plus. 4017

HOMME de 43 ans, 5'5", 125 lb, châtain, aime cne, balades, campagne, cherche H pour première expérience. 4003

COUPLE de belle app, 40aine, cherche F bien dans sa peau, distinguée, discrète, pour partager plaisirs à trois, en bateau ou au bord de l'eau. 4089

HOMME DE 39 ANS, 5'9", 160 lb, de belle app, bisexuel, cherche homme ou femme pour soirées vidéo. 4102

HOMME de 25 ans, 6'1", 140 lb, engage, cherche 2 filles propres pour rencontres occasionnelles à trois. 4162

JEUNE HOMME DÉBUT 20AINE, propre, de belle app, cherche cne ou deux F engagées ou non pour leçons en tout genre. 4160

HOMME, 52 ans, 5'8", 145 lb, aime cne, nature, balades, cherche H dans la 40aine, pour relation stable. 4062

HELENE de St-Luc, 38 ans, 5'3", 127 lb, fumeuse, sans enfant, fidèle, franche, autonome, aime restos, plaisirs animaux, cherche F 25-40 ans, pour relation stable. 4006

HOMME MARIÉ dans la 30aine, cherche deux femmes bisexuelles pour rencontres occasionnelles, première expérience. 4001

BEL HOMME, 46 ans, 5'9", 150 lb, doux, sensuel, aime lingerie féminine, cherche beau jeune homme ou demoiselle, mince, jolie, pour tendresse et douceurs. 4013

COUPLE dans la 30aine, cherche femme bisexuelle, 25-35 ans, pour plaisirs intimes, première expérience. 4120

FEMME RESPECTUEUSE, 43 ans, de belle app, cherche F gentille pour rencontres occasionnelles intimes. 4090

FEMME de 36 ans, 5'7", 140 lb, chev et yx bruns, jolie, cherche F simple et authentique, 35-45 ans, féminine, d'allure jeune, tendre et affectueuse, pour partager chauds après-midi d'été. 4000

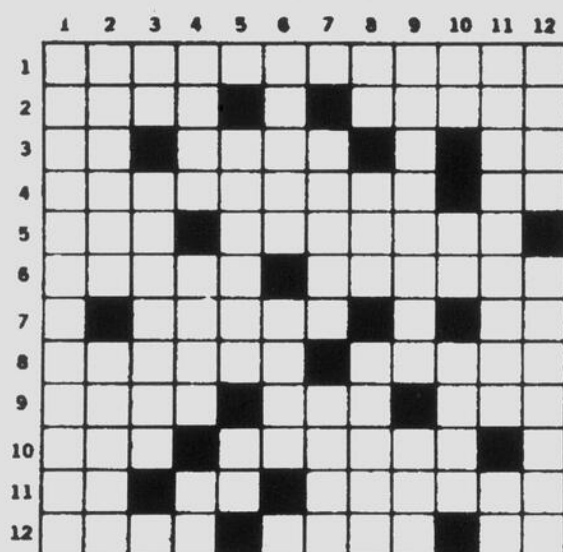
STEPHANE, 25 ans, 5'10", chev bruns, yx bruns, elle, 35 ans, 5'5", chev blonds, yx bleus, cherche F pour première expérience à trois. 4124

Partenaire d'activités diverses

JEUNE FEMME, engagée, 24 ans, 2 enfants, simple, honnête, joviale, aime vie, cherche F 24-29 ans, ayant enfants, simple, sens de l'humour, pour activités, cne, restos, amitié seulement. 3034

Mots croisés

Problème No 1001



HORIZONTALEMENT

- 1—Décomposition brutale d'un corps.
- 2—Espadon — Principe servant de loi.
- 3—Anc. mesure itinéraire chinoise — Recueille les bulletins de vote — Brome.
- 4—Fréquentatifs — Rigolé.
- 5—Belle-fille — Forme primitive de la religion brahmanique.
- 6—Sa capitale est Tallin — Ce qui reste sur place après la moisson.
- 7—Amour — Déchiffré.
- 8—Dispersée çà et là — Adeptes de l'arianisme.
- 9—Etendue d'eau — Archipel de la Guinée — Tente avec audace.
- 10—Lettre grecque — De Perse.
- 11—Négation — Parcouru des yeux — Chien à courtes pattes.
- 12—Tronche — Examina attentivement — Pronom.

VERTICALEMENT

- 1—Après avoir réfléchi.
- 2—Lettre — On s'en sert pour engraisser la volaille.
- 3—Fer — Euskera.
- 4—Possessif — Grosse moulure ronde sur un piédestal — Laize.
- 5—Enlevées de force — Plutonisme.
- 6—Muni de gants — Ouellé.
- 7—Canard sauvage — Traverse le lac de Joux.
- 8—Douze mois — Accomplit — Capitaine au régiment d'Auvergne, né au Vigan.
- 9—Qui tousse souvent — Roi de Juda.
- 10—Infinitif — Muon — Atomes.
- 11—Petits parasols — En les.
- 12—Saint Philippe — Anaconda.

SOLUTION NO 1000 1-HEUREUSEMENT. 2-OTRANTE-ANEE. 3-ROI-TITUBER. 4-RU-AILES-REG. 5-IPOMEE-ENVIE. 6-PELER-TRIES. 7-I-IRENE-GR-I. 8-LEVE-ILLE-DO. 9-ALISES-ILMEN. 10-NUE-THALLE-O. 11-TERME-GAETAN. 12-ESSE-LAS-SUE.

Nicole Garceau

Bridge pour tous

Donneur: Ouest
Vulnérabilité: Aucun

Nord

♠ : 4-3
♥ : 10-7-6-3-2
♦ : V-10-7-6-4
♣ : 8

Ouest

♠ : R-D-7-6
♥ : 9
♦ : —
♣ : A-R-D-V-10-6-3-2

Est

♠ : A-8-5
♥ : R
♦ : A-R-8-5-3-2
♣ : 9-7-5

Sud

♠ : V-10-9-2
♥ : A-D-V-8-5-4
♦ : D-9
♣ : 4

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
	1♣	Passe	1♦
1♥	2♣	4♥	5SA
Passe	7♣	Passe	Passe
7♥	Contre	FIN	

Analyse

Une chose distingue les joueurs expérimentés des débutants est la signification d'un saut à 5SA, ce qui veut dire tout simplement, choisis ton chelem, en ♣ ou en ♦ ou peut-être en ♠ avec une distribution des 6-5 en trèfle et pique. Toutefois, ce saut demande à son partenaire d'aller au grand chelem avec de bons atouts. La chance était au rendez-vous. Sud était convaincu qu'il y avait une absence en ♥ chez ses adversaires. Pensant qu'il y avait une absence à ♦, Ouest entame du 7♣, jouant ainsi la 3^e d'une série de 4 (inhabituel) au lieu du Roi. Ce que celui-ci voulait était un retour en ♦, Est pris

de l'As et retourna avec l'As de ♦. Ouest discarte le 2♣. Il croyait inutile de retourner dans cette sorte, alors il joua le 6♠ pensant que celui-ci avait entamé d'une série de 4 cartes. Son partenaire ne pouvait capter le message revint d'un petit carreau. Soudain Sud perçut la chance de faire une planchette égale aux autres tables ayant joué 6♣, ce ne sont pas toutes les paires Nord=Sud qui auront trouvé le sacrifice et concédé les points.

Bravo à tous les vainqueurs

Vendredi 31 juillet: 1- Paulette Desautels, John Sr Campbell, 2- Jeanne d'Arc Plante, Jean Brassard, 3- Céline Boucher, Thérèse Lapalme.

Lundi 3 août: 1- Johanne Tremblay, Robert Mallette, 2- Claire Ducharme, Félix Blanchard, 3- Jean-Guy L'Homme, John Campbell Sr.

Mercredi 5 août: 1- Noëlla Lehoux, Denise Goyette, 2- Jeanne d'Arc Plante, Marc Boudreau, 3- Jean-Guy L'Homme, John Campbell, 4- Cécile Michaud, Raymond Charlebois.

Le Club offre aux débutants des leçons gratuites sur le bridge. Appelez le président Alfred Morin, 347-7233, ou le Club 347-7622.

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, le soir à 19h15, les lundis, mercredis et vendredis; et l'après-midi, à 13h15 les mardis. Aux autres temps de la semaine, les membres ont le privilège de faire une partie de cartes à leur choix.

Tournoi du vendredi. À compter du vendredi 10 juillet au vendredi 11 septembre inclusivement, six des meilleurs pointages individuels seront retenus - prix aux gagnants. Bonne chance à tous.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6S1, 514-347-7622.



L'ensemble «Les goûts réunis» offrira un concert de violon au cours de la fête de quartier à L'Acadie.

Chef cuisinier à L'Imprévu

Yves Schneider en lice au concours Le Porc en Tête

GORETTE LINHARES

Yves Schneider, chef cuisinier au restaurant L'Imprévu à Saint-Jean-sur-Richelieu, est en lice au concours Le Porc en Tête 1998. Le jury a retenu 17 finalistes répartis en trois catégories différentes pour cette seconde édition du concours. Les chefs finalistes des quatre coins de la province se rapprochent ainsi de l'Assiette d'or.

Le Porc du Québec, organisateur du concours, et ses organismes parrains, la Société des chefs, cuisiniers et pâtisseries du Québec, et le Club Les Toques Blanches Internationales ont révélé les noms des 17 chefs choisis cette année comme finalistes pour la dernière ronde de compétition, après avoir soigneusement étudié tous les dossiers et compilé les points accordés par le grand public.

Le chef Schneider, du restaurant L'Imprévu, est en lice dans la catégorie Entrées.

tables d'hôte de moins de 20 \$ avec son Effilochée de jambon à la gelée d'anis et concassé de tomates. Évidemment, toutes les créations du concours doivent être à la base de porc du Québec.

Yves Schneider est originaire d'Alsace, en France, et travaille au restaurant de la rue Saint-Jacques depuis son arrivée en terre québécoise, il y a un an, informe Hervé Larue, propriétaire du restaurant L'Imprévu.

«C'est moi qui ai fait la démarche pour le concours et nous avons élaboré la création ensemble», poursuit-il. Le Canada Français n'a pu obtenir les commentaires du chef Schneider, actuellement en vacances.

Il est à noter que le jury Le Porc en Tête est à nouveau composé des chefs Denis Paquin, René Hibon et Simon Barbez. Ils silloneront le Québec durant le mois d'août pour déguster les différentes créations. Comme le jury voyage sans s'annoncer, les chefs finalistes offrent leur création durant tout le mois. ☞

L'Acadie en fête le samedi 22 août

GORETTE LINHARES

Le parc Jacques & Marie de L'Acadie vibrera au rythme d'une autre édition de la fête de quartier, le samedi 22 août. Le rendez-vous est familial, puisque les organisateurs ont prévu diverses activités, comme un rallye, un pique-nique, des expositions, des spectacles, du sport et un feu de joie.

Les inscriptions aux activités auront lieu à 9h30, au parc Jacques & Marie situé sur la rue Desranleau, à proximité du Chalet des loisirs. Le rallye du patrimoine débutera ainsi à 10 heures, tandis que le pique-nique familial se tiendra de 11h30 à 13 heures. Il est à noter que des hot dogs seront offerts sur place.

Artistes

Artistes, artisans et organismes communautaires de la municipalité seront également sur place de 11h30 à 16 heures. Il s'agit de Lorraine Boudreau et Collette L. Demers (tissage), Diane Brosseau (artisanat), Guylaine Dumont (céramique), Diane Gervais (peinture sur meuble et canne de lait) et Claude Landry (papillons et cabanes en bois).

Il faut également noter la présence de Hélène Lévesque (fleurs sèches), Gisèle Maltais (arrangements floraux), Sylvain Nadeau (sculpture sur pierre), Mélanie Pitre (cartes et barrettes), Sylvie Saint-Laurent (céramique), Ginette Tremblay (vêtements hindous), Antonine Rodier (peinture) et Ellen Saint-Aubin (peinture).

Les organismes sur place seront le Club de l'Âge d'Or, le Cercle de Fermières, Parents-Secours ainsi que le Comité de vigilance des citoyens de L'Acadie. Ils auront leurs propres kiosques d'information. D'autres organismes restent à confirmer.

Activités

De 11h30 à 13h30, une randonnée de voiture avec chevaux se déroulera, tandis que de 13 heures à 13h30, une autre période d'inscriptions aux activités aura lieu.

Bricolage, jeu gonflable en forme de chenille géante, maquillage, courses avec petits prix, bricolage-recyclage, jeux d'eau ainsi que du soccer novice, atome et moustique sont au programme pour les enfants de 13h30 à 16 heures.

Pendant ce temps, les adolescents pourront participer à des compétitions de planches à roulettes, de basket-ball et de roller hockey.

Toujours de 13h30 à 16 heures, les adultes ont accès aux jeux de basket-ball, roller hockey, poches, pétanque et pétanque atout. Et pour les aînés, seront également accessibles le jeu de poches, de pétanque et de pétanque à tout.

L'atelier de fabrication de cerfs-volants, activité spéciale de la journée pour les en-

fants âgés de 6 ans et plus, est prévue de 14 heures à 15h30. Le coût du matériel est cependant de 6 \$.

De 16 à 17 heures, le Clown Ti-Guy Doo sera sur place pour faire rire petits et grands. Les enfants pourront notamment essayer leur cerf-volant durant cette période. Le souper aux hot dogs et au maïs se déroulera de 17 à 18 heures pour laisser la place au Grand spectacle.

Le Grand spectacle se compose de la présentation des invités, du mot de la mairesse Christiane Marcoux, de la remise des médailles en soccer novice, du concert de violon de l'ensemble «Les goûts réunis» de L'Acadie, du numéro des moniteurs des loisirs et d'un monologue sur le verglas.

La soirée se terminera, de 19 à 22 heures, par une compétition de groupes rock composés de jeunes amateurs de la municipalité. Le tout sera accompagné d'un feu de joie de 21 à 22 heures. Information: Service des loisirs de L'Acadie au 347-8221.

Logo

Les citoyens qui se rendront à la fête de quartier le samedi 22 août pourront y voir le logo de la journée, une conception et une réalisation de Gaëtan Aubin, résident de L'Acadie. Il est à noter que l'intérieur de l'image représente la municipalité et ses deux réalités, soit les agriculteurs et les citadins. En haut, à gauche, l'ouverture représente une invitation à la fête, tandis que les six rayons de soleil rappellent le nombre de quartiers à L'Acadie. ☞

Lave-o-thon au profit du Club Héron

GORETTE LINHARES

Les treize jeunes oeuvrant au nettoyage des berges du ruisseau Hazen à Iberville ont créé un club social, le Club Héron, afin d'agrémenter leur été à l'emploi de Service Jeunesse Canada. Un lave-o-thon au profit du Club aura lieu le samedi 22 août à la Caisse populaire d'Iberville, de 9 à 16 heures.

Il en coûtera 5 \$ pour une voiture et 6 \$ pour une mini-fourgonnette explique François

Bonneau, président, bien que des billets soient disponibles en pré-vente au coût de 4 \$. Les personnes intéressées peuvent joindre Pierre-André Méthot au 357-2798.

Les jeunes du Club Héron travaillent cinq jours par semaine à des travaux d'émonde et de nettoyage au ruisseau Hazen. Les fonds recueillis permettront aux jeunes d'effectuer du camping sauvage, de connaître les techniques de survie en forêt, de se rendre aux glissades d'eau de Bromont et d'organiser une épluchette de blé d'Inde ouverte à la population. ☞

Tournée pré-congrès pour la CSN Montérégie

Le comité exécutif du conseil central de la Montérégie de la CSN effectuera une tournée pré-congrès au début du mois de septembre. Le comité sera à Saint-Jean, le 3 septembre, au bureau de la CSN situé sur la rue Jacques-Cartier Nord.

C'est du 13 au 16 octobre que se tiendra le 2^e congrès du Conseil central de la Montérégie né du regroupement des conseils centraux de Saint-Jean, Sorel, Granby, du Suroît, Saint-Hyacinthe et de la Rive-Sud.

C'est sous le thème «Des syndicats pour une société solidaire» que sera organisé le congrès, à Granby. Outre l'adoption des états financiers et du rapport du comité exécutif, les congressistes se pencheront aussi sur la participation des syndicats aux instances de développement régional et local.

Mentionnons que des élections au comité exécutif doivent avoir lieu. ☞



Jacques Brunelle au Musée

L'ingénieur Jacques F. Brunelle, résident de Saint-Jean-sur-Richelieu et militant libéral influent en Montérégie, vient d'être nommé au conseil d'administration du Musée national des sciences et de la technologie pour un mandat de trois ans. Sa nomination a été entérinée par le Conseil privé le 16 juin dernier, à la suite d'une recommandation de la ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps.



À la Maison des Arts

Les gens qui se rendent visiter la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu peuvent y admirer depuis la semaine dernière une exposition des oeuvres des artistes membres de cet organisme. L'événement, qui en est à sa troisième édition, réunit cette année une soixantaine d'artistes qui présentent une grande variété d'oeuvres, peintures, sculptures, gravures, mix-média, etc. Notre photo nous montre d'ailleurs une des participantes à l'exposition, Maude Archambault. L'exposition des oeuvres des membres sera à l'affiche à la Maison des Arts, 228, rue Richelieu à Saint-Jean, jusqu'au 30 août. ☞

SEARS SOLDES-CHOC

PRIX EN VIGUEUR

VENDREDI 14,

SAMEDI 15 ET

DIMANCHE

16 AOÛT 1998

sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Achats sur place seulement. Certains articles peuvent avoir déjà été soldés au cours de la semaine dernière

**VENTE
DE**

3

JOURS

VOYEZ TOUTES

LES AUTRES

BONNES

AFFAIRES

À NOTRE MAGASIN

**SAMEDI SEULEMENT
À PARTIR DE 8 H...
VENEZ TÔT!**

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
UNE TOURNÉE D'ACHAT DE 250\$**

PARTICIPEZ AU CONCOURS LE SAMEDI 15 AOÛT 1998 DE 8 H À 10 H

Courez la chance de gagner une tournée d'achat de 250\$! Un prix à gagner dans chaque magasin Sears participant. Aucune obligation d'achat. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins de participation reçus. Le concurrent choisi devra répondre correctement à une question de qualification. Bulletins de participation et règlement complet du concours sont disponibles au rayon Vêtements sport pour hommes des magasins Sears participants.

OFFRES SPÉCIALES D'OUVERTURE, SAMEDI SEULEMENT, DE 8 H À 10 H

rabais 45% épargnez 40% de plus épargnez 50% de plus rabais 60%

**SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES
WONDERBRA^{MD} EN BOÎTE**

À l'exclusion des modèles Wonderbra Première^{MD}. Dans la limite des stocks. Les rabais ne peuvent pas être combinés à d'autres rabais

**SUR LE PRIX DE LIQUIDATION DES
VÊTEMENTS, CHAUSSURES ET ACCESSOIRES
POUR TOUTE LA FAMILLE**

Après 10 h, épargnez 25%. Les épargnez ne peuvent pas être combinées à d'autres offres

**FINS DE SÉRIES DE
COORDONNÉS DE SALLE DE BAINS
DÉJÀ À PRIX RÉDUITS**

Dans la limite des stocks. Le choix varie selon les magasins

**TEINTURE PÉNÉTRANTE
DÉFI CLIMAT^{MD}**

À l'huile de lin. 3,78 L
No 26327. Rég. Sears 25,99\$. Chac.

977

DÉCOUVREZ TOUS LES CÔTÉS DE SEARS^{MC}